Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

2026/2035(INI)

15.6.2026

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
1 - 541

Σχέδιο έκθεσης
Nicola Zingaretti
(PE788.019v01-00)

Μια νέα κοινή δέσμευση για το μέλλον των ευρωμεσογειακών σχέσεων – το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο
(2026/2035(INI))

AM_Com_NonLegReport

Τροπολογία 1
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την κοινή ανακοίνωση της 10ης Μαρτίου 2023 σχετικά με την επικαιροποίηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη ναυτιλιακή ασφάλεια και του σχεδίου δράσης της με τίτλο «Βελτιωμένη στρατηγική της ΕΕ για τη ναυτιλιακή ασφάλεια όσον αφορά τις εξελισσόμενες απειλές στη θάλασσα [JOIN(2023) 8 final]»·

Or. en

Τροπολογία 2
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 2 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την κοινή ανακοίνωση, της 21ης Φεβρουαρίου 2025, με τίτλο «Σχέδιο δράσης της ΕΕ για την ασφάλεια των καλωδίων» (JOIN (2025) 0009) και τα πορίσματα της ομάδας εμπειρογνωμόνων βάσει της σύστασης 2024/779 σχετικά με ασφαλείς και ανθεκτικές υποδομές υποβρύχιων καλωδίων·

Or. en

Τροπολογία 3
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική αναφορά 2 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της 4ης Μαρτίου 2026 με τίτλο «Ευρωπαϊκή βιομηχανική ναυτιλιακή στρατηγική» (COM (2026) 111 final),

Or. en

Τροπολογία 4
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 2 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της 4ης Μαρτίου 2026 σχετικά με την «Ενωσιακή στρατηγική για τους λιμένες» (COM (2026) 112 final),

Or. en

Τροπολογία 5
Stanislav Stoyanov
εξ ονόματος της Ομάδας ESN

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
– έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της ***20ης*** Νοεμβρίου 2025, σχετικά με το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο,	– έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της ***20ής*** Νοεμβρίου 2025, σχετικά με το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο***, και τη συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 2025***,

Or. en

Τροπολογία 6
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της 30ής Μαρτίου 2017, MedFish4Ever,

Or. en

Τροπολογία 7
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 4 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	– έχοντας υπόψη την έκθεση του FAO του 2025 με τίτλο «The State of Mediterranean and Black Sea Fisheries» [Η κατάσταση της αλιείας της Μεσογείου και του Εύξεινου Πόντου]»,

Or. en

Τροπολογία 8
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος είναι ένας κοινός πολιτικός, οικονομικός και πολιτιστικός χώρος· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωμεσογειακή διάσταση αποτελεί κοινή ευθύνη της ΕΕ	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος είναι ένας κοινός πολιτικός, οικονομικός και πολιτιστικός χώρος ***θεμελιώδους σημασίας για την ασφάλεια, την ευημερία, την ενεργειακή***

στο σύνολό της·	***ανθεκτικότητα και τη συνδεσιμότητα της Ευρώπης***· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωμεσογειακή διάσταση αποτελεί κοινή ευθύνη της ΕΕ στο σύνολό της ***και απαιτεί συγκεκριμένη αλληλεγγύη και συντονισμένη δράση για την αντιμετώπιση κοινών προκλήσεων και ευκαιριών***·

Or. it

Τροπολογία 9
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος είναι ένας κοινός πολιτικός, οικονομικός και πολιτιστικός χώρος· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωμεσογειακή διάσταση αποτελεί κοινή ευθύνη της ΕΕ στο σύνολό της·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος είναι ***περιοχή ζωτικής και συμπληρωματικής στρατηγικής σημασίας για την ΕΕ και*** ένας κοινός πολιτικός, οικονομικός και πολιτιστικός χώρος· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωμεσογειακή διάσταση αποτελεί κοινή ευθύνη της ΕΕ στο σύνολό της·

Or. en

Τροπολογία 10
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος είναι ένας κοινός πολιτικός, οικονομικός και πολιτιστικός χώρος· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωμεσογειακή διάσταση αποτελεί κοινή ευθύνη της ΕΕ στο σύνολό της·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος είναι ένας κοινός πολιτικός, οικονομικός και πολιτιστικός χώρος ***και έχει στρατηγική σημασία για την ΕΕ*** · λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωμεσογειακή διάσταση αποτελεί κοινή ευθύνη της ΕΕ στο σύνολό της·

Or. es

Τροπολογία 11
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος είναι ένας κοινός πολιτικός, οικονομικός και πολιτιστικός χώρος· λαμβάνοντας υπόψη ***ότι η ευρωμεσογειακή διάσταση αποτελεί κοινή ευθύνη*** της ΕΕ ***στο σύνολό της***·	Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος είναι ένας κοινός πολιτικός, οικονομικός και πολιτιστικός χώρος· λαμβάνοντας υπόψη ***τη συμμετοχή*** της ΕΕ ***στην Ένωση για τη Μεσόγειο***·

Or. fi

Τροπολογία 12
Nicola Zingaretti, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Αα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κλιματική αλλαγή, ο γεωπολιτικός κατακερματισμός, οι επίμονες συγκρούσεις, η διεύρυνση των οικονομικών ανισοτήτων και οι δημογραφικές ανισορροπίες έχουν ενισχύσει την αντίληψη της Μεσογείου ως χώρου κρίσης και όχι ως χώρου ευκαιριών·

Or. en

Τροπολογία 13
Davor Ivo Stier

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Αα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος έχει στρατηγική σημασία για την ασφάλεια, την ενεργειακή ανθεκτικότητα, την ανταγωνιστικότητα και τη σταθερότητα της Ευρώπης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανανεωμένη ευρωμεσογειακή συνεργασία θα πρέπει να βασίζεται στην εταιρική σχέση, την εμπιστοσύνη και την κοινή ευθύνη·

Or. en

Τροπολογία 14
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Αα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενέργειες και οι αναθεωρητικοί ισχυρισμοί της Τουρκίας στην Ανατολική Μεσόγειο εξακολουθούν να υπονομεύουν την περιφερειακή σταθερότητα, να παραβιάζουν τα κυριαρχικά δικαιώματα των κρατών μελών και να παρεμποδίζουν την εποικοδομητική ευρωμεσογειακή συνεργασία·

Or. en

Τροπολογία 15
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της έχουν υπονομευθεί από την αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της έχουν υπονομευθεί από την αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της***, κυρίως της συνιδιοκτησίας, του κράτους δικαίου, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατικής διακυβέρνησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάσταση στη Μέση Ανατολή έχει δυνητικά μακροχρόνιες επιπτώσεις στην κοινή γνώμη των εταίρων της Νότιας Μεσογείου και ιδίως των νεότερων γενεών·***

Or. en

Τροπολογία 16
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της έχουν ***υπονομευθεί από την αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της***·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ***συνοχή, η*** αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της έχουν ***κατά καιρούς παρεμποδιστεί από τις αποκλίνουσες αντιλήψεις σχετικά με τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει η περιοχή, τη συχνή έλλειψη αποτελεσματικής στρατηγικής επικοινωνίας και τις ασυμμετρίες στον προσδιορισμό τόσο κοινών όσο και μεμονωμένων προτεραιοτήτων***·

Or. en

Τροπολογία 17
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της ***έχουν υπονομευθεί από την αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής*** των αρχών της·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της ***εξαρτώνται από τη συνεκτική, ρεαλιστική και με αμοιβαίο σεβασμό εφαρμογή*** των αρχών της***, λαμβάνοντας υπόψη τις πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές ιδιαιτερότητες των χωρών εταίρων και προωθώντας εταιρικές σχέσεις που βασίζονται σε κοινά συμφέροντα και ευθύνες***·

Or. it

Τροπολογία 18
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της έχουν υπονομευθεί από την αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της έχουν υπονομευθεί από την αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της***, κυρίως όσον αφορά τον σεβασμό του διεθνούς δικαίου***

Or. en

Τροπολογία 19
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της έχουν υπονομευθεί από την ***αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της***·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της έχουν ***εν μέρει*** υπονομευθεί από την ***ασυνεπή προσέγγιση της ΕΕ που δεν περιγράφει τα αμοιβαία οφέλη αυτής της συνεργασίας επί ίσοις όροις***·

Or. en

Τροπολογία 20
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της ***έχουν υπονομευθεί από την αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της***·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της ***απαιτούν συνεπή εξωτερική δράση, καθώς και στενό πολιτικό διάλογο με τις χώρες εταίρους***·

Or. es

Τροπολογία 21
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της έχουν υπονομευθεί από την αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της έχουν υπονομευθεί από την αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της***, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής δύο μέτρων και δύο σταθμών*** .

Or. en

Τροπολογία 22
Alexander Sell

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ***αξιοπιστία και η*** αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της ***έχουν*** υπονομευθεί από την ***αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της***·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της ***έχει*** υπονομευθεί από την ***έλλειψη συνεργασίας για τον περιορισμό της παράνομης μετανάστευσης, τη διαχείριση των επιστροφών και τη διασφάλιση των συνόρων τους***·

Or. en

Τροπολογία 23
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ***αξιοπιστία και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας της*** ΕΕ ***με τους νότιους εταίρους της έχουν υπονομευθεί από την αντίληψη ασυνεπούς εφαρμογής των αρχών της***·	Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ ***πρέπει να εφαρμόζει τις αρχές της με συνέπεια και να προωθεί τα δικά της στρατηγικά συμφέροντα στις διεθνείς εταιρικές σχέσεις***·

Or. fi

Τροπολογία 24
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Βα. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά την αναθεώρηση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας το 2015, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη έχουν ανακατευθύνει την εστίαση των πολιτικών προς τη Μεσόγειο μακριά από την προώθηση της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου και έχουν υιοθετήσει μια ασφαλή προσέγγιση που επικεντρώνεται στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας και τη διαχείριση της μετανάστευσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοκρατία, οι θεμελιώδεις ελευθερίες και το κράτος δικαίου είναι ουσιαστικής σημασίας για την ευημερία, τη σταθερότητα και την ειρήνη στον χώρο της Μεσογείου· Η χρηματοδοτική βοήθεια της ΕΕ θα πρέπει να εξαρτάται από την τήρηση αυτών των αρχών·

Or. en

Τροπολογία 25
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι ***στόχοι της δημιουργίας ενός κοινού χώρου ειρήνης, σταθερότητας και κοινής ευημερίας, της θέσης σε λειτουργία μιας ευρωμεσογειακής ζώνης ελεύθερων συναλλαγών, της εργασίας για την ενίσχυση της δημοκρατίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ανάπτυξης μιας αποτελεσματικής ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης για***

	μεγαλύτερη κατανόηση και εγγύτητα μεταξύ των λαών δεν έχουν ακόμη επιτευχθεί· υπογραμμίζει ότι οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·

Or. es

Τροπολογία 26
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι ***προτεραιότητες*** της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της ***στήριξης*** της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι ***αρχές*** της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της ***συμμετοχής*** της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς***, παράλληλα με τους στόχους της ασφάλειας, της σταθερότητας, της οικονομικής ανάπτυξης, της συνδεσιμότητας και της κοινής ευημερίας σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου***·

Or. it

Τροπολογία 27
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες ***που***

πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·	***αφορούν τη διαχείριση της μετανάστευσης, την αποτροπή της παράνομης μετανάστευσης, καθώς και οι προτεραιότητες*** της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαχείριση της μετανάστευσης και η αποτροπή της παράνομης μετανάστευσης πρέπει να γίνουν ακόμη πιο αποτελεσματικές·***
	Or. fi

Τροπολογία 28
Alexander Sell

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, ***οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης*** της κοινωνίας των πολιτών και ***των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·***	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, ***τα πλαίσια συνεργασίας πρέπει να στραφούν από ιδεολογικές έννοιες, όπως η στήριξη*** της κοινωνίας των πολιτών και ***οι διαπροσωπικοί δεσμοί, προς συγκεκριμένους και μετρήσιμους στόχους, όπως ο έλεγχος των συνόρων, η διαχείριση της μετανάστευσης και η πρόσβαση των κρατών μελών σε πρώτες ύλες·***
	Or. en

Τροπολογία 29
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών***, καθώς και της προώθησης της ανάδειξης ενός κοινού χώρου με απώτερο στόχο την ειρήνη, τη σταθερότητα και την ευημερία*** παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·

Or. en

Τροπολογία 30
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι προσφέρουν ένα μοντέλο αρχών που αντιτίθεται σε αυτό που υπερασπίζονται άλλοι παράγοντες στην περιοχή, κυρίως η Ρωσία·***

Or. en

Τροπολογία 31
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Γιάννης Μανιάτης, Νικόλας Φαραντούρης, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Francisco Assis, Evin Incir

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς***, και συνιστούν προϋπόθεση για οποιαδήποτε διαρκή και αμοιβαία επωφελή εταιρική σχέση***·

Or. en

Τροπολογία 32
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν ***βασικά*** σημεία αναφοράς·	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν ***τα*** σημεία αναφοράς ***για τη συνεργασία***·

Or. en

Τροπολογία 33
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της	Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 30 χρόνια μετά την έναρξη της διαδικασίας της Βαρκελώνης, οι προτεραιότητες της

πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·	πολυμερούς προσέγγισης, της συνυπευθυνότητας, της στήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των διαπροσωπικών δεσμών ***πρέπει να*** παραμένουν βασικά σημεία αναφοράς·
	Or. en

Τροπολογία 34
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βασισμένη σε κανόνες πολυμερής τάξη αντιμετωπίζει πρωτοφανείς προκλήσεις, συμπεριλαμβανομένων των αυξανόμενων γεωπολιτικών ανταγωνισμών, της μονομέρειας, των παραβιάσεων του διεθνούς δικαίου και της μείωσης της εμπιστοσύνης στους διεθνείς θεσμούς· λαμβάνοντας υπόψη ότι το σύμφωνο για τη Μεσόγειο προσφέρει μια μοναδική ευκαιρία να επιβεβαιωθεί εκ νέου η αξία της πολυμερούς συνεργασίας, του διαλόγου και της κοινής ευθύνης για την αντιμετώπιση των κοινών προκλήσεων·
	Or. en

Τροπολογία 35
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δρομολόγηση της διαδικασίας της

Βαρκελώνης αποτέλεσε μια στιγμή πραγματικού στρατηγικού οράματος, ενσωματώνοντας τις ευρωμεσογειακές σχέσεις σε μια ευρύτερη φιλοδοξία σε μια περίοδο κατά την οποία η ίδια η Ευρωπαϊκή Ένωση βρισκόταν σε μια βαθιά διαδικασία εμβάθυνσης και διεύρυνσης, η οποία θα πρέπει να συνεχίσει να εμπνέει την τρέχουσα επανατοποθέτηση της ΕΕ ως παγκόσμιου παράγοντα·

Or. en

Τροπολογία 36
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι το τρέχον παγκόσμιο και περιφερειακό γεωπολιτικό πλαίσιο υπογραμμίζει την ανάγκη για στενότερες πολιτικές σχέσεις και ενισχυμένη στρατηγική εταιρική σχέση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μεσογειακών χωρών, προκειμένου να ενισχυθούν η περιφερειακή σταθερότητα, η ασφάλεια, η ανθεκτικότητα και η βιώσιμη ευημερία·

Or. en

Τροπολογία 37
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξωτερική δράση της ΕΕ πρέπει να δώσει

	μεγαλύτερη προσοχή στις χώρες της Νότιας Γειτονίας, καθώς οι αποτελεσματικοί εταίροι αντιμετωπίζουν κοινές προκλήσεις, από την ειρήνη και τη σταθερότητα έως την κλιματική αλλαγή και την οικουμενική δικαιοσύνη·

Or. en

Τροπολογία 38
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πρόσφατες συγκρούσεις, μεταξύ άλλων στον Λίβανο, τη Συρία, την Υεμένη και το Ιράν, έχουν κλιμακώσει περαιτέρω τις εντάσεις, επηρεάζοντας την ασφάλεια στη θάλασσα και το διεθνές εμπόριο· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αυξανόμενη αστάθεια στο Σαχέλ, η οποία χαρακτηρίζεται από τρομοκρατία, βίαιο εξτρεμισμό, πολιτική αστάθεια, ανθρωπιστικές κρίσεις και επεκτεινόμενα εγκληματικά δίκτυα, αποτελεί άμεση πρόκληση για την ασφάλεια στην ευρύτερη περιοχή της Μεσογείου και στην Ευρώπη·

Or. en

Τροπολογία 39
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Γβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή

	της Μεσογείου συγκαταλέγεται μεταξύ των περιοχών που είναι περισσότερο εκτεθειμένες στις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, συμπεριλαμβανομένων της λειψυδρίας, της απερήμωσης, της απώλειας βιοποικιλότητας και των ακραίων καιρικών φαινομένων, τα οποία επηρεάζουν δυσανάλογα τους ευάλωτους πληθυσμούς·

Or. en

Τροπολογία 40
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση για τη Μεσόγειο (ΕγΜ) έχει ξεκινήσει μια διαδικασία θεσμικής μεταρρύθμισης και επιχειρησιακής επανεστίασης·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση για τη Μεσόγειο (ΕγΜ)***, ένας διακυβερνητικός οργανισμός που δημιουργήθηκε το 2008 ως συνέχεια της Διαδικασίας της Βαρκελώνης, παρέχοντας έναν σημαντικό χώρο διαλόγου και συνεργασίας σε πολιτικό επίπεδο και σε επίπεδο οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και σχετικών ενδιαφερόμενων φορέων πολιτικής,*** έχει ξεκινήσει μια διαδικασία θεσμικής μεταρρύθμισης και επιχειρησιακής επανεστίασης·

Or. en

Τροπολογία 41
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση για τη Μεσόγειο (ΕγΜ) έχει ξεκινήσει μια διαδικασία θεσμικής μεταρρύθμισης και επιχειρησιακής επανεστίασης·	Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση για τη Μεσόγειο (ΕγΜ) έχει ξεκινήσει μια διαδικασία θεσμικής μεταρρύθμισης και επιχειρησιακής επανεστίασης· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη της ΕΕ θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι η Ένωση για τη Μεσόγειο διαθέτει επαρκείς οικονομικούς και ανθρώπινους πόρους για την εκπλήρωση της εντολής της·***
	Or. en

Τροπολογία 42
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δα. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 16 Οκτωβρίου 2025, η Επιτροπή και η ύπατη εκπρόσωπος παρουσίασαν κοινή ανακοίνωση με τίτλο «Το σύμφωνο για τη Μεσόγειο: Μία θάλασσα, Ένα σύμφωνο, ένα μέλλον», η οποία αποσκοπεί στην επανεκκίνηση των σχέσεων της ΕΕ με τους εταίρους της Νότιας Μεσογείου βάσει κοινής ευθύνης και πιο διαρθρωμένης και προσανατολισμένης στα αποτελέσματα συνεργασίας, ιδίως για θέματα περιφερειακής σταθερότητας και ασφάλειας, οικονομικής ανάπτυξης, ενέργειας, εκπαίδευσης και διαχείρισης της μετανάστευσης, μεταξύ άλλων·
	Or. es

Τροπολογία 43
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τοπικές και οι περιφερειακές αρχές διαδραματίζουν καίριο ρόλο στην υλοποίηση των δημόσιων πολιτικών επιτόπου και είναι απαραίτητες για τη διασφάλιση της αποτελεσματικότητας και της νομιμότητας του συμφώνου και των σχεδίων δράσης του·

Or. en

Τροπολογία 44
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Δγ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια πραγματική εταιρική σχέση στη Μεσόγειο απαιτεί την υπέρβαση της παραδοσιακής δυναμικής δωρητή-αποδέκτη και τη διασφάλιση του από κοινού σχεδιασμού και της κοινής ευθύνης μεταξύ όλων των παραγόντων·

Or. en

Τροπολογία 45
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικοί εταίροι είναι βασικοί παράγοντες στην εφαρμογή του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, ιδίως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις και τα εμπορικά επιμελητήρια·	Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικοί εταίροι είναι βασικοί παράγοντες στην εφαρμογή του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, ιδίως ***οι οργανώσεις εργοδοτών,*** οι συνδικαλιστικές οργανώσεις και τα εμπορικά

επιμελητήρια· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ιδιωτικός τομέας –και ιδίως οι ΜΜΕ– πρέπει να διαδραματίσουν κεντρικό ρόλο στην ανάπτυξη του Συμφώνου·***

Or. es

Τροπολογία 46
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικοί εταίροι είναι βασικοί παράγοντες στην εφαρμογή του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, ***ιδίως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις και τα εμπορικά επιμελητήρια·***	Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικοί ***και οικονομικοί*** εταίροι είναι βασικοί παράγοντες στην εφαρμογή του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, ***συμπεριλαμβανομένων των συνδικαλιστικών οργανώσεων, των εμπορικών επιμελητηρίων, των επιχειρηματικών οργανώσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και άλλων εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών·***

Or. it

Τροπολογία 47
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικοί εταίροι είναι βασικοί παράγοντες στην εφαρμογή του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, ιδίως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις και τα εμπορικά επιμελητήρια·	Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικοί εταίροι***, οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και οι ακαδημαϊκοί κύκλοι*** είναι βασικοί παράγοντες στην εφαρμογή του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, ιδίως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις και τα εμπορικά επιμελητήρια***,***

τα πανεπιστήμια, τα ερευνητικά ιδρύματα και οι ομάδες προβληματισμού·

Or. en

Τροπολογία 48
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ***οι κοινωνικοί εταίροι*** είναι βασικοί παράγοντες στην εφαρμογή του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, ιδίως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις και τα εμπορικά επιμελητήρια·	Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ***μια ευρεία γκάμα κοινωνικών εταίρων*** είναι βασικοί παράγοντες στην εφαρμογή του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, ιδίως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις***, οι θρησκευτικές οργανώσεις, οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών*** και τα εμπορικά επιμελητήρια·

Or. en

Τροπολογία 49
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικοί εταίροι είναι βασικοί παράγοντες στην εφαρμογή του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, ιδίως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις και τα εμπορικά επιμελητήρια·	Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικοί εταίροι είναι βασικοί παράγοντες στην εφαρμογή του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, ιδίως οι ***οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, οι*** συνδικαλιστικές οργανώσεις και τα εμπορικά επιμελητήρια·

Or. en

Τροπολογία 50

Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Εα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνία των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των συνδικαλιστικών οργανώσεων, των ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης, των πανεπιστημίων, των οργανώσεων υπό την ηγεσία γυναικών και νέων, των δικτύων τοπικών κοινοτήτων και των περιβαλλοντικών κινημάτων, διαδραματίζει καίριο ρόλο στην προώθηση της βιώσιμης ειρήνης, της δημοκρατικής ανθεκτικότητας και της ανάπτυξης χωρίς αποκλεισμούς σε ολόκληρη την περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 51
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Εα. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον (UNEP), η περιοχή της Μεσογείου θερμαίνεται κατά 20 % ταχύτερα από άλλες περιοχές της Γης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος Θάλασσα φιλοξενεί το 7,5 % των ειδών θαλάσσιας πανίδας και το 18 % των ειδών θαλάσσιας χλωρίδας του πλανήτη·

Or. en

Τροπολογία 52
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Εβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευνοϊκές συνθήκες στην περιοχή και η μείωση του κόστους παραγωγής καθιστούν τη Βόρεια Αφρική δυνητικό παραγωγό ανταγωνιστικού πράσινου υδρογόνου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εν λόγω εταιρική σχέση θα είναι επωφελής και για τα δύο μέρη σε θέματα ενεργειακής ασφάλειας και βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας μέσω του εκσυγχρονισμού των ενεργειακών συστημάτων·

Or. en

Τροπολογία 53
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Εβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε πολλές χώρες εταίρους ο χώρος της κοινωνίας των πολιτών περιορίζεται σταδιακά, με σοβαρές συνέπειες για το κράτος δικαίου και τη δημοκρατική λογοδοσία·

Or. en

Τροπολογία 54
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Εγ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος Θάλασσα διαχειρίζεται το 25 % του παγκόσμιου θαλάσσιου εμπορίου και το 30 % της παγκόσμιας διακίνησης πετρελαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η απαλλαγή των λιμένων από τις ανθρακούχες εκπομπές και η επαναχρησιμοποίηση υλικών είναι καίριας σημασίας για τη βιωσιμότητα των δραστηριοτήτων στην περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 55
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ε γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Εγ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ποσοστά ανεργίας των νέων σε τμήματα της περιοχής της Μεσογείου παραμένουν εξαιρετικά υψηλά·

Or. en

Τροπολογία 56
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το

Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ευθυγραμμισμένο με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·	Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ευθυγραμμισμένο με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο· ***στο πλαίσιο αυτό, υπενθυμίζει ότι η χρηματοδότηση του Συμφώνου δεν επωφελείται από κανένα νέο ειδικό χρηματοδοτικό κονδύλιο· διαφορετικά, θα χρηματοδοτηθεί σε ισότιμη δημοσιονομική βάση μέσω των υφιστάμενων χρηματοδοτικών μέσων, κυρίως του Μηχανισμού Γειτονίας, Ανάπτυξης και Διεθνούς Συνεργασίας (ΜΓΑΔΣ — Η Ευρώπη στον κόσμο), εντός του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ).***

Or. en

Τροπολογία 57
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ***ευθυγραμμισμένο*** με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο ***στρατηγικό*** όραμα, ***συνεπές*** με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο ***και προσανατολισμένο στην προώθηση της ασφάλειας, της σταθερότητας, της ενεργειακής ανθεκτικότητας, της οικονομικής ανάπτυξης και των αμοιβαία επωφελών εταιρικών σχέσεων σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση και τον συντονισμό συμπληρωματικών εθνικών και ευρωπαϊκών πρωτοβουλιών, όπως το σχέδιο Mattei που προωθεί η Ιταλία***·

Or. it

Τροπολογία 58
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ευθυγραμμισμένο με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να ***συνιστά πολιτική προτεραιότητα για την ΕΕ, να*** εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ευθυγραμμισμένο με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή αποτελεί μέρος της εντολής της ειδικής ΓΔ ΜΕΝΑ και της συγκεκριμένης γεωγραφικής περιοχής του πυλώνα ΜΕΝΑ στον μηχανισμό «Παγκόσμια Ευρώπη»·***

Or. en

Τροπολογία 59
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ευθυγραμμισμένο με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ευθυγραμμισμένο με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο ***και υποστηριζόμενο από κατάλληλους μηχανισμούς υλοποίησης και χρηματοδότησης***·

Or. en

Τροπολογία 60
Stanislav Stoyanov
εξ ονόματος της Ομάδας ESN

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ευθυγραμμισμένο με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ευθυγραμμισμένο με ***τις στρατηγικές προτεραιότητες και συμφέροντα της ΕΕ, καθώς και αντικατοπτρίζοντας*** το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·

Or. en

Τροπολογία 61
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ευθυγραμμισμένο με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ευθυγραμμισμένο με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο ***και να του χορηγηθεί η ενδεδειγμένη χρηματοδότηση***·

Or. es

Τροπολογία 62
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα	ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο πρέπει να εδράζεται σε ένα

μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, ***ευθυγραμμισμένο*** με ***το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο***·	μεσοπρόθεσμο έως μακροπρόθεσμο όραμα, με ***ιδιαίτερη έμφαση στην ενίσχυση της ευρωπαϊκής ασφάλειας και της οικονομίας***·

Or. fi

Τροπολογία 63
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σύμφωνο για τη Μεσόγειο λειτουργεί ως πλαίσιο με γνώμονα τις επενδύσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέσα στα οποία βασίζεται το σύμφωνο, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων του ETBA +, των επενδυτικών μηχανισμών πρώιμου σταδίου και των εργαλείων κινητοποίησης του ιδιωτικού τομέα, έχουν σχεδιαστεί για την κινητοποίηση κεφαλαίων, αλλά παραβλέπουν τις διασφαλίσεις δίκαιης ανάπτυξης, διακυβέρνησης και λογοδοσίας·

Or. en

Τροπολογία 64
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σύμφωνο θα πρέπει πραγματικά να χρησιμεύσει ως ευκαιρία για τη ριζική αναζωογόνηση των ευρωμεσογειακών

σχέσεων και να συμβάλει στον καθορισμό νέου τόνου και ρυθμού στη συνεργασία της ΕΕ με την περιοχή· λαμβάνοντας υπόψη ότι το σύμφωνο θα πρέπει να προετοιμάσει το έδαφος για μια νέα προοπτική στην περιοχή, με στόχο μια πιο συμπεριληπτική, πολυμερή και οριζόντια προσέγγιση·

Or. en

Τροπολογία 65
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περιφερειακές και τοπικές αρχές, ιδίως εκείνες στις παράκτιες περιοχές της Μεσογείου, αποτελούν παράγοντες πρώτης γραμμής στην εφαρμογή της ευρωμεσογειακής συνεργασίας και πρέπει να τους ανατεθεί επίσημος ρόλος στη διακυβέρνηση του συμφώνου, σύμφωνα με τις αρχές της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης και της επικουρικότητας·

Or. en

Τροπολογία 66
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο χώρος της κοινωνίας των πολιτών σε μεγάλο μέρος της Νότιας Μεσογείου εξακολουθεί να περιορίζεται σοβαρά, με

τεκμηριωμένους στοχευμένους νομικούς και πολιτικούς περιορισμούς στην ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, της έκφρασης και της πρόσβασης σε χρηματοδότηση· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, οι δημοσιογράφοι και οι εκπρόσωποι της κοινωνίας των πολιτών αντιμετωπίζουν παρενόχληση, δικαστική πίεση και διοικητικά εμπόδια που επηρεάζουν θεμελιωδώς την ικανότητά τους να συμμετέχουν με ασφάλεια και ανεξαρτησία σε πρωτοβουλίες που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 67
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σύμφωνο για τη Μεσόγειο θα πρέπει να δίνει ιδιαίτερη προσοχή στη συμβολή των γυναικών, των επιχειρήσεων που διευθύνονται από γυναίκες και των οργανώσεων του ιδιωτικού τομέα που διευθύνονται από γυναίκες στη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, τη δημιουργία θέσεων εργασίας και την κοινωνική καινοτομία σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 68
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤγ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο μεσογειακός χώρος χαρακτηρίζεται ιστορικά και επί του παρόντος από υψηλή ανθρώπινη κινητικότητα εντός και μεταξύ των χωρών·

Or. en

Τροπολογία 69
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	ΣΤδ. Λαμβάνοντας υπόψη ότι τα νησιά της Μεσογείου, είτε πρόκειται για περιφέρειες είτε για κράτη, αντιμετωπίζουν διαρθρωτικά μειονεκτήματα που προκύπτουν από τον νησιωτικό χαρακτήρα και την έλλειψη εδαφικής συνέχειας, με σημαντικές επιπτώσεις στη συνδεσιμότητα, την οικονομική συνοχή και την πρόσβαση σε βασικές υπηρεσίες·

Or. en

Τροπολογία 70
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Z

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αυτού Αγιότητα ο Πάπας Leo XIV έχει καλέσει τη διεθνή κοινότητα να εξαλείψει τα αίτια της απελπισίας και έχει προειδοποιήσει	***διαγράφεται***

ότι δεν πρέπει να μετατραπεί η Μεσόγειος σε «νεκροταφείο όπου ακόμη και ελπίδες πεθαίνουν»·

Or. en

Τροπολογία 71
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Z

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αυτού Αγιότητα ο Πάπας Leo XIV έχει καλέσει τη διεθνή κοινότητα να εξαλείψει τα αίτια της απελπισίας και έχει προειδοποιήσει ότι δεν πρέπει να μετατραπεί η Μεσόγειος σε «νεκροταφείο όπου ακόμη και ελπίδες πεθαίνουν»·	Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αυτού Αγιότητα ο Πάπας Leo XIV έχει καλέσει τη διεθνή κοινότητα να εξαλείψει τα αίτια της απελπισίας και έχει προειδοποιήσει ότι δεν πρέπει να μετατραπεί η Μεσόγειος σε «νεκροταφείο όπου ακόμη και ελπίδες πεθαίνουν»· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι αναγνώρισε επίσης ότι τα κράτη έχουν το νόμιμο δικαίωμα να θέτουν όρια και προϋποθέσεις στη μετανάστευση για τη διατήρηση του κοινού καλού και της ασφάλειας, αποφεύγοντας τις αδιάκριτες συνοριακές πολιτικές· Ο Πάπας Leo XIV προώθησε επίσης την ιδέα ότι προτεραιότητα της διεθνούς πολιτικής θα πρέπει να είναι η διασφάλιση των κοινωνικοοικονομικών συνθηκών στις χώρες καταγωγής, ώστε οι άνθρωποι να μην αναγκάζονται να διαφύγουν για να επιβιώσουν.***

Or. en

Τροπολογία 72
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Z

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αυτού Αγιότητα ο Πάπας Leo XIV έχει καλέσει τη διεθνή κοινότητα να εξαλείψει τα αίτια της απελπισίας και έχει προειδοποιήσει ότι δεν πρέπει να μετατραπεί η Μεσόγειος σε «νεκροταφείο όπου ακόμη και ελπίδες πεθαίνουν»·	Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αυτού Αγιότητα ο Πάπας Leo XIV έχει καλέσει τη διεθνή κοινότητα να εξαλείψει τα αίτια της απελπισίας και έχει προειδοποιήσει ότι δεν πρέπει να μετατραπεί η Μεσόγειος σε «νεκροταφείο όπου ακόμη και ελπίδες πεθαίνουν»· ***λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεργασία στον τομέα της μετανάστευσης είναι απαραίτητη για τη μείωση των εντάσεων που σχετίζονται με τη μετανάστευση στην περιοχή· λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλές χώρες της νότιας γειτονίας αντιμετωπίζουν μεταναστευτική πίεση, συμπεριλαμβανομένης της ανθρωπιστικής βοήθειας σε εκτοπισμένους πληθυσμούς, ως χώρες διέλευσης, υποδοχής ή προορισμού,***

Or. en

Τροπολογία 73
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Z

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αυτού Αγιότητα ο Πάπας Leo XIV έχει καλέσει τη διεθνή κοινότητα να εξαλείψει τα αίτια της απελπισίας και έχει προειδοποιήσει ότι δεν πρέπει να μετατραπεί η Μεσόγειος σε «νεκροταφείο όπου ακόμη και ελπίδες πεθαίνουν»·	Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αυτού Αγιότητα ο Πάπας Leo XIV έχει καλέσει τη διεθνή κοινότητα να εξαλείψει τα αίτια της απελπισίας και έχει προειδοποιήσει ότι δεν πρέπει να μετατραπεί η Μεσόγειος σε «νεκροταφείο όπου ακόμη και ελπίδες πεθαίνουν»***, τονίζοντας την ανάγκη προώθησης της ειρήνης, της σταθερότητας, της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και των οικονομικών ευκαιριών σε ολόκληρη την περιοχή·***

Or. it

Τροπολογία 74
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ***η Αυτού Αγιότητα ο Πάπας Leo XIV έχει καλέσει τη διεθνή κοινότητα να εξαλείψει τα αίτια της απελπισίας και έχει προειδοποιήσει ότι δεν πρέπει να μετατραπεί η Μεσόγειος σε «νεκροταφείο όπου ακόμη και ελπίδες πεθαίνουν»·***	Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ***στόχος της αυστηροποίησης της ενωσιακής μεταναστευτικής πολιτικής είναι να παύσουν οι θάνατοι μεταναστών στη θάλασσα και να τερματιστούν οι παράνομες επιχειρηματικές συναλλαγές που διενεργούν οι διακινητές ανθρώπων·***

Or. fi

Τροπολογία 75
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Nicola Zingaretti

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζα. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην περιοχή της Μεσογείου ζουν 550 εκατομμύρια άνθρωποι· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα Ηνωμένα Έθνη εκτιμούν ότι θα αυξηθούν σε 635 εκατομμύρια έως το 2050, εκ των οποίων η πλειονότητα θα ζει στις νότιες και ανατολικές ακτές· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πληθυσμός της Μεσογείου βιώνει αντίθετη και συμπληρωματική δημογραφική δυναμική· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό το σημαντικό ανθρώπινο κεφάλαιο παρουσιάζει προστιθέμενη αξία που μπορεί να συμβάλει στην αντιμετώπιση των κοινών προκλήσεων και ευκαιριών στην περιοχή προς όφελος των κοινωνιών και στις δύο ακτές·

Or. en

Τροπολογία 76

Nicola Zingaretti, Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor, Yannis Maniatis, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος αποτελεί κομβικό σημείο για την κλιματική αλλαγή, καθώς θερμαίνεται κατά 20 % ταχύτερα από τον παγκόσμιο μέσο όρο, γεγονός που ενισχύει τους περιβαλλοντικούς κινδύνους· λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή βιώνει συχνότερες και σοβαρότερες ξηρασίες, καύσωνες, δασικές πυρκαγιές, λειψυδρία και ακραία καιρικά φαινόμενα, τα οποία απειλούν τα οικοσυστήματα, την επισιτιστική ασφάλεια και τα μέσα διαβίωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι το μεσογειακό σχέδιο δράσης του UNEP εκτιμά ότι έως το 2050 η ζήτηση νερού στην περιοχή θα διπλασιαστεί ή ακόμη και θα τριπλασιαστεί·

Or. en

Τροπολογία 77
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεταναστευτικές πολιτικές που αποσκοπούν στην προστασία των ανθρώπων και στην επέκταση των νόμιμων οδών αντιπροσωπεύουν μια πιο αποτελεσματική και συνεκτική ως προς τα δικαιώματα προσέγγιση για τη διαχείριση της ανθρώπινης κινητικότητας από ό,τι οι τρέχουσες προσπάθειες για αυστηρότερη διαχείριση

και εξωτερική ανάθεση της διαχείρισης των συνόρων·

Or. en

Τροπολογία 78
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζα. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο χειρισμός και η διεκπεραίωση των αιτήσεων ασύλου σε κέντρα εκτός της ΕΕ θα ήταν ένας αποτελεσματικός τρόπος μείωσης των περιττών θαλάσσιων ταξιδιών που θέτουν ζωές σε κίνδυνο·

Or. fi

Τροπολογία 79
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνεχείς εκθέσεις διεθνών οργανώσεων και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών επισημαίνουν ένα μοτίβο συστηματικών παραβιάσεων και καταπατήσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που διαπράττονται από ακτοφυλακές κατά μεταναστών, προσφύγων και αιτούντων άσυλο που επιδιώκουν να διασχίσουν τη Μεσόγειο· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ, μεταξύ άλλων μέσω αποστολών ΚΠΑΑ, συμβάλλει στην ανάπτυξη ικανοτήτων και στην εκπαίδευση των εν λόγω

ακτοφυλακών·

Or. en

Τροπολογία 80
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Ζ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ζβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·

Or. en

Τροπολογία 81
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Γραφείο Εκκλησιαστικού Συντονισμού για τη Μεσόγειο (COMED) δημιουργήθηκε με πρωτοβουλία του Πάπα Φραγκίσκου μετά τις Μεσογειακές Συναντήσεις MED 2023 που πραγματοποιήθηκαν στη Μασσαλία τον Σεπτέμβριο του 2023, ως όργανο αφιερωμένο στην προώθηση της	***διαγράφεται***

κοινότητας, της ειρήνης και της αδελφοσύνης στις ακτές της λεκάνης της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 82
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Γραφείο Εκκλησιαστικού Συντονισμού για τη Μεσόγειο (COMED) δημιουργήθηκε με πρωτοβουλία του Πάπα Φραγκίσκου μετά τις Μεσογειακές Συναντήσεις MED 2023 που πραγματοποιήθηκαν στη Μασσαλία τον Σεπτέμβριο του 2023, ***ως όργανο αφιερωμένο*** στην προώθηση ***της κοινότητας***, της ειρήνης και της αδελφοσύνης στις ακτές της λεκάνης της Μεσογείου·	Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Γραφείο Εκκλησιαστικού Συντονισμού για τη Μεσόγειο (COMED) δημιουργήθηκε με πρωτοβουλία του Πάπα Φραγκίσκου μετά τις Μεσογειακές Συναντήσεις MED 2023 που πραγματοποιήθηκαν στη Μασσαλία τον Σεπτέμβριο του 2023 ***και συμβάλλει***, ***από κοινού με άλλους θρησκευτικούς και πολιτιστικούς φορείς και φορείς της κοινωνίας των πολιτών,*** στην προώθηση ***του διαλόγου***, της ειρήνης και της αδελφοσύνης ***και της αμοιβαίας κατανόησης*** στις ακτές της λεκάνης της Μεσογείου·

Or. it

Τροπολογία 83
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηα. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2025 ο Frontex κατέγραψε περίπου 178 000 αντικανονικές διελεύσεις συνόρων στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ, εκ των οποίων οι 137 130 σημειώθηκαν στις οδούς της Κεντρικής Μεσογείου, της Ανατολικής

Μεσογείου και της Δυτικής Μεσογείου, αντιπροσωπεύοντας περίπου το 77 % του συνόλου των εντοπισμών[1α]· λαμβάνοντας υπόψη ότι, μεταξύ Ιανουαρίου και Απριλίου 2026, αναφέρθηκαν 28 500 εντοπισμοί, εκ των οποίων 8 489 στην οδό της Κεντρικής Μεσογείου, 8 427 στην οδό της Ανατολικής Μεσογείου και 5 184 στην οδό της Δυτικής Μεσογείου, γεγονός που αναδεικνύει τη συνεχιζόμενη σημασία των μεταναστευτικών οδών της Μεσογείου προς την Ευρώπη[1β]·

[1α] https://www.frontex.europa.eu/media-centre/news/news-release/frontex-irregular-border-crossings-down-26-in-2025-europe-must-stay-prepared-lyKpVb

[1β] https://www.frontex.europa.eu/what-we-do/monitoring-and-risk-analysis/migratory-map/

Or. en

Τροπολογία 84
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Ruggero Razza

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιδείνωση του γεωπολιτικού πλαισίου, τα ακραία καιρικά φαινόμενα και η υψηλή εξάρτηση από τις εισαγωγές έχουν οδηγήσει σε σημαντική αύξηση της επισιτιστικής ανασφάλειας στη νότια ακτή της Μεσογείου· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε ορισμένες περιοχές πάνω από το ήμισυ του πληθυσμού υποφέρει από οξεία πείνα και ότι τα άτομα που διατρέχουν κίνδυνο έχουν αυξηθεί από 135 εκατομμύρια το 2019 σε πάνω από 345 εκατομμύρια το 2025·

Or. it

Τροπολογία 85
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιπτώσεις της ανθρωπογενούς κλιματικής αλλαγής συνιστούν ανησυχητική απειλή για τον χώρο της Μεσογείου, τον λαό της και την εξαιρετική βιοποικιλότητα και τον κοινωνικοπολιτιστικό πλούτο της· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κλιματική αλλαγή αλληλεπιδρά στενά με άλλα περιβαλλοντικά προβλήματα στη λεκάνη της Μεσογείου, τα οποία προκύπτουν από την αστικοποίηση, την αλλαγή της χρήσης γης, την υπεραλίευση, τη ρύπανση, την απώλεια βιοποικιλότητας και την υποβάθμιση των χερσαίων και θαλάσσιων οικοσυστημάτων·

Or. en

Τροπολογία 86
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος είναι το νότιο εξωτερικό σύνορο της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη πόσο απαραίτητη είναι η μέριμνα για την αποτελεσματική διαχείριση και ασφάλεια των συνόρων·

Or. fi

Τροπολογία 87
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ειρήνη και η ασφάλεια αλληλοενισχύονται και αποτελούν βασικές προϋποθέσεις για την ευημερία του κοινού μεσογειακού χώρου·

Or. en

Τροπολογία 88
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η λεκάνη της Μεσογείου αποτελεί βασική περιοχή διέλευσης του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα Ναρκωτικά (EUDA), το 2023 κατασχέθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση ο αριθμός ρεκόρ των 419 τόνων κοκαΐνης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της σχετικά με τον χάρτη πορείας για την καταπολέμηση της διακίνησης ναρκωτικών και του οργανωμένου εγκλήματος (COM (2023) 641 final)[1α], τόνισε την αυξανόμενη εκμετάλλευση θαλάσσιων οδών, λιμένων και κόμβων εφοδιαστικής από εγκληματικά δίκτυα για τη διακίνηση παράνομων ναρκωτικών στην Ευρώπη· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εγκληματικές

	οργανώσεις που δραστηριοποιούνται σε ολόκληρη τη Μεσόγειο εκμεταλλεύονται ολοένα και περισσότερο τις οδούς που συνδέουν τη Βόρεια Αφρική με τη Νότια Ευρώπη για τη διακίνηση ναρκωτικών, όπλων και παράνομων εμπορευμάτων·
	[1α] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:52023DC0641

Or. en

Τροπολογία 89
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 52 % των ιχθυαποθεμάτων στη Μεσόγειο θεωρείται ότι υφίστανται υπερεκμετάλλευση και ότι η θάλασσα αποτελεί κομβικό σημείο απορρίψεων και παρεμπίπτουσας αλιείας ευάλωτων ειδών, απειλώντας την περιβαλλοντική βιωσιμότητα της αλιείας·

Or. en

Τροπολογία 90
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεσόγειος εκτίθεται ολοένα και περισσότερο σε ευρύ φάσμα υβριδικών

προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων απειλών για την ασφάλεια στη θάλασσα και την ανθεκτικότητα κρίσιμων θαλάσσιων και υποθαλάσσιων υποδομών·

Or. en

Τροπολογία 91
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηγ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η θέσπιση περιοχών περιορισμού αλιείας («FRA») επιτρέπει την αποκατάσταση πολλών βενθοπελαγικών ιχθυαποθεμάτων, με αποτέλεσμα τη γενικευμένη αύξηση της αφθονίας εμπορικών και μη εμπορικών ειδών ιχθύων, καθώς και τη συμβολή στην επίτευξη του στόχου που καθορίστηκε στο παγκόσμιο πλαίσιο για τη βιοποικιλότητα Κουνμίνγκ-Μόντρεαλ στο πλαίσιο της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα (ΣΒΠ) για την προστασία τουλάχιστον του 30 % των χερσαίων περιοχών και των περιοχών εσωτερικών υδάτων, καθώς και των θαλάσσιων και παράκτιων περιοχών, ιδίως των περιοχών που έχουν ιδιαίτερη σημασία για τη βιοποικιλότητα και τις λειτουργίες και υπηρεσίες οικοσυστήματος, μέσω της αποτελεσματικής διατήρησης και διαχείρισης οικολογικά αντιπροσωπευτικών, καλά συνδεδεμένων συστημάτων προστατευόμενων περιοχών που τελούν υπό ισότιμη διαχείριση·

Or. en

Τροπολογία 92
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηγ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την έκθεση της Ευρωπόλ του 2025 για την κατάσταση και τις τάσεις της τρομοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (TE-SAT), το 2024 αναφέρθηκαν 58 τρομοκρατικές επιθέσεις σε 14 κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων 24 τζιχαντιστικών επιθέσεων, ενώ 289 από τα 449 άτομα που συνελήφθησαν για αδικήματα που σχετίζονται με την τρομοκρατία συνδέονταν με τζιχαντιστική τρομοκρατία· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τον παγκόσμιο δείκτη τρομοκρατίας για το 2025, το Σαχέλ ευθύνεται για περισσότερους από τους μισούς θανάτους που σχετίζονται με την τρομοκρατία παγκοσμίως· λαμβάνοντας υπόψη ότι τρομοκρατικές οργανώσεις που συνδέονται με το Da'esh και την Αλ Κάιντα εξακολουθούν να δραστηριοποιούνται στη Λιβύη, το Σαχέλ και σε τμήματα της Βόρειας Αφρικής, συμβάλλοντας στην περιφερειακή αστάθεια και θέτοντας προκλήσεις στον τομέα της ασφάλειας τόσο για την Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και για τους μεσογειακούς εταίρους της·
	1α
	https://www.europol.europa.eu/cms/sites/default/files/documents/EU_TE-SAT_2025.pdf

Or. en

Τροπολογία 93
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηγ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξελισσόμενη στρατηγική και οικονομική σημασία των στρατηγικών θαλάσσιων οδών επικοινωνίας, καθώς και των θαλάσσιων και υποθαλάσσιων υποδομών, σε συνδυασμό με την πολυπλοκότητα των αναδυόμενων προκλήσεων, τονίζει την ανάγκη για βαθύτερη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και των βασικών βιομηχανικών εταίρων για τη στήριξη της ανθεκτικότητας, της ετοιμότητας και της ασφάλειας·

Or. en

Τροπολογία 94
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηδ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στενότερη μεσογειακή συνεργασία στον τομέα των πολιτικών για το κλίμα και την ενέργεια είναι απαραίτητη για την αντιμετώπιση της έκθεσης της περιοχής στις κλιματικές επιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένης της καταπόνησης των υδάτινων πόρων, του καύσωνα και της υποβάθμισης των οικοσυστημάτων, καθώς και των διαρθρωτικών ασυμμετριών που υπονομεύουν την εφαρμογή των εν λόγω πολιτικών, όπως επισημαίνεται στη διακήρυξη του Παλέρμο της μεσογειακής συμμαχίας ομάδων προβληματισμού για την κλιματική αλλαγή·

Or. en

Τροπολογία 95
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο τεχνικό δυναμικό για ηλιακή και αιολική ενέργεια, το οποίο εκτιμάται σε 4.5 τεραβάτ (TW)· λαμβάνοντας υπόψη ότι, προκειμένου να επιτευχθούν οι δεσμεύσεις για την ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές που αναλήφθηκαν στην COP28, η περιοχή της Μεσογείου πρέπει να διπλασιάσει την προγραμματισμένη ανάπτυξη ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, να ενισχύσει τις διασυνδέσεις δικτύου, τη δυναμικότητα αποθήκευσης και την ευελιξία από την πλευρά της ζήτησης·

Or. en

Τροπολογία 96
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η στ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηστ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παράνομες χρηματοοικονομικές ροές εξακολουθούν να υπονομεύουν τη βιώσιμη ανάπτυξη, την εμπιστοσύνη του κοινού, τη θεσμική ανθεκτικότητα και τις οικονομικές ευκαιρίες σε τμήματα της περιοχής της Μεσογείου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποτελεσματική πρόληψη, ο εντοπισμός, η διερεύνηση και η ανάκτηση κλεμμένων περιουσιακών στοιχείων

	απαιτούν ισχυρότερους εγχώριους θεσμούς, μεγαλύτερη διαφάνεια και ενισχυμένη διεθνή συνεργασία μεταξύ των μεσογειακών εταίρων·

Or. en

Τροπολογία 97
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η ζ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Ηζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Υπηρεσία Αρωγής και Έργων των Ηνωμένων Εθνών για τους Παλαιστίνιους Πρόσφυγες (UNRWA) εξακολουθεί να συμβάλλει στην περιφερειακή σταθερότητα στον χώρο της Μεσογείου παρέχοντας βασικές υπηρεσίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ως ο μεγαλύτερος δωρητής της, η ΕΕ έχει ιδιαίτερη ευθύνη να διατηρήσει αξιόπιστη και επαρκή χρηματοδότηση για την υπηρεσία·

Or. en

Τροπολογία 98
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος -1 (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	-1 ζητεί ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εταίρων της στη Νότια Μεσόγειο για την αντιμετώπιση των κοινών προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας και την ενίσχυση της περιφερειακής

ανθεκτικότητας, μεταξύ άλλων στους τομείς της καταπολέμησης της τρομοκρατίας, της πρόληψης του βίαιου εξτρεμισμού, της ασφάλειας στη θάλασσα, της προστασίας των υποδομών ζωτικής σημασίας, της αντιμετώπισης υβριδικών απειλών και κυβερνοαπειλών, της χειραγώγησης των πληροφοριών και των παρεμβάσεων από το εξωτερικό (FIMI), της καταστρατήγησης των κυρώσεων, της ανάπτυξης αμυντικών ικανοτήτων, της πρόληψης των συγκρούσεων, της διαμεσολάβησης και της οικοδόμησης της ειρήνης, με σκοπό την προώθηση της σταθερότητας, της ασφάλειας και της ευημερίας σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου· τονίζει την ανάγκη εμβάθυνσης της συνεργασίας σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής της ΕΕ για την ασφάλεια στη θάλασσα·

Or. en

Τροπολογία 99
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. θεωρεί απαραίτητη ***την αναβίωση*** του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την ***αποκατάσταση*** του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή ***της Μεσογείου· τονίζει*** ότι η Μεσόγειος ***δεν*** μπορεί να ***παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων***, και ζητεί ***μια νέα φάση*** που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ***ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και***	1. θεωρεί ***ότι, προκειμένου η Μεσόγειος να αποτελέσει ένα πιο στρατηγικό όραμα που υπόσχεται κοινό χώρο συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, η προώθηση της ανάπτυξης, της καινοτομίας, της σταθερότητας και της ειρήνης είναι*** απαραίτητη για ***τη στήριξη*** του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την ***ενίσχυση*** του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή· ***είναι πεπεισμένο*** ότι η Μεσόγειος μπορεί να ***προχωρήσει επιτυχώς πέρα από τις συγκρούσεις και τους πολέμους***, και ζητεί ***ένα ανανεωμένο σύμφωνο*** που θα

συνεργασίας·	βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων·

Or. en

Τροπολογία 100
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, ***και*** ζητεί μια ***νέα φάση*** που θα βασίζεται ***στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων,*** της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας·	1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, ***κατακερματισμού και ανισοτήτων, αλλά πρέπει να καταστεί κοινός χώρος συνεργασίας, αμοιβαίας εμπιστοσύνης και βιώσιμης ανάπτυξης***· ζητεί μια ***ανανεωμένη εταιρική σχέση*** που θα βασίζεται ***στην κοινωνική δικαιοσύνη και την ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς και θα βασίζεται στην πραγματική συνιδιοκτησία και την ουσιαστική συμμετοχή των πολιτών, των οργανώσεων*** της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας.

Or. en

Τροπολογία 101
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Ruggero Razza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας·	1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας***, διασφαλίζοντας τη συμμετοχή των θεσμικών οργάνων στα διάφορα επίπεδα διακυβέρνησης.***

Or. it

Τροπολογία 102
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός	1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου***· ενισχύοντας παράλληλα τη συνεργασία της ΕΕ με τους νότιους εταίρους της***· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών,

ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας·	των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας·

Or. en

Τροπολογία 103
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας·	1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου ***και την καταπολέμηση του αυταρχισμού, της καταστολής και της φτώχειας***· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας·

Or. en

Τροπολογία 104
Reinhold Lopatka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση	1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση

του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ***ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων***, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας·	του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ***τη σημασία της αντιμετώπισης των βαθύτερων αιτίων της αστάθειας και της σύγκρουσης σε ολόκληρη την περιοχή***, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας·

Or. en

Τροπολογία 105
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας·	1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των ***περιφερειακών*** επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας·

Or. en

Τροπολογία 106

Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. θεωρεί απαραίτητη την ***αναβίωση*** του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος ***δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων***, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται ***στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και συνεργασίας***·	1. θεωρεί απαραίτητη την ***ενίσχυση*** του ενεργού ρόλου των λαών***, των επιχειρήσεων*** και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος ***πρέπει να καταστεί ένας χώρος ειρήνης, ασφάλειας, ευημερίας και συνεργασίας*** και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται ***στην κοινή ευθύνη, τις επενδύσεις, τις οικονομικές ευκαιρίες και τις αμοιβαία επωφελείς εταιρικές σχέσεις μεταξύ όλων των εμπλεκόμενων φορέων***·

Or. it

Τροπολογία 107
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ***ενός ανανεωμένου Συμφώνου διαλόγου και***	1. θεωρεί απαραίτητη την αναβίωση του ενεργού ρόλου των λαών και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση του διαλόγου, της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει ότι η Μεσόγειος δεν μπορεί να παραμείνει κομβικό σημείο συγκρούσεων και πολέμων, και ζητεί μια νέα φάση που θα βασίζεται στον πρωταγωνιστικό ρόλο των ανθρώπων, της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων και των τοπικών διοικήσεων ως κινητήριων δυνάμεων ***υλοποίησης των εν λόγω στόχων***·

συνεργασίας·

Or. fi

Τροπολογία 108
Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	1α. τονίζει ότι κάθε αξιόπιστη ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση πρέπει να βασίζεται στον πλήρη σεβασμό του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS), και στο απαραβίαστο της κυριαρχίας και των κυριαρχικών δικαιωμάτων των κρατών μελών στις θαλάσσιες ζώνες τους, συμπεριλαμβανομένων των αποκλειστικών οικονομικών ζωνών

Or. en

Τροπολογία 109
Petras Auštrevičius

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	1α. υπενθυμίζει τη μοναδική θέση και ευθύνη της ΕΕ να προωθήσει τις προσπάθειες κατάπαυσης του πυρός και οικοδόμησης εμπιστοσύνης μέσω διπλωματικής και πολιτικής δέσμευσης· τονίζει ότι η βελτίωση του βιοτικού επιπέδου και η πρόσβαση σε ζωτικές υπηρεσίες σε ολόκληρη την περιοχή εξαρτώνται από την επίτευξη βιώσιμων πολιτικών λύσεων·

Or. en

Τροπολογία 110
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	1α. υπενθυμίζει ότι η Τουρκία εξακολουθεί να κατέχει παρανόμως μεγάλα τμήματα της Κύπρου· πιστεύει ότι η επί δεκαετίες κατοχή και η προκλητική συμπεριφορά της Τουρκίας αναιρούν τη βάση σταθερότητας στην περιοχή της Μεσογείου·

Or. fi

Τροπολογία 111
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων ***στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων***, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων ***θέτοντας τους ανθρώπους στο επίκεντρο σε μια περιοχή που χαρακτηρίζεται από κατακερματισμό και πολιτικές αποκλίσεις***, αντλώντας ***συγκεκριμένα*** διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας***, συμπεριλαμβανομένης της ανεπαρκούς χρηματοδότησης, των αδύναμων δομών διακυβέρνησης και της συστηματικής περιθωριοποίησης της κοινωνίας των πολιτών,*** και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την

εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·	κεντρική ***και επιχειρησιακή*** αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών ***στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και την αξιολόγηση όλων των προγραμμάτων της***·

Or. en

Τροπολογία 112
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων ***στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών***·	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων ***επιδιώκοντας να ενισχυθούν η ασφάλεια, η ετοιμότητα και η διαχείριση της μετανάστευσης και να προαχθούν τα διμερή οικονομικά συμφέροντα***·

Or. fi

Τροπολογία 113
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας***, της συνδημιουργίας, του αμοιβαίου ενδιαφέροντος και της κοινής ευθύνης***, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών· ***σημειώνει ότι το Σύμφωνο είναι αποτέλεσμα μιας άνευ προηγουμένου και χωρίς αποκλεισμούς διαδικασίας διαβούλευσης, η οποία διασφαλίζει την ευθυγράμμιση με τις πραγματικές ανάγκες και προσδοκίες των πολιτών και στις δύο ακτές της Μεσογείου·***
	Or. en

Τροπολογία 114
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων, αντλώντας διδάγματα	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων, αντλώντας διδάγματα

από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·	από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών· ***τονίζει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη ενίσχυσης της περιφερειακής και πολυμερούς συνεργασίας μεταξύ των μεσογειακών χωρών προκειμένου να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά οι προκλήσεις που σχετίζονται με τη βιώσιμη ανάπτυξη, την ενέργεια και την ασφάλεια·***
	Or. en

Τροπολογία 115
Alexander Sell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο ***αποτελεί*** ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων ***στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·***	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο ***μπορεί να αποτελέσει*** ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων***, εάν οι χώρες εταίροι δεσμευτούν να ελέγχουν την παράνομη μετανάστευση, να καταπολεμούν την εμπορία ανθρώπων και να εφαρμόζουν αποτελεσματικές συμφωνίες επανεισδοχής·***
	Or. en

Τροπολογία 116
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις ***και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων, αντλώντας*** διδάγματα ***από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων*** συνεργασίας και ***οικοδομώντας*** αυτή ***την*** ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις ***σε ένα πλαίσιο που χαρακτηρίζεται από την πολυπλοκότητα της κατάστασης σε διάφορους εταίρους της Νότιας Μεσογείου, γεγονός που δυσχεραίνει τις δυνατότητες για έναν φιλόδοξο πολιτικό διάλογο· υπογραμμίζει την ανάγκη να αντληθούν*** διδάγματα ***από προηγούμενα πλαίσια*** συνεργασίας και ***να αναπτυχθεί*** αυτή ***η*** ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·

Or. es

Τροπολογία 117
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ***ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι***	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ***προώθηση της επίτευξης αμοιβαίων οφελών στους τομείς της βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, των ψηφιακών***

στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας ***και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή*** της συνιδιοκτησίας, ***η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών***·	***υποδομών, της*** συνεργασίας ***στον τομέα της ενέργειας και της καθαρής τεχνολογίας, καθώς και της ανθεκτικότητας στις καταστροφές και της ασφάλειας*** της συνιδιοκτησίας, ***ιδίως στο πλαίσιο της συνεχιζόμενης σύγκρουσης γύρω από το στενό του Hormuz, η οποία απειλεί επίσης την ενεργειακή ασφάλεια της ΕΕ***·

Or. en

Τροπολογία 118
Βαγγέλης Μεϊμαράκης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων ***στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων,*** αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·

Or. en

Τροπολογία 119
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων ***στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων***, αντλώντας διδάγματα από ***τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων*** συνεργασίας και οικοδομώντας ***αυτή την*** ανανεωμένη εταιρική σχέση ***με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας,*** η επιτυχία της ***οποίας*** εξαρτάται από την ***πραγματική*** συμμετοχή ***των πολιτών, των τοπικών και*** των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων, αντλώντας διδάγματα από ***προηγούμενα πλαίσια*** συνεργασίας και οικοδομώντας ***μια*** ανανεωμένη εταιρική σχέση ***που θα βασίζεται στη συνιδιοκτησία, την κοινή ευθύνη και την επίτευξη απτών αποτελεσμάτων· τονίζει ότι*** η επιτυχία της εξαρτάται από την ***ενεργό*** συμμετοχή των ***εθνικών,*** περιφερειακών ***και τοπικών*** αρχών, των κοινωνικών εταίρων***,*** των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών ***και των επιχειρήσεων, προκειμένου να προωθηθεί η σταθερότητα, η ασφάλεια και η κοινή ευημερία***·

Or. it

Τροπολογία 120
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων ***και την ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης*** στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της

εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·	συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·

Or. en

Τροπολογία 121
Reinhold Lopatka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων ***στοιχηματίζοντας στους πολίτες απέναντι στις*** διαιρέσεις ***και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων***, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων ***αντιμετωπίζοντας τις μακροχρόνιες*** διαιρέσεις, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·

Or. en

Τροπολογία 122
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Ruggero Razza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων στοιχηματίζοντας στους πολίτες ***απέναντι στις διαιρέσεις και την έλλειψη φιλοδοξίας των κυβερνήσεων***, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των ***τοπικών και των περιφερειακών αρχών***, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·	2. πιστεύει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο αποτελεί ευκαιρία για την ανανέωση και την ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων στοιχηματίζοντας ***όχι μόνο στις δημόσιες αρχές αλλά και*** στους πολίτες, αντλώντας διδάγματα από τις ελλείψεις των προηγούμενων πλαισίων συνεργασίας και οικοδομώντας αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση με βάση την κεντρική αρχή της συνιδιοκτησίας, η επιτυχία της οποίας εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή των πολιτών, των ***θεσμικών οργάνων σε διάφορα επίπεδα διακυβέρνησης***, των κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·
	Or. it

Τροπολογία 123
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	2α. Υπογραμμίζει ότι, σε μια εποχή κατά την οποία η πολυμερής προσέγγιση αποδυναμώνεται από τις αυξανόμενες γεωπολιτικές εντάσεις, τις ένοπλες συγκρούσεις και τις απόπειρες υπονόμευσης του διεθνούς δικαίου και των διεθνών θεσμών, το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο προσφέρει μια επίκαιρη ευκαιρία να επαναβεβαιωθούν οι αρχές της συνεργασίας, της αλληλεγγύης, του αμοιβαίου σεβασμού και της κοινής ευθύνης· προειδοποιεί ότι δεν πρέπει να χαθεί αυτή η ευκαιρία και ζητεί το Σύμφωνο να καταστεί εμβληματική πρωτοβουλία για μια ανανεωμένη και αποτελεσματική πολυμερή προσέγγιση στην περιοχή της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 124
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	2α. τονίζει ότι είναι σημαντικό να τονιστεί η στρατηγική σημασία του Συμφώνου όχι μόνο για την ενίσχυση της προβολής της ΕΕ σε ολόκληρη την περιοχή, αλλά και για τη διασφάλιση των βασικών συμφερόντων της ΕΕ μέσω της πρόληψης της εμφάνισης και της διάδοσης παραγόντων και πολιτικών που βλάπτουν τις θέσεις της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 125
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 126
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως ***κοινού χώρου*** συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη·	3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως ***περιοχής*** συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη· ***υπενθυμίζει ότι η διαδικασία της Βαρκελώνης αναγνώρισε την κοινωνική, ανθρώπινη και πολιτιστική διάσταση ως διαρθρωτικό πυλώνα της ευρωμεσογειακής συνεργασίας· θεωρεί ότι το χάσμα μεταξύ αυτής της δέσμευσης και της πραγματικής εφαρμογής της αποτελεί μία από τις ελλείψεις της ευρωμεσογειακής συνεργασίας μέχρι σήμερα, την οποία το σύμφωνο πρέπει τώρα να αντιμετωπίσει μέσω ανάλογης πολιτικής δέσμευσης και ειδικής χρηματοδότησης·***

Or. en

Τροπολογία 127
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη·	3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα***, την ασφάλεια*** και την ειρήνη***, καθώς και την ενεργό συμμετοχή των μειονοτήτων· υπογραμμίζει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο μπορεί να επιτύχει τους οικονομικούς, πολιτικούς, κοινωνικούς και περιβαλλοντικούς στόχους του***

	μακροπρόθεσμα μόνο εάν διασφαλιστεί η ειρήνη και η σταθερότητα σε ολόκληρη την περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 128
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη·	3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη· ***αναγνωρίζει τη συμβολή των μεσογειακών περιφερειακών κόμβων και πόλεων στην προώθηση του διαλόγου, της καινοτομίας και της συνεργασίας σε ολόκληρη τη λεκάνη, μεταξύ άλλων μέσω των υφιστάμενων ευρωμεσογειακών δικτύων και πλατφορμών·***

Or. en

Τροπολογία 129
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη·	3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας***, συνδεσιμότητας*** και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα***, την κοινή ευημερία για ολόκληρη την περιοχή*** και την ειρήνη· ***μια προσέγγιση 360 μοιρών, η οποία θα***

	ενσωματώνει την ασφάλεια, τη μετανάστευση, την ενέργεια και την οικονομική ανάπτυξη σε ένα ενιαίο στρατηγικό όραμα·

Or. it

Τροπολογία 130
Βαγγέλης Μεϊμαράκης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη·	3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα***, τη συμπεριληπτικότητα*** και την ειρήνη·

Or. en

Τροπολογία 131
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη·	3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως κοινού χώρου συνεργασίας και οικονομικών***, επιστημονικών*** και πολιτιστικών ανταλλαγών, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη·

Or. en

Τροπολογία 132
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως ***κοινού*** χώρου συνεργασίας ***και οικονομικών και πολιτιστικών ανταλλαγών***, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη·	3. συμμερίζεται τον στόχο της αναζωογόνησης της Μεσογείου ως χώρου ***οικονομικής*** συνεργασίας, προωθώντας την ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ειρήνη·

Or. fi

Τροπολογία 133
Davor Ivo Stier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3α. τονίζει ότι το Σύμφωνο θα πρέπει να χρησιμεύσει ως πλαίσιο για ισχυρότερη πολιτική, οικονομική και ενεργειακή συνεργασία και συνεργασία στον τομέα της ασφάλειας, με βάση την εταιρική σχέση, την εμπιστοσύνη και τα κοινά συμφέροντα, με στόχο την οικοδόμηση μιας πιο σταθερής, ευημερούσας και ανθεκτικής περιοχής της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 134
Alberico Gambino

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3α. υπενθυμίζει ότι η ασφάλεια

	αποτελεί απαραίτητο πυλώνα και βασική προϋπόθεση για την ευημερία και την ειρήνη του κοινού μεσογειακού χώρου·

Or. en

Τροπολογία 135
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	3α. υπενθυμίζει ότι η ασφάλεια αποτελεί βασικό πυλώνα και απαραίτητη προϋπόθεση για την ευημερία και την ειρήνη του κοινού μεσογειακού χώρου·

Or. en

Τροπολογία 136
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, ***και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής·***	4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, ***η οποία θα πρέπει να συμβάλει σε μια πιο συνεκτική, αποτελεσματική και προσανατολισμένη στα αποτελέσματα προσέγγιση της ΕΕ στην περιοχή της Μεσογείου, ιδίως στους τομείς της ασφάλειας, της διαχείρισης της μετανάστευσης, της ενεργειακής συνεργασίας, της συνδεσιμότητας, των επενδύσεων και της οικονομικής ανάπτυξης· θα πρέπει επίσης να αποφεύγονται οι αλληλεπικαλύψεις και να αξιοποιούνται τα υφιστάμενα μέσα. Στο***

	πλαίσιο αυτό, τονίζει ότι το Σύμφωνο θα πρέπει να συνεργάζεται πλήρως με την Global Gateway και με εθνικές πρωτοβουλίες, όπως το σχέδιο Mattei, που προωθείται από την Ιταλία, το οποίο καταδεικνύει τον τρόπο με τον οποίο μια ρεαλιστική και βασισμένη σε έργα προσέγγιση μπορεί να αποφέρει αποτελέσματα·

Or. it

Τροπολογία 137
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής·	4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής ***προς όφελος των λαών και στις δύο ακτές της Μεσογείου και σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου που προωθούν τις αλληλεξαρτώμενες σχέσεις μεταξύ των μεσογειακών κρατών και της κοινωνίας των πολιτών***·

Or. en

Τροπολογία 138
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, ***και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια*** συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής·	4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, ***η οποία αναμένεται να επιδείξει*** συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής***, ενώ παράλληλα θα ανταλλάσσει τακτικά απόψεις με την επιτροπή AFET του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τις αντιπροσωπείες EUROMED, Μαγκρέμπ και Μασρέκ***·

Or. en

Τροπολογία 139
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής·	4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής· ***τονίζει ειδικότερα την ανάγκη εξεύρεσης αποτελεσματικών λύσεων για την αποτροπή της παράνομης μετανάστευσης και του διασυνοριακού εγκλήματος και για βελτιωμένη διαχείριση της μετανάστευσης·***

Or. fi

Τροπολογία 140
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο ***και*** τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής·	4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο***,*** τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης ***και την πρόταση της Επιτροπής να συμπεριληφθεί ως γεωγραφική περιοχή στο προσεχές ΠΔΠ***, και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής ***που θα ενισχυθούν από επαρκείς χρηματοδοτικούς και ανθρώπινους πόρους***·

Or. en

Τροπολογία 141
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. ***εκφράζει την ικανοποίησή του για*** τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής·	4. ***λαμβάνει υπό σημείωση*** τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής·

Or. en

Τροπολογία 142
Tomasz Froelich

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. ***εκφράζει την ικανοποίησή του για*** τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης,	4. ***λαμβάνει υπό σημείωση*** τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης,

και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής·	***αλλά επιμένει ότι μετά από αυτή τη γραφειοκρατική προσαρμογή*** τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής·

Or. en

Τροπολογία 143
Alexander Sell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
4. ***εκφράζει την ικανοποίησή*** του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, ***και τώρα τη σκυτάλη πρέπει να πάρει μια συνεκτική πολιτική εστίασης και επιλογές πολιτικής***·	4. ***εκφράζει τη λύπη*** του για τον διορισμό του πρώτου Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και τη δημιουργία ειδικής Γενικής Διεύθυνσης, ***η οποία ενέχει τον κίνδυνο περαιτέρω γραφειοκρατικής επέκτασης και πρόσθετου κόστους για τους φορολογούμενους της ΕΕ χωρίς εγγυημένα αποτελέσματα***·

Or. en

Τροπολογία 144
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	4α. φρονεί ότι ο διορισμός του Ευρωπαίου Επιτρόπου για τη Μεσόγειο και η επακόλουθη μόχλευση πρέπει μεταξύ άλλων να χρησιμοποιηθούν για να προαχθεί ο στόχος της απόσυρσης των κατοχικών δυνάμεων της Τουρκίας από το έδαφος της Κύπρου, η οποία είναι κράτος μέλος της ΕΕ·

Or. fi

Τροπολογία 145
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υποστηρίζει τα μέτρα που προσδιορίζονται ως προτεραιότητες στο σχέδιο δράσης· πιστεύει ότι όλα τα στάδιά της θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν μια συνεκτική στρατηγική προσέγγιση που υπερβαίνει τον απλό κατάλογο δράσεων·	5. υποστηρίζει τα μέτρα που προσδιορίζονται ως προτεραιότητες στο σχέδιο δράσης· πιστεύει ότι όλα τα στάδιά της θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν μια συνεκτική στρατηγική προσέγγιση που υπερβαίνει τον απλό κατάλογο δράσεων· ***υποστηρίζει τους θεματικούς τομείς του Συμφώνου, οι οποίοι διαρθρώνονται γύρω από τους ακόλουθους τρεις πυλώνες: 1) άνθρωποι: κινητήρια δύναμη για την αλλαγή, τις συνδέσεις και την καινοτομία, 2) ισχυρότερες, πιο βιώσιμες και ολοκληρωμένες οικονομίες και 3) ασφάλεια, ετοιμότητα και διαχείριση της μετανάστευσης· τονίζει την ανάγκη να ενισχυθούν οι υφιστάμενες πρωτοβουλίες και όχι να δημιουργηθούν παράλληλες δομές, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών στρατηγικών των κρατών μελών, όπως το σχέδιο Mattei για την Αφρική και η σχετική διαδικασία της Ρώμης, όπως ήδη αναγνωρίζεται στο ίδιο το Σύμφωνο· παροτρύνει την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι το σχέδιο δράσης βασίζεται σε συνέργειες με υφιστάμενες πρωτοβουλίες, προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η αποτελεσματικότητα και να αποφευχθούν οι αλληλεπικαλύψεις·***

Or. en

Τροπολογία 146
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υποστηρίζει τα μέτρα που προσδιορίζονται ως προτεραιότητες στο σχέδιο δράσης· πιστεύει ότι όλα τα στάδιά της θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν μια συνεκτική στρατηγική προσέγγιση που υπερβαίνει τον απλό κατάλογο δράσεων·	5. υποστηρίζει τα μέτρα που προσδιορίζονται ως προτεραιότητες στο σχέδιο δράσης· πιστεύει ότι όλα τα στάδιά της θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν μια συνεκτική στρατηγική προσέγγιση που υπερβαίνει τον απλό κατάλογο δράσεων· ***αναμένει ότι το σχέδιο δράσης θα επικαιροποιείται τακτικά και θα προσαρμόζεται στα αντίστοιχα πλαίσια και ότι θα υποβάλλεται σχετική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στις αντίστοιχες επιτροπές και αντιπροσωπείες του·***

Or. en

Τροπολογία 147
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υποστηρίζει τα μέτρα που προσδιορίζονται ως προτεραιότητες στο σχέδιο δράσης· πιστεύει ότι όλα τα στάδιά της θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν μια συνεκτική στρατηγική προσέγγιση που υπερβαίνει τον απλό κατάλογο δράσεων·	5. υποστηρίζει τα μέτρα που προσδιορίζονται ως προτεραιότητες στο σχέδιο δράσης ***όσον αφορά την ασφάλεια, την ετοιμότητα και τη διαχείριση της μετανάστευσης· θεωρεί, ωστόσο, ότι είναι ανεπαρκή και ζητεί συνεπώς να στηριχθούν πρωτοβουλίες ώστε οι αιτήσεις ασύλου να διεκπεραιώνονται μέσω εξωτερικής ανάθεσης σε τρίτες χώρες*** · πιστεύει ότι όλα τα στάδιά της θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν μια συνεκτική στρατηγική προσέγγιση που υπερβαίνει τον απλό κατάλογο δράσεων·

Or. fi

Τροπολογία 148
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υποστηρίζει τα μέτρα που προσδιορίζονται ως προτεραιότητες στο σχέδιο δράσης· πιστεύει ότι όλα τα στάδιά της ***θα*** πρέπει να αντικατοπτρίζουν μια συνεκτική στρατηγική προσέγγιση ***που υπερβαίνει τον απλό κατάλογο δράσεων***·	5. υποστηρίζει τα μέτρα που προσδιορίζονται ως προτεραιότητες στο σχέδιο δράσης· πιστεύει ότι όλα τα στάδιά της πρέπει να αντικατοπτρίζουν μια συνεκτική στρατηγική προσέγγιση ***προσανατολισμένη στα αποτελέσματα με βάση σαφώς καθορισμένες προτεραιότητες, αποφεύγοντας τον κατακερματισμό και διασφαλίζοντας τη συνοχή μεταξύ της ασφάλειας, της διαχείρισης της μετανάστευσης, της ενέργειας, των επενδύσεων, της συνδεσιμότητας και της οικονομικής ανάπτυξης***·

Or. it

Τροπολογία 149
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
5. υποστηρίζει τα μέτρα που προσδιορίζονται ως προτεραιότητες στο σχέδιο δράσης· ***πιστεύει*** ότι όλα τα ***στάδιά της*** θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν μια συνεκτική στρατηγική προσέγγιση ***που υπερβαίνει τον*** απλό κατάλογο δράσεων·	5. υποστηρίζει τα μέτρα που προσδιορίζονται ως προτεραιότητες στο σχέδιο δράσης· ***τονίζει*** ότι όλα τα ***στάδια του σχεδίου δράσης*** θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν μια συνεκτική στρατηγική προσέγγιση***, διασφαλίζοντας τη συνοχή μεταξύ του ορισμού, της εφαρμογής και της αξιολόγησής του, και επιτυγχάνοντας απτά και μετρήσιμα αποτελέσματα στην πράξη και όχι έναν*** απλό κατάλογο δράσεων·

Or. en

Τροπολογία 150
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5α. τονίζει τη σημασία της ενίσχυσης της οικονομικής και τεχνολογικής συνεργασίας με το Ισραήλ, μεταξύ άλλων μέσω κοινών ερευνητικών έργων, οικοσυστημάτων νεοφυών επιχειρήσεων, επενδυτικών εταιρικών σχέσεων και βιομηχανικής συνεργασίας, με σκοπό την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της ανθεκτικότητας της ευρωμεσογειακής περιοχής·

Or. en

Τροπολογία 151
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5α. φρονεί ότι η συνεργασία Ιταλίας και Αλβανίας για την ανάθεση εκτός ΕΕ ορισμένων σταδίων της διαδικασίας ασύλου αποτελεί εξαιρετικό παράδειγμα αποτελεσματικής συνεργασίας στην περιοχή της Μεσογείου, με εκτεταμένα οφέλη·

Or. fi

Τροπολογία 152
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5β. αναγνωρίζει τον ηγετικό ρόλο του Ισραήλ στην καινοτομία, την επιχειρηματικότητα και την τεχνολογική ανάπτυξη στην περιοχή της Μεσογείου· ενθαρρύνει τη δημιουργία ευρωμεσογειακών κόμβων καινοτομίας και επιταχυντών νεοφυών επιχειρήσεων με τη συμμετοχή ισραηλινών εταίρων, ιδίως σε στρατηγικούς τομείς όπως η κυβερνοασφάλεια, η τεχνητή νοημοσύνη, οι τεχνολογίες υγείας, η γεωργική τεχνολογία, η διαχείριση των υδάτων και η ψηφιακή καινοτομία· καλεί την Επιτροπή να διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ ισραηλινών, ευρωπαϊκών και μεσογειακών ερευνητικών ιδρυμάτων, νεοφυών επιχειρήσεων, ΜΜΕ και επενδυτών, προκειμένου να ενισχυθεί η περιφερειακή ανταγωνιστικότητα, η οικονομική ανάπτυξη και η τεχνολογική ανθεκτικότητα·

Or. en

Τροπολογία 153
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5γ. αναγνωρίζει τη δυνητική συμβολή της ισραηλινής εμπειρογνωμοσύνης και τεχνολογιών στους τομείς της διαχείρισης των υδάτων, της ανακύκλωσης λυμάτων, της αφαλάτωσης, της γεωργίας ακριβείας και της ανθεκτικής στην κλιματική αλλαγή γεωργίας στην αντιμετώπιση κοινών προκλήσεων σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου· καλεί την Επιτροπή να στηρίξει κοινά ευρωμεσογειακά έργα στα οποία θα συμμετέχουν το Ισραήλ και άλλοι περιφερειακοί εταίροι με στόχο τη

βελτίωση της ασφάλειας των υδάτων, της γεωργικής παραγωγικότητας και της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας, ιδίως σε περιοχές που αντιμετωπίζουν σοβαρή λειψυδρία και απερήμωση·

Or. en

Τροπολογία 154
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	5δ. αναγνωρίζει την πολύτιμη εμπειρία και εμπειρογνωμοσύνη του Ισραήλ και της Ιορδανίας στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας, του βίαιου εξτρεμισμού, της ριζοσπαστικοποίησης και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας· καλεί την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης να ενισχύσουν τη συνεργασία και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών με τους εν λόγω εταίρους στους τομείς της ανταλλαγής πληροφοριών, της ασφάλειας των συνόρων, της καταπολέμησης της ριζοσπαστικοποίησης και της προστασίας των υποδομών ζωτικής σημασίας· ενθαρρύνει περαιτέρω την επέκταση της εν λόγω συνεργασίας σε ομοϊδεάτες εταίρους στην περιοχή του Περσικού Κόλπου, προκειμένου να ενισχυθεί η ασφάλεια, η σταθερότητα και η ανθεκτικότητα σε όλες τις ευρύτερες περιοχές της Μεσογείου και της Μέσης Ανατολής·

Or. en

Τροπολογία 155
Leoluca Orlando

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια· ***καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να διασφαλίσει ότι όλοι οι πυλώνες του Συμφώνου, συμπεριλαμβανομένων του εμπορίου, της ενέργειας, των επενδύσεων και της κινητικότητας, εφαρμόζονται σε πλήρη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις της ΕΕ βάσει του διεθνούς δικαίου για τα ανθρώπινα δικαιώματα και με το άρθρο 21 της ΣΕΕ· καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να ενσωματώνει συστηματικά εκ των προτέρων και εκ των υστέρων εκτιμήσεις επιπτώσεων στα ανθρώπινα δικαιώματα και το περιβάλλον στον κύκλο έργων όλων των πρωτοβουλιών που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της επενδυτικής αρχιτεκτονικής του Συμφώνου, μεταξύ άλλων μέσω των εγγυήσεων του ETBA +, της πλατφόρμας T-MED και του επενδυτικού μηχανισμού πρώιμου σταδίου· Επιμένει ότι οι αξιολογήσεις αυτές πρέπει να διενεργούνται ανεξάρτητα, να είναι διαθέσιμες στο κοινό στις τοπικές γλώσσες και να συνοδεύονται από προσβάσιμους μηχανισμούς καταγγελιών για τις επηρεαζόμενες κοινότητες·***

Or. en

Τροπολογία 156
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα ***και*** τη διαφάνεια·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα***,*** τη διαφάνεια***, την κοινωνική δικαιοσύνη, τη βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς οικονομική ανάπτυξη, την ποιοτική απασχόληση, την ισότητα των φύλων και τη διττή κοινωνικά δίκαιη πράσινη και ψηφιακή μετάβαση· τονίζει ότι η πρόοδος σε αυτούς τους τομείς θα πρέπει να παραμείνει βασικό σημείο αναφοράς για την εφαρμογή του Συμφώνου·***

Or. en

Τροπολογία 157
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί ***της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά*** να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση ***στη δημοκρατία, το κράτος*** δικαίου, ***τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια***·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, ***πρέπει να υπάρξει σαφής μετάβαση από το μοντέλο δωρητή-αποδέκτη σε ένα μοντέλο συνδημιουργίας, ώστε*** οι λαοί ***όλων των μερών να μπορούν*** να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση ***στην ενεργειακή συνεργασία, τη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, την καινοτομία, τις ψηφιακές υποδομές, την καταπολέμηση των εξωτερικών παρεμβάσεων — με παράλληλη διατήρηση των οικουμενικών***

αρχών της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, ***των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της διαφάνειας***·

Or. en

Τροπολογία 158
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του***, μέσω βελτιωμένων ευκαιριών κινητικότητας, βιοτικού επιπέδου και οικονομικών ευκαιριών, ιδίως για τις γυναίκες και τους νέους, αλλά και μέσω μεγαλύτερης σταθερότητας και ελευθερίας***· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·

Or. en

Τροπολογία 159
Stanislav Stoyanov
εξ ονόματος της Ομάδας ESN

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου ***πρέπει τελικά*** να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, ***πρέπει τόσο οι Ευρωπαίοι πολίτες όσο και*** οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου να απολαμβάνουν τα οφέλη του·

ιδιαίτερη έμφαση στη ***δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια***·	επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη ***σταθερότητα, την ευημερία και την ανάπτυξη***·

Or. en

Τροπολογία 160
Βαγγέλης Μεϊμαράκης, Φρέντης Μπελέρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα ***και*** τη διαφάνεια·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα***,*** τη διαφάνεια***, την ενέργεια, τη μετανάστευση και την αλιεία·;***

Or. el

Τροπολογία 161
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει ***την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία***, ***το κράτος*** δικαίου, ***τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια***·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει ***τη σημασία της προώθησης της υπεύθυνης διακυβέρνησης***, ***του κράτους*** δικαίου, ***της διαφάνειας, του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, της ασφάλειας και των οικονομικών ευκαιριών, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες***

	των χωρών εταίρων·

Or. it

Τροπολογία 162
Alexander Sell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη ***να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια***·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη ***για αυστηρή αιρεσιμότητα με βάση τον αποτελεσματικό έλεγχο των συνόρων, την επανεισδοχή παράτυπων μεταναστών και την καταπολέμηση των δικτύων παράνομης διακίνησης***·

Or. en

Τροπολογία 163
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα***, τις θεμελιώδεις ελευθερίες*** και τη διαφάνεια·

Or. en

Τροπολογία 164
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, ***η ΕΕ και*** οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·

Or. fi

Τροπολογία 165
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει ***τελικά*** να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι ***χώρες και οι*** λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·

Or. en

Τροπολογία 166
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· επαναλαμβάνει την ανάγκη ***να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη*** δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, οι λαοί της περιοχής της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του· *(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

Or. es

Τροπολογία 167
Reinhold Lopatka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, ***οι λαοί*** της περιοχής ***της Μεσογείου πρέπει τελικά να απολαμβάνουν τα οφέλη του***· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·	6. υπογραμμίζει ότι, για να στεφθεί με επιτυχία το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο, ***τα οφέλη του πρέπει να είναι απτά και προσβάσιμα στους λαούς*** της περιοχής· επαναλαμβάνει την ανάγκη να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διαφάνεια·

Or. en

Τροπολογία 168
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6α. υπενθυμίζει, σύμφωνα με τις εκκλήσεις της Αγίας Έδρας που αναφέρονται ανωτέρω, ότι η θρησκευτική

	ελευθερία και η ελευθερία των πεποιθήσεων αποτελούν θεμελιώδες δικαίωμα και προϋπόθεση για πραγματική συνύπαρξη σε ολόκληρη τη Μεσόγειο· ζητεί το Σύμφωνο να περιλαμβάνει συγκεκριμένες δεσμεύσεις για την προστασία των θρησκευτικών και άλλων μειονοτήτων, συμπεριλαμβανομένων των χριστιανικών κοινοτήτων, στη Νότια Μεσόγειο, και να καταστήσει την προστασία των τόπων λατρείας και της πολιτιστικής κληρονομιάς ρητό στόχο συνεργασίας·

Or. en

Τροπολογία 169
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6α. τονίζει ότι η ισότητα των φύλων και η χειραφέτηση των γυναικών και των κοριτσιών πρέπει να ενσωματωθούν σε όλους τους πυλώνες του Συμφώνου για τη Μεσόγειο, συμπεριλαμβανομένων της πολιτικής συμμετοχής, της εκπαίδευσης, της απασχόλησης, της κινητικότητας, της ανθεκτικότητας στην κλιματική αλλαγή, του ψηφιακού μετασχηματισμού και της οικοδόμησης της ειρήνης·

Or. en

Τροπολογία 170
Petras Auštrevičius

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6α. τονίζει ότι η ενίσχυση της οικονομικής και πολιτικής χειραφέτησης των γυναικών σε ολόκληρη τη Νότια Μεσόγειο και η καταπολέμηση όλων των μορφών βίας κατά των γυναικών και των κοριτσιών πρέπει να ενσωματωθούν σε όλες τις διαστάσεις της συνεργασίας ΕΕ-Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 171
Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6α. υπογραμμίζει ότι οι συνεχιζόμενες παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου και οι μονομερείς ενέργειες στην Ανατολική Μεσόγειο υπονομεύουν την περιφερειακή σταθερότητα και την αξιοπιστία του Συμφώνου και δεν πρέπει να αγνοούνται στο πλαίσιο της εξωτερικής δράσης της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 172
Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	6β. επισημαίνει ότι η αξιοπιστία του Συμφώνου εξαρτάται από τη συνεπή εφαρμογή των αρχών της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού του διεθνούς δικαίου, της δημοκρατικής

διακυβέρνησης και του κράτους δικαίου σε όλες τις συμμετέχουσες χώρες.

Or. en

Τροπολογία 173
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση·	7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση· ***εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι κυβερνήσεις και οι αρχές στη Νότια Μεσόγειο περιορίζουν σοβαρά και σκόπιμα τον χώρο της κοινωνίας των πολιτών, με τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων να υφίστανται παρενόχληση, δικαστική πίεση και διοικητικά εμπόδια που επηρεάζουν θεμελιωδώς την ικανότητά τους να συμμετέχουν με ασφάλεια και ανεξαρτησία σε πρωτοβουλίες που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να εξαρτήσει τα πλαίσια διμερούς συνεργασίας από την εκπλήρωση των κριτηρίων αναφοράς για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τον χώρο της κοινωνίας των πολιτών· ενθαρρύνει την ΥΕ/ΑΠ, την Πρόεδρο της Επιτροπής von der Leyen και την Επίτροπο Šuica να υπερασπιστούν δημόσια την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, της έκφρασης και του συνέρχεσθαι, μεταξύ άλλων μέσω συστηματικής αναφοράς στις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τους***

υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κατά τη διάρκεια ευρωμεσογειακών ανταλλαγών υψηλού επιπέδου·

Or. en

Τροπολογία 174
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση ***στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση***·	7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση ***σε μια διαρθρωμένη προσέγγιση πολυεπίπεδης διακυβέρνησης, μεταξύ άλλων μέσω της εδαφικής διπλωματίας σε συνεργασία με τις χώρες εταίρους και με την ενίσχυση της συνεργασίας με τα υφιστάμενα περιφερειακά και τοπικά δίκτυα σε ολόκληρη τη Μεσόγειο ως βασικών παραγόντων για τη διευκόλυνση της εδαφικής και αποκεντρωμένης συνεργασίας***·

Or. en

Τροπολογία 175
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των	7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των

τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση·	τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση· ***τονίζει τη σημασία της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης και της αποκεντρωμένης συνεργασίας, αναγνωρίζοντας την καίρια συμβολή των περιφερειακών κυβερνήσεων και των πόλεων της Μεσογείου στην υλοποίηση των στόχων του Συμφώνου και στην προώθηση του διαλόγου μεταξύ των λαών·***
	Or. en

Τροπολογία 176
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση·	7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και ***των οργανώσεων*** του ιδιωτικού τομέα***, συμπεριλαμβανομένων των ευρωμεσογειακών δικτύων της, στην ανάπτυξη, την εφαρμογή και τη συνεχή αξιολόγηση των πρωτοβουλιών που υλοποιούνται μέσω του Συμφώνου για τη Μεσόγειο και*** πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση·
	Or. en

Τροπολογία 177
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· ***πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή*** των στόχων του Συμφώνου ***απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση***·	7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα ***στην επίτευξη*** των στόχων του Συμφώνου· ***τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης του συντονισμού και της συνεργασίας μεταξύ όλων των σχετικών φορέων και των διαφόρων θεσμικών επιπέδων, με παράλληλο σεβασμό της αρχής της επικουρικότητας, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της***·

Or. it

Τροπολογία 178
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση·	7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων ***και των συνδικαλιστικών οργανώσεων***, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών***, των οργανώσεων γυναικών και νεολαίας***, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση·

Or. en

Τροπολογία 179
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη διακυβέρνηση·	7. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, της ακαδημαϊκής κοινότητας και του ιδιωτικού τομέα· πιστεύει ότι η αυστηρή εφαρμογή των στόχων του Συμφώνου απαιτεί τη μετάβαση από την απλή διαβούλευση στην πραγματική πολυεπίπεδη ***και λειτουργική*** διακυβέρνηση·

Or. fi

Τροπολογία 180
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7α. καλεί την ΕΕ να αξιοποιήσει πλήρως τη διπλωματική επιρροή της και να παράσχει την αναγκαία τεχνική βοήθεια για τη στήριξη της ειρηνικής επίλυσης των συνεχιζόμενων και παρατεταμένων συγκρούσεων στην περιοχή της Μεσογείου, σε πλήρη συμμόρφωση με το διεθνές δίκαιο και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, αναγνωρίζοντας ότι η επίλυση των συγκρούσεων, η λογοδοσία και ο σεβασμός του διεθνούς δικαίου αποτελούν βασικές προϋποθέσεις για

μακροπρόθεσμη ειρήνη, σταθερότητα, πραγματική ανθρώπινη ασφάλεια και βιώσιμη ευημερία στην περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 181
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7α. καλεί την Τουρκία, ως υποψήφια προς ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση χώρα, να συμμορφωθεί με το διεθνές δίκαιο, να αναγνωρίσει την Κυπριακή Δημοκρατία, να τερματίσει αμέσως την κατοχή της και να αποσύρει τα στρατεύματά της από το νησί, συμβάλλοντας έτσι στη δημιουργία συνθηκών ειρήνης και συνεργασίας στην περιοχή της Μεσογείου, αναγνωρίζοντας παράλληλα ότι η συνεχιζόμενη κατοχή του κυπριακού εδάφους δεν είναι προς το συμφέρον της.

Or. en

Τροπολογία 182
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	***7α. υποστηρίζει τη διερεύνηση μιας μεσογειακής μακροπεριφερειακής προσέγγισης, ως συμπληρωματικού πλαισίου του Συμφώνου, με στόχο τη βελτίωση του συντονισμού των πολιτικών και την ευθυγράμμιση των υφιστάμενων μέσων, καθώς και την ενίσχυση της**

πολυεπίπεδης διακυβέρνησης και της εδαφικής συνεργασίας σε ολόκληρη την περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 183
Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7α. υπογραμμίζει ότι ο σεβασμός του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS), καθώς και η εδαφική ακεραιότητα και κυριαρχία των κρατών, θα πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο των κοινών κανόνων στους οποίους βασίζεται η συνεργασία μας·

Or. en

Τροπολογία 184
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Υπότιτλος 1 α (νέος)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	Συνεργασία για την ασφάλεια και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας

Or. en

Τροπολογία 185
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7α. ζητεί ενισχυμένη αστυνομική, τελωνειακή και δικαστική συνεργασία με τις μεσογειακές χώρες εταίρους για την καταπολέμηση της διακίνησης κοκαΐνης, της διακίνησης ναρκωτικών, της παράνομης διακίνησης μεταναστών, της διακίνησης όπλων και άλλων μορφών οργανωμένου εγκλήματος που δραστηριοποιούνται σε ολόκληρη τη Μεσόγειο·

Or. en

Τροπολογία 186
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7β. καλεί την Επιτροπή να στηρίξει, μέσω ειδικής χρηματοδότησης στο πλαίσιο του Συμφώνου, προγράμματα ανάπτυξης ικανοτήτων για τις αρχές επιβολής του νόμου, τα τελωνεία και τις αρχές διαχείρισης των συνόρων στις μεσογειακές χώρες εταίρους, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης, της τεχνικής βοήθειας, του εξοπλισμού, της θαλάσσιας επιτήρησης και της επιχειρησιακής συνεργασίας με στόχο την εξάρθρωση των δικτύων διακίνησης ναρκωτικών και οργανωμένου εγκλήματος·

Or. en

Τροπολογία 187
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7γ. υποστηρίζει τη θέσπιση ειδικού τεχνικού μηχανισμού για την ενίσχυση της εδαφικής εφαρμογής του Συμφώνου, ο οποίος θα επιτρέψει στις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές να μετατρέψουν τις στρατηγικές προτεραιότητες σε δομημένες, χρηματοδοτήσιμες και αποτελεσματικές πρωτοβουλίες, μέσω τεχνικής βοήθειας, ανάπτυξης ικανοτήτων και ανάπτυξης μιας συνεκτικής δεξαμενής έργων·

Or. en

Τροπολογία 188
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7γ. ζητεί η αντιτρομοκρατική συνεργασία να καταστεί βασικός πυλώνας του Συμφώνου, συμπεριλαμβανομένης της ενισχυμένης ανταλλαγής πληροφοριών, της δικαστικής συνεργασίας, της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου και της στήριξης των χωρών εταίρων που πλήττονται από τρομοκρατικές απειλές στη Βόρεια Αφρική και το Σαχέλ·

Or. en

Τροπολογία 189
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 7 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7δ. τονίζει ότι η ενίσχυση των ικανοτήτων ασφάλειας, σταθερότητας και καταπολέμησης της τρομοκρατίας στη Λιβύη, το Σαχέλ και άλλες ευάλωτες περιοχές της μεσογειακής γειτονίας είναι απαραίτητη για την αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτίων της αστάθειας, την πρόληψη της επέκτασης των τρομοκρατικών οργανώσεων και τη μείωση των κινδύνων για την ασφάλεια που επηρεάζουν τόσο τα κράτη μέλη όσο και τους μεσογειακούς εταίρους της·

Or. en

Τροπολογία 190
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	7ε. τονίζει ότι οι τρομοκρατικές και εγκληματικές οργανώσεις ενδέχεται να εκμεταλλεύονται οδούς παράτυπης μετανάστευσης και δίκτυα εμπορίας ανθρώπων που δραστηριοποιούνται σε ολόκληρη τη Μεσόγειο· ζητεί ενισχυμένη συνεργασία με τις μεσογειακές χώρες εταίρους για την ενίσχυση της ασφάλειας των συνόρων, την καταπολέμηση της διείσδυσης τρομοκρατών και την πρόληψη της κατάχρησης των μεταναστευτικών οδών από εγκληματικούς και τρομοκρατικούς παράγοντες·

Or. en

Τροπολογία 191

Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. πιστεύει ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να ***διαδραματίσει*** κεντρικό ρόλο στην εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου, ***ιδίως όσον αφορά την*** παρακολούθηση της συνοχής μεταξύ των στόχων πολιτικής και των προτεινόμενων μέτρων·	8. πιστεύει ότι το ***Ευρωπαϊκό*** Κοινοβούλιο ***και οι αντίστοιχες επιτροπές και αντιπροσωπείες του*** πρέπει να ***διαδραματίσουν*** κεντρικό ρόλο στην εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου, ***στην*** παρακολούθηση της συνοχής μεταξύ των στόχων πολιτικής και των προτεινόμενων μέτρων***, αλλά και στις επιτόπιες ανταλλαγές με τις υπηρεσίες υλοποίησης της Επιτροπής, τους εθνικούς πολιτικούς και τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών***·

Or. en

Τροπολογία 192
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. πιστεύει ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να διαδραματίσει ***κεντρικό*** ρόλο στην εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου, ***ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση της συνοχής*** μεταξύ των στόχων πολιτικής ***και*** των προτεινόμενων μέτρων·	8. πιστεύει ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να διαδραματίσει ***σημαντικό*** ρόλο στην εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου, ***μεταξύ άλλων παρακολουθώντας τη συνοχή*** μεταξύ των στόχων πολιτικής***,*** των προτεινόμενων μέτρων ***και των αποτελεσμάτων που επιτυγχάνονται, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα εθνικά κοινοβούλια***·

Or. it

Τροπολογία 193
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. πιστεύει ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να διαδραματίσει κεντρικό ρόλο στην εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση της συνοχής μεταξύ των στόχων πολιτικής και των προτεινόμενων μέτρων·	8. πιστεύει ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να διαδραματίσει κεντρικό ρόλο στην εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση της συνοχής μεταξύ των στόχων πολιτικής και των προτεινόμενων μέτρων· ***ζητεί να ενισχυθεί ο ρόλος της κοινοβουλευτικής διπλωματίας με τους εταίρους στην περιοχή·***

Or. en

Τροπολογία 194
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
8. πιστεύει ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να διαδραματίσει κεντρικό ρόλο στην εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση της συνοχής μεταξύ των στόχων πολιτικής και των προτεινόμενων μέτρων·	8. πιστεύει ότι το ***Ευρωπαϊκό*** Κοινοβούλιο πρέπει να διαδραματίσει κεντρικό ρόλο στην εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση της συνοχής μεταξύ των στόχων πολιτικής και των προτεινόμενων μέτρων·

Or. en

Τροπολογία 195
Davor Ivo Stier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	8α. καλεί την Επιτροπή να υποβάλλει στο Κοινοβούλιο τακτικές εκθέσεις

προόδου σχετικά με την εφαρμογή του Συμφώνου, συμπεριλαμβανομένων μετρήσιμων στόχων, χρηματοδοτικών δεσμεύσεων και προόδου στο πλαίσιο κάθε πυλώνα, προκειμένου να βελτιωθεί η διαφάνεια, να ενισχυθεί η δημοκρατική λογοδοσία και να διασφαλιστεί η αποτελεσματική επίτευξη των στόχων του Συμφώνου·

Or. en

Τροπολογία 196
Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	8α. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Τουρκία εξακολουθεί να αρνείται να εφαρμόσει τις υποχρεώσεις που ανέλαβε έναντι της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την Κύπρο· τονίζει ότι κάθε ευρωμεσογειακό πλαίσιο πρέπει να αντικατοπτρίζει πλήρως αυτή την πραγματικότητα·

Or. en

Τροπολογία 197
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	8α. θεωρεί απαραίτητο η διακυβέρνηση του Συμφώνου να παραμείνει στα χέρια των κρατών μελών, δηλαδή του Συμβουλίου, και όχι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής·

Or. en

Τροπολογία 198
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους και το Κοινοβούλιο·	9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους και το Κοινοβούλιο ***μέσω μιας εκτεταμένης και χωρίς αποκλεισμούς διαδικασίας διαβούλευσης με τις κυβερνήσεις, την κοινωνία των πολιτών, τη νεολαία, τον ιδιωτικό τομέα και τους ερευνητές· συμμετοχή των αντιπροσωπειών της ΕΕ στις χώρες της Νότιας Μεσογείου, καθώς και μέσω της διοργάνωσης διαρθρωμένου διαλόγου με τοπικούς συμφεροντούχους και φορείς της κοινωνίας των πολιτών στις προαναφερθείσες χώρες εταίρους, προκειμένου να αυξηθεί η συμμετοχή και η οικειοποίησή τους κατά τη διαδικασία εφαρμογής του Συμφώνου·***

Or. en

Τροπολογία 199
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους και το Κοινοβούλιο·	9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους και το Κοινοβούλιο**,**

	καθώς και με τα κράτη μέλη, και θα συνοδεύονται από τακτικές αξιολογήσεις της προόδου που επιτυγχάνεται στους τομείς της διαχείρισης της μετανάστευσης, της συνεργασίας στον τομέα της ασφάλειας, της οικονομικής ανάπτυξης και της χρήσης των κονδυλίων της Ένωσης·

Or. en

Τροπολογία 200
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους ***και*** το Κοινοβούλιο·	9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους***, τα κράτη μέλη,*** το Κοινοβούλιο ***και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να ενισχυθεί η συνοχή των πολιτικών και η αποτελεσματική υλοποίηση των στόχων του Συμφώνου***·

Or. it

Τροπολογία 201
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους ***και το Κοινοβούλιο***·	9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους***, συμπεριλαμβανομένης της αποτελεσματικής συμμετοχής***

περιφερειακών και τοπικών αρχών, και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·

Or. en

Τροπολογία 202
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους και το Κοινοβούλιο·	9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους και το Κοινοβούλιο***, μεταξύ άλλων σχετικά με την ψηφιοποίηση, την καινοτομία και τη διακυβέρνηση της ΤΝ***·

Or. en

Τροπολογία 203
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους και το Κοινοβούλιο·	9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους και το ***Ευρωπαϊκό*** Κοινοβούλιο·

Or. en

Τροπολογία 204
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους και το Κοινοβούλιο·	9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι πριν από τις επικαιροποιήσεις του μελλοντικού σχεδίου δράσης θα προηγούνται διαρθρωμένοι διάλογοι με τις χώρες εταίρους και το ***Ευρωπαϊκό*** Κοινοβούλιο***, καθώς και τους αντίστοιχους φορείς του***·

Or. en

Τροπολογία 205
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	9α. καλεί την Επιτροπή να παράσχει κίνητρα που προωθούν τη συνεργασία, τη δημοκρατία και την τήρηση των αρχών και των αξιών που υποστηρίζει η Ένωση, απομονώνοντας ταυτόχρονα τις χώρες που δεν σέβονται το διεθνές δίκαιο και την εδαφική ακεραιότητα και κυριαρχία των κρατών μελών και ενεργούν ως πηγές αστάθειας και διαταραχών στην περιοχή.

Or. en

Τροπολογία 206
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

9α. υποστηρίζει τη θέσπιση χρηματοδοτικών μέσων και μέσων εγγυήσεων για την αποδέσμευση κεφαλαίων για κλιματικά έξυπνα και χωρίς αποκλεισμούς έργα σε υποχρηματοδοτούμενους τομείς, όπως η προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή, η εκπαιδευτική τεχνολογία και η αγροτική ανάπτυξη, με σκοπό τη μείωση του κινδύνου για τους επενδυτές και την κινητοποίηση συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα·

Or. en

Τροπολογία 207
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	9α. ζητεί να ενσωματωθεί η εφαρμογή του Συμφώνου σε ένα ευρύτερο πλαίσιο θεσμοθετημένου διαλόγου και διαβουλεύσεων με εταίρους σε ολόκληρη την περιοχή· τονίζει τη σημασία των νέων συμφωνιών στρατηγικής εταιρικής σχέσης για την ανάπτυξη των πρωτοβουλιών του Συμφώνου και τον εγκλωβισμό σε βασικά συμφέροντα της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 208
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	9α. τονίζει ότι η εφαρμογή του

συμφώνου για τη Μεσόγειο θα πρέπει να αξιοποιεί τα πολυάριθμα μέσα, συμφωνίες και πλαίσια συνεργασίας που έχουν ήδη θεσπιστεί, όπως, πιο συγκεκριμένα, την Ένωση για τη Μεσόγειο·

Or. es

Τροπολογία 209
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επιμένει ότι πρέπει να ανατεθεί ουσιαστικός και ενισχυμένος ρόλος στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση της Ένωσης για τη Μεσόγειο (ΚΣ-ΕγΜ) ***όσον αφορά την εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου·***	10. επιμένει ότι***, όσον αφορά την εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου,*** πρέπει να ανατεθεί ουσιαστικός και ενισχυμένος ρόλος στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση της Ένωσης για τη Μεσόγειο (ΚΣ-ΕγΜ)***, η οποία απαρτίζεται από τις κοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες των 27 κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κύπρος, Κροατία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία) και τεσσάρων ευρωπαϊκών παράκτιων χωρών (Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Πριγκιπάτο του Μονακό και Μαυροβούνιο), του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και 11 μεσογειακών χωρών εταίρων (Αλγερία, Αίγυπτος, Ισραήλ, Ιορδανία, Λίβανος, Μαρόκο, Μαυριτανία, Παλαιστίνη, Συρία, Τυνησία και Τουρκία)·***

Or. en

Τροπολογία 210
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επιμένει ότι πρέπει να ανατεθεί ουσιαστικός και ενισχυμένος ρόλος στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση της Ένωσης για τη Μεσόγειο (***ΚΣ-ΕγΜ***) όσον αφορά την εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου·	10. ***υπογραμμίζει ότι η Ένωση για τη Μεσόγειο αποτελεί το καταλληλότερο θεσμικό πλαίσιο για πραγματική συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των μεσογειακών εταίρων της, υπό την προϋπόθεση ότι διαθέτει ενισχυμένη πολιτική εντολή, επαρκείς και προβλέψιμους χρηματοδοτικούς πόρους και δομή διακυβέρνησης που διασφαλίζει την ισότιμη και ουσιαστική συμμετοχή των τοπικών αρχών, των κοινωνικών εταίρων και της κοινωνίας των πολιτών στον καθορισμό και την εφαρμογή κοινών προτεραιοτήτων·*** επιμένει ότι πρέπει να ανατεθεί ουσιαστικός και ενισχυμένος ρόλος στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση της Ένωσης για τη Μεσόγειο (***ΕγΜ***) όσον αφορά την εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου·

Or. en

Τροπολογία 211
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. επιμένει ότι πρέπει να ανατεθεί ουσιαστικός και ενισχυμένος ρόλος στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση της Ένωσης για τη Μεσόγειο (ΚΣ-ΕγΜ) όσον αφορά την εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου·	10. ***αναγνωρίζει τη μεγάλη αξία της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης της Ένωσης για τη Μεσόγειο (ΚΣ-ΕγΜ) από το 2003·*** επιμένει ότι πρέπει να ανατεθεί ουσιαστικός και ενισχυμένος ρόλος στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση της Ένωσης

για τη Μεσόγειο (ΚΣ-ΕγΜ) όσον αφορά την εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου·

Or. en

Τροπολογία 212
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. ***επιμένει ότι πρέπει να ανατεθεί ουσιαστικός και ενισχυμένος ρόλος στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση*** της Ένωσης για τη Μεσόγειο (ΚΣ-ΕγΜ) ***όσον αφορά την εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου***·	10. ***αναγνωρίζει τη συμβολή της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης*** της Ένωσης για τη Μεσόγειο (ΚΣ-ΕγΜ) ***και ενθαρρύνει τη δέουσα συμμετοχή της***·

Or. it

Τροπολογία 213
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
10. ***επιμένει ότι πρέπει*** να ανατεθεί ουσιαστικός και ενισχυμένος ρόλος στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση της Ένωσης για τη Μεσόγειο (ΚΣ-ΕγΜ) όσον αφορά την εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου·	10. ***υποστηρίζει ότι θα μπορούσε*** να ανατεθεί ουσιαστικός και ενισχυμένος ρόλος στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση της Ένωσης για τη Μεσόγειο (ΚΣ-ΕγΜ) όσον αφορά την εποπτεία της εφαρμογής του Συμφώνου·

Or. en

Τροπολογία 214
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10α. χαιρετίζει την πρωτοβουλία MED9, την άτυπη ομάδα των εννέα νότιων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κροατία, Κύπρος, Γαλλία, Ελλάδα, Ιταλία, Μάλτα, Πορτογαλία, Σλοβενία και Ισπανία — και τονίζει ότι οι χώρες αυτές έχουν από κοινού την ευθύνη να συμβάλουν, μέσω συντονισμένης δράσης, σε μια αποτελεσματική, ενιαία και μακρόπνοη ευρωπαϊκή απάντηση στις αυξανόμενες αστάθειες και προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση, οι γειτονικές της χώρες και ο ευρύτερος κόσμος· τονίζει ειδικότερα τη σημασία της αντιμετώπισης των προκλήσεων στους τομείς της ασφάλειας, της ενέργειας και της μετανάστευσης, της πληθυσμιακής συρρίκνωσης της υπαίθρου, των ευκαιριών και των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της τεχνητής νοημοσύνης, της προστασίας του περιβάλλοντος και της ολοκληρωμένης διαχείρισης των υδάτων, καθώς και της προώθησης μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης όσον αφορά τη γειτονία της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 215
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	10α. καλεί την Επιτροπή να καθιερώσει διαρθρωμένο διάλογο με την κοινωνία των πολιτών, τους κοινωνικούς εταίρους, τους εκπροσώπους του ιδιωτικού τομέα

και τις συνδικαλιστικές οργανώσεις, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών επιμελητηρίων και των επιχειρηματικών οργανώσεων, για τη στήριξη της εφαρμογής του Συμφώνου για τη Μεσόγειο και του σχεδίου δράσης του·

Or. en

Τροπολογία 216
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. χαιρετίζει την προτεινόμενη σύσταση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Νέων για τη Μεσόγειο· ενθαρρύνει την εδραίωση αυτής της συνέλευσης νέων στο πλαίσιο της ΚΣ-ΕγΜ·	11. χαιρετίζει την προτεινόμενη σύσταση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Νέων για τη Μεσόγειο· ενθαρρύνει την εδραίωση αυτής της συνέλευσης νέων στο πλαίσιο της ΚΣ-ΕγΜ***, καθώς και τις διαρθρωμένες διασυνδέσεις με τα υφιστάμενα μεσογειακά δίκτυα και συμβούλια και τα περιφερειακά και τοπικά οικοσυστήματα νεολαίας***·

Or. en

Τροπολογία 217
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. χαιρετίζει την προτεινόμενη σύσταση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Νέων για τη Μεσόγειο· ενθαρρύνει την εδραίωση αυτής της συνέλευσης νέων στο πλαίσιο της ΚΣ-ΕγΜ·	11. χαιρετίζει την προτεινόμενη σύσταση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Νέων για τη Μεσόγειο***, η οποία επιτρέπει στους νέους, εκλεγμένους εκπροσώπους της Ευρώπης και της Νότιας Μεσογείου να συγκεντρώνονται σε μια διαρθρωμένη πλατφόρμα και να συμβάλλουν στις περιφερειακές πολιτικές***· ενθαρρύνει την

	εδραίωση αυτής της συνέλευσης νέων στο πλαίσιο της ΚΣ-ΕγΜ·

Or. en

Τροπολογία 218
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. χαιρετίζει την προτεινόμενη σύσταση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Νέων για τη Μεσόγειο· ενθαρρύνει την εδραίωση αυτής της συνέλευσης νέων στο πλαίσιο της ΚΣ-ΕγΜ·	11. χαιρετίζει την προτεινόμενη σύσταση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Νέων για τη Μεσόγειο· ενθαρρύνει την εδραίωση αυτής της συνέλευσης νέων στο πλαίσιο της ΚΣ-ΕγΜ***, διασφαλίζοντας τη διαρθρωμένη συμμετοχή των νέων στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και την αξιολόγηση των πολιτικών***·

Or. en

Τροπολογία 219
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. ***χαιρετίζει*** την προτεινόμενη σύσταση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Νέων για τη Μεσόγειο· ενθαρρύνει την εδραίωση αυτής της συνέλευσης νέων στο πλαίσιο της ΚΣ-ΕγΜ·	11. ***λαμβάνει υπό σημείωση*** την προτεινόμενη σύσταση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Νέων για τη Μεσόγειο· ενθαρρύνει την εδραίωση αυτής της συνέλευσης νέων στο πλαίσιο της ΚΣ-ΕγΜ·

Or. en

Τροπολογία 220

Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
11. ***χαιρετίζει*** την προτεινόμενη σύσταση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Νέων για τη Μεσόγειο· ενθαρρύνει την εδραίωση αυτής της συνέλευσης νέων στο πλαίσιο της ΚΣ-ΕγΜ·	11. ***λαμβάνει υπόψη*** την προτεινόμενη σύσταση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Νέων για τη Μεσόγειο· ενθαρρύνει την εδραίωση αυτής της συνέλευσης νέων στο πλαίσιο της ΚΣ-ΕγΜ·

Or. fi

Τροπολογία 221
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου·	12. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου· ***ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, την ενισχυμένη συμμετοχή των μεσογειακών εταίρων από τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων ως εταίρων στους τομείς της ασφάλειας, της ανθεκτικότητας, της διαχείρισης της μετανάστευσης, της ενέργειας και της συνδεσιμότητας· αναγνωρίζει ότι η πρόοδος στην ευρωπαϊκή ολοκλήρωση των Δυτικών Βαλκανίων αποτελεί συμβολή όχι μόνο στην πολιτική διεύρυνσης της ΕΕ, αλλά και στην ευρύτερη σταθερότητα, ευημερία και ασφάλεια της ευρωμεσογειακής περιοχής·***

Or. en

Τροπολογία 222

Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου·	12. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου ***μέσω διασυνοριακών ακαδημαϊκών, πολιτιστικών, κοινωνικών και οικονομικών δικτύων ικανών να οικοδομήσουν εμπιστοσύνη και μακροπρόθεσμη ανθεκτικότητα σε όλες τις κοινωνίες της Μεσογείου***·

Or. en

Τροπολογία 223
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου·	12. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου***, μεταξύ άλλων μέσω της ενισχυμένης συνεργασίας με τα υφιστάμενα περιφερειακά και τοπικά δίκτυα σε ολόκληρη τη Μεσόγειο***·

Or. en

Τροπολογία 224
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. ***υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης*** των δεσμών Νότου-Νότου ***και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου***·	12. ***υπενθυμίζει ότι το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τη Δημοκρατία και το Ίδρυμα Anna Lindh είναι δύο ευέλικτα μέσα που βρίσκονται κοντά στις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και είναι σε θέση να ενισχύσουν τον περιφερειακό διάλογο, συμπεριλαμβανομένων*** των δεσμών Νότου-Νότου·

Or. en

Τροπολογία 225
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου·	12. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου***, ιδίως στους τομείς της οικονομικής ανάπτυξης, της συνεργασίας στον τομέα της ασφάλειας, της διαχείρισης των συνόρων και της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος***·

Or. en

Τροπολογία 226
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει ***τη σημασία της προώθησης των δεσμών*** Νότου-Νότου ***και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου***·	12. υπογραμμίζει ***ότι η προώθηση της πραγματικής ολοκλήρωσης*** Νότου-Νότου ***είναι απαραίτητη για την οικονομική αξιοπιστία του Συμφώνου, δεδομένου του***

	σταθερά χαμηλού επιπέδου ενδοπεριφερειακών εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των νότιων εταίρων·

Or. en

Τροπολογία 227
Εμμανουήλ Φράγκος, Γεάδης Γεάδη, Γαλάτω Αλεξανδράκη

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
12. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου ***και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου·***	12. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου***, στη βάση του διεθνούς δικαίου, με στόχο την σταθερότητα και την ανάπτυξη·***

Or. el

Τροπολογία 228
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Nicola Zingaretti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12α. επαναλαμβάνει τη σημασία της προώθησης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του κράτους δικαίου και της δημοκρατίας στην περιοχή ως ουσιαστικής επένδυσης για την ασφάλεια της ΕΕ, δεδομένου ότι οι δημοκρατίες αποτελούν ασφαλέστερο διεθνές περιβάλλον· επιμένει σχετικά με τη σημασία της οικοδόμησης της ειρήνης ως κινητήριας δύναμης για τη σταθερότητα στην περιοχή· θεωρεί ότι οι μετασυγκρουσιακές καταστάσεις και οι καταστάσεις οικοδόμησης της ειρήνης πρέπει να λαμβάνουν χώρα υπό την αιγίδα του ΟΗΕ και να υποστηρίζονται τόσο από την πρόσβαση σε μηχανισμούς

μεταβατικής και οικουμενικής δικαιοσύνης, όσο και από την επιδίωξη λογοδοσίας, της επανόρθωσης και της συμβολής στην ανασυγκρότηση στις περιπτώσεις όπου υπάρχει επιτιθέμενο κράτος·

Or. en

Τροπολογία 229
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12α. τονίζει ότι είναι σημαντικό να μετουσιωθεί σε δράση η αρχή της συνιδιοκτησίας που περιλαμβάνεται στο Σύμφωνο, μεταξύ άλλων με την προώθηση του πολυμερούς διαλόγου και της δέσμευσης μεταξύ της ΕΕ και των εταίρων της, καθώς και μεταξύ των επιμέρους χωρών της Νότιας Γειτονίας· πιστεύει ότι μια νέα προσέγγιση στην ευρωμεσογειακή συνεργασία με βάση την κοινή ευθύνη και την ισότητα είναι καίριας σημασίας για την επιτυχή αλλαγή του συνολικού σκεπτικού στο οποίο βασίζεται η συνεργασία της ΕΕ με την περιοχή και της θέσης της στα μάτια των εταίρων της·

Or. en

Τροπολογία 230
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12α. επισημαίνει την προστιθέμενη

αξία της αποκεντρωμένης συνεργασίας στην ευρωμεσογειακή περιοχή, ιδίως μέσω εταιρικών σχέσεων μεταξύ περιφερειών, δήμων, πανεπιστημίων και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, ως μέσων για την ανθεκτικότητα, τη δημοκρατική συμμετοχή και τη βιώσιμη ανάπτυξη·

Or. en

Τροπολογία 231
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12β. υποστηρίζει την ανάπτυξη μιας μεσογειακής πολιτικής υπηρεσίας για τη σύνδεση των νέων σε ολόκληρη την περιοχή με ευρύ φάσμα ευκαιριών εθελοντισμού, προωθώντας τη βαθύτερη αμοιβαία κατανόηση σε ολόκληρη την περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 232
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12γ. υποστηρίζει την ενίσχυση των οργανισμών μέσων ενημέρωσης σε ολόκληρη την περιοχή για την προώθηση της λογοδοσίας, της διαφάνειας και της πρόσβασης σε επαληθευμένες πληροφορίες·

Or. en

Τροπολογία 233
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	12δ. ενθαρρύνει την καταπολέμηση της παραπληροφόρησης και της ρητορικής μίσους, την ενίσχυση της ικανότητας ελέγχου γεγονότων και την ενίσχυση του γραμματισμού στα μέσα επικοινωνίας μεταξύ των διαφόρων γενεών·

Or. en

Τροπολογία 234
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο ***και*** ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·	13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές ***δημοσιονομικό*** πλαίσιο***, αντικατοπτρίζοντας την κλίμακα και την πολυπλοκότητα των προκλήσεων που αντιμετωπίζει η περιοχή· τονίζει*** ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό ***και υπογραμμίζει ότι οι επενδύσεις στη συνεργασία, τη σταθερότητα, τη βιώσιμη ανάπτυξη και τις διαπροσωπικές ανταλλαγές δεν θα πρέπει να θεωρούνται κόστος, αλλά επένδυση που αποφέρει μακροπρόθεσμα οφέλη για την περιοχή***·

Or. en

Τροπολογία 235
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου ***θα κριθεί*** τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·	13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής***, προβλέψιμη και μακροπρόθεσμη*** χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου ***καθώς και η πολιτική αξιοπιστία της ΕΕ θα κριθούν*** τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό· ***υπογραμμίζει ότι αυτή η χρηματοοικονομική αρχιτεκτονική θα πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τους στόχους της εδαφικής συνοχής, διασφαλίζοντας ότι η χρηματοδότηση σχεδιάζεται, εκτελείται και αξιολογείται κατά τρόπο που στηρίζει την ισόρροπη εδαφική ανάπτυξη, μειώνει τις διαρθρωτικές ανισότητες και καθιστά δυνατές τις τοποκεντρικές επενδύσεις σε ολόκληρη τη Μεσόγειο·***

Or. en

Τροπολογία 236
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·	13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο ***τόσο για μακροπρόθεσμες και προβλέψιμες δράσεις όσο και για επείγουσες καταστάσεις*** και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας

του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό· ***υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τον κεντρικό ρόλο του πυλώνα «Η Ευρώπη στον κόσμο» εντός του επόμενου πολυετούς πλαισίου και την ανάγκη παροχής επαρκούς χρηματοδότησης από τους γεωγραφικούς πυλώνες του για την ανάπτυξη των πρωτοβουλιών που περιλαμβάνονται στα σχέδια δράσης·***

Or. en

Τροπολογία 237
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·	13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό· ***τονίζει ότι η οικονομική φιλοδοξία του Συμφώνου δεν θα πρέπει να βασίζεται μόνο στους δημόσιους προϋπολογισμούς, αλλά θα πρέπει να κινητοποιεί συστηματικά ιδιωτικές επενδύσεις, μεικτή χρηματοδότηση και τους πόρους των ευρωπαϊκών ιδρυμάτων αναπτυξιακής χρηματοδότησης και των ιδρυμάτων αναπτυξιακής χρηματοδότησης εταίρων, με βάση σαφή πρότυπα και μετρήσιμες αποδόσεις·***

Or. en

Τροπολογία 238
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι ***πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής*** χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο ***και*** ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου ***θα*** κριθεί ***τελικά από*** τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·	13. επιμένει ότι ***η*** χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση ***πρέπει να υλοποιηθεί*** στο επόμενο πολυετές πλαίσιο ***χρηματοδότησης, με παραμέτρους αυστηρής δημοσιονομικής πειθαρχίας, με επίκεντρο τις βασικές προτεραιότητες, και χωρίς καμία αύξηση των συνολικών δαπανών της Ένωσης· τονίζει ότι είναι ανάγκη να αποφευχθούν οι δευτερογενείς δαπάνες και να διασφαλιστεί η αποδοτική χρήση των πόρων· φρονεί*** ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου ***πρέπει πρωτίστως να*** κριθεί ***με βάση τα απτά αποτελέσματά του και όχι μόνο*** τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·

Or. fi

Τροπολογία 239
Reinhold Lopatka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ***ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό***·	13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ***να συνοδεύεται από σαφείς στόχους, μετρήσιμα σημεία αναφοράς και ισχυρούς μηχανισμούς παρακολούθησης για τη διασφάλιση της αποτελεσματικότητας, της διαφάνειας και της λογοδοσίας· τονίζει τη σημασία της προσέγγισης «Ομάδα Ευρώπη» για την κινητοποίηση και τον συντονισμό πόρων, μεταξύ άλλων από φορείς του ιδιωτικού τομέα***·

Or. en

Τροπολογία 240
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·	13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό· ***τονίζει ότι η χρηματοδοτική βοήθεια θα πρέπει να δίνει προτεραιότητα σε έργα που συμβάλλουν στην οικονομική ανάπτυξη, την ασφάλεια, τη διαχείριση των συνόρων και την πρόληψη της παράτυπης μετανάστευσης·***

Or. en

Τροπολογία 241
Tomasz Froelich

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. ***επιμένει*** ότι ***πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·***	13. ***πιστεύει*** ότι ***οι λύσεις για τις βαθύτερες προκλήσεις στην περιοχή δεν έγκεινται στη δημιουργία νέων θεσμών και μηχανισμών δημόσιας χρηματοδότησης· καλεί την ΕΕ να αντικαταστήσει την αλαζονική ρητορική με ρεαλισμό· καλεί την ΕΕ να διοργανώσει διεξοδικό έλεγχο του νέου θεματολογίου της για τη Μεσόγειο του 2021, αξιολογώντας ποιες πρωτοβουλίες στέφθηκαν με επιτυχία και ποιες***

	απέτυχαν, προκειμένου να βελτιώσει τις πολιτικές της·

Or. en

Τροπολογία 242
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·	13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό· ***ζητεί να διατηρηθεί η παραδοσιακή γεωγραφική ισορροπία της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, διατηρώντας την κλείδα κατανομής που εφαρμόζεται από το 2007·***

Or. es

Τροπολογία 243
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·	13. ***τονίζει ότι το προσεχές ΠΔΠ 2028-2034 αποτελεί κρίσιμη ευκαιρία για να δοθεί στο Σύμφωνο πραγματική οικονομική ουσία·*** επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που

διατίθενται σε αυτό·

Or. en

Τροπολογία 244
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. ***επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα κριθεί τελικά από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·***	13. ***τονίζει τη σημασία της προώθησης των δεσμών Νότου-Νότου και της ενίσχυσης του περιφερειακού διαλόγου για την προώθηση της σταθερότητας, της οικονομικής ολοκλήρωσης, της συνδεσιμότητας, της ενεργειακής συνεργασίας, των επενδύσεων και της κοινής ευημερίας σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου·***

Or. it

Τροπολογία 245
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα ***κριθεί τελικά*** από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·	13. επιμένει ότι πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση για την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση στο επόμενο πολυετές ***δημοσιονομικό*** πλαίσιο και ότι το επίπεδο φιλοδοξίας του Συμφώνου θα ***καταδειχθεί*** από τους πόρους που διατίθενται σε αυτό·

Or. en

Τροπολογία 246

Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι αξιολογήσεις της συμμόρφωσης των χωρών εταίρων με τα κριτήρια αναφοράς για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διακυβέρνηση που συνδέονται με τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή και άλλα χρηματοδοτικά μέσα του Συμφώνου εφαρμόζουν αυστηρά, διαφανή και δημοσίως επαληθεύσιμα κριτήρια, και ότι οι διαδικασίες παρακολούθησης περιλαμβάνουν διαρθρωμένη διαβούλευση με ανεξάρτητες οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και σχετικούς μηχανισμούς των Ηνωμένων Εθνών για τα ανθρώπινα δικαιώματα πριν από κάθε απόφαση εκταμίευσης·

Or. en

Τροπολογία 247
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει και να παρακολουθεί την αντίληψη του κοινού σχετικά με τη συμμετοχή της ΕΕ στις χώρες εταίρους και να ενσωματώσει τα πορίσματα αυτά στην επικοινωνιακή και πολιτική της προσέγγιση· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, να αυξηθεί η συνεργασία και η προβολή με τους οργανισμούς των Ηνωμένων Εθνών που εργάζονται επιτόπου, ιδίως σε ζώνες συγκρούσεων, καθώς έχουν άμεση πρόσβαση στις

τοπικές κοινότητες και απολαμβάνουν την αξιοπιστία τους·

Or. en

Τροπολογία 248
Stanislav Stoyanov
εξ ονόματος της Ομάδας ESN

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. υπογραμμίζει ότι οι τρεις πυλώνες του σχεδίου δράσης στο πλαίσιο του Συμφώνου για τη Μεσόγειο θα πρέπει να εφαρμοστούν με συντονισμένο και αλληλοενισχυόμενο τρόπο, προκειμένου να δημιουργηθούν ευκαιρίες απασχόλησης για τους νέους στην περιοχή, να τονωθεί η βιώσιμη ανάπτυξη και να αντιμετωπιστούν τα βαθύτερα αίτια της φτώχειας, της διαρροής εγκεφάλων και της μετανάστευσης·

Or. en

Τροπολογία 249
Reinhold Lopatka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. επισημαίνει τον αυξανόμενο γεωπολιτικό ανταγωνισμό και την πολυπολικότητα στην περιοχή της Μεσογείου και τονίζει ότι το Σύμφωνο θα πρέπει να συμβάλει στην ενίσχυση της στρατηγικής παρουσίας, της αξιοπιστίας και των εταιρικών σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 250
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. ζητεί η Μεσόγειος να παραμείνει στρατηγική προτεραιότητα στο πλαίσιο της εξωτερικής δράσης της Ένωσης και του μελλοντικού πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου, αντικατοπτρίζοντας τη γεωπολιτική, περιβαλλοντική και δημογραφική σημασία της περιοχής για την Ευρώπη·

Or. en

Τροπολογία 251
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. αναγνωρίζει την Κύπρο ως βασική πύλη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Μέσης Ανατολής και τονίζει τη σημασία της εμβάθυνσης της συνεργασίας με τις μεσογειακές χώρες εταίρους για την προώθηση της περιφερειακής σταθερότητας, ασφάλειας και ευημερίας·

Or. en

Τροπολογία 252
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13α. πιστεύει ότι κάθε χρηματοδοτούμενη από το Σύμφωνο διαρθρωτική επένδυση θα πρέπει να περιλαμβάνει ως βασικά παραδοτέα τις τοπικές προσλήψεις, την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και την ένταξη των νέων·

Or. en

Τροπολογία 253
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13β. υποστηρίζει την ανάπτυξη ειδικών μέσων τεχνικής υποστήριξης που διευκολύνουν την κινητοποίηση και την αποτελεσματική χρήση των χρηματοδοτικών πόρων για εδαφικά έργα στο πλαίσιο του Συμφώνου, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση της προετοιμασίας των έργων, την ανάπτυξη ικανοτήτων και τη διευκόλυνση του μηχανισμού συγχρηματοδότησης·

Or. en

Τροπολογία 254
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

13β. προτείνει οι συνδικαλιστικές οργανώσεις να προσκαλούνται συστηματικά με καθορισμένα δικαιώματα στη διακυβέρνηση του Συμφώνου, συμπεριλαμβανομένης της διαβούλευσης πριν από την έγκριση πρωτοβουλιών και τον καθορισμό θεματολογίου για εργασιακά ζητήματα·

Or. en

Τροπολογία 255
Reinhold Lopatka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13β. ζητεί να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση, στο πλαίσιο του Συμφώνου, στις προσπάθειες πρόληψης των συγκρούσεων, διαμεσολάβησης, οικοδόμησης της ειρήνης και συμφιλίωσης, μεταξύ άλλων μέσω ενισχυμένης διπλωματικής δέσμευσης·

Or. en

Τροπολογία 256
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13γ. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί την αντίληψη του κοινού σχετικά με τη συμμετοχή της ΕΕ στις χώρες εταίρους και να ενσωματώσει τα πορίσματα αυτά στην επικοινωνιακή και πολιτική της προσέγγιση·

Or. en

Τροπολογία 257
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13δ. υπογραμμίζει τη σημασία της στρατηγικής επικοινωνίας για την ανάδειξη των απτών οφελών του Συμφώνου, την ευαισθητοποίηση και τη βελτίωση της κατανόησης του ρόλου και των δράσεων της ΕΕ στη Μεσόγειο· τονίζει την ανάγκη συνεχούς αντιμετώπισης των αναδυόμενων προκλήσεων, συμπεριλαμβανομένης της παραπληροφόρησης·

Or. en

Τροπολογία 258
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	13ε. καλεί το Συμβούλιο να αναθέσει στην Επιτροπή να αναπτύξει μια ολοκληρωμένη μακροπεριφερειακή στρατηγική της ΕΕ για τη Μεσόγειο, λαμβάνοντας υπόψη την υφιστάμενη στρατηγική EUSAIR, το WESTMED, το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο και το σχέδιο δράσης του, καθώς και τον καίριο ρόλο της Ένωσης για τη Μεσόγειο και της ARLEM·

Or. en

Τροπολογία 259
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. χαιρετίζει θερμά την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·	14. χαιρετίζει θερμά την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό· ***επισημαίνει την ανεκτίμητη συμβολή που μπορεί να έχει η ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα της έρευνας στην ενίσχυση των ευρωμεσογειακών σχέσεων, μεταξύ άλλων μέσω της διεύρυνσης του πεδίου εφαρμογής του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και της διευκόλυνσης της πρόσβασης στα διάφορα προγράμματά του· υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να καταστεί η περιοχή της Μεσογείου κέντρο διακρατικής εκπαίδευσης και έρευνας μέσω της ενίσχυσης της συνεργασίας μεταξύ πανεπιστημίων και ακαδημαϊκών από ολόκληρη την περιοχή για την επίτευξη πραγματικής ακαδημαϊκής ολοκλήρωσης· μεταξύ άλλων μέσω της σύνδεσης με παρόχους υψηλότερης ΕΕΚ (ΕΠΕΠ 5) με τους οποίους συνεργάζονται ήδη πολλά πανεπιστήμια. Στο πλαίσιο αυτό, είναι στρατηγικής σημασίας να ξεκινήσουμε από τα υφιστάμενα δίκτυα παρόχων υψηλότερης ΕΕΚ που μπορούν να λειτουργήσουν αποτελεσματικά ως στρατηγικοί κόμβοι· επισημαίνει ότι οι εν λόγω πάροχοι διαθέτουν υπερσύγχρονα εργαστήρια εξοπλισμένα με τεχνολογίες αιχμής, γεγονός που τους καθιστά ιδανικά κέντρα για την παροχή τόσο τεχνικής όσο και γλωσσικής κατάρτισης απευθείας επιτόπου· τονίζει ότι αυτή η***

	προπαρασκευαστική φάση διασφαλίζει ότι οι σπουδαστές και οι εργαζόμενοι φθάνουν στην Ευρώπη με μια ισχυρή βάση δεξιοτήτων, η οποία μπορεί στη συνέχεια να ενισχυθεί και να προσαρμοστεί μέσω στοχευμένων διαδρομών πρακτικής άσκησης και μαθητείας, προωθώντας παράλληλα την ένταξη στην αγορά εργασίας μέσω εταιρικών σχέσεων με τον ιδιωτικό τομέα που στηρίζουν την ανάπτυξη δεξιοτήτων και διασφαλίζουν την απασχολησιμότητα·

Or. en

Τροπολογία 260
Matjaž Nemec

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. χαιρετίζει θερμά την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·	14. χαιρετίζει θερμά την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, ***αναγνωρίζοντας παράλληλα τη συμβολή των υφιστάμενων ευρωμεσογειακών πανεπιστημιακών δικτύων, των ακαδημαϊκών κοινοπραξιών και των ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που, μετά τη διαδικασία της Βαρκελώνης, έχουν προωθήσει την περιφερειακή συνεργασία και τον διάλογο μεταξύ πανεπιστημίων και από τις δύο ακτές της Μεσογείου***· τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης***, κοινών και διπλών πτυχίων και ακαδημαϊκών εταιρικών σχέσεων*** αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·

Or. en

Τροπολογία 261
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. χαιρετίζει ***θερμά*** την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·	14. χαιρετίζει την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό· ***εκφράζει επίσης την ικανοποίησή του για την κλιμάκωση των προγραμμάτων τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης στο πλαίσιο αυτό· επισημαίνει ότι η εκπαίδευση και η μεταφορά τεχνογνωσίας θα πρέπει να έχουν ως αποτέλεσμα οι λαοί της περιοχής να συμβάλλουν στη δημιουργία ευημερίας επιτόπου και στη μεταφορά των ευρωπαϊκών αξιών στην περιοχή·***

Or. en

Τροπολογία 262
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. χαιρετίζει θερμά την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο	14. χαιρετίζει θερμά την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο

συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·	συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό· ***υπογραμμίζει ότι η συμμετοχικότητα πρέπει να αποτελεί λειτουργικό κριτήριο, καθώς και πλήρη ισότητα στη συμμετοχή φοιτητών και καθηγητών, με ειδική στήριξη για υποτροφίες, ίση συμμετοχή των γυναικών και πρόσβαση για φοιτητές από μειονεκτούντα περιβάλλοντα·***

Or. en

Τροπολογία 263
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Yannis Maniatis, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. χαιρετίζει θερμά την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·	14. χαιρετίζει θερμά την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό· ***υπογραμμίζει ότι η απουσία αποκλεισμών πρέπει να αποτελεί λειτουργικό κριτήριο, καθώς και πλήρη ισότητα στη συμμετοχή φοιτητών και καθηγητών, με ειδική στήριξη για υποτροφίες, συμμετοχή γυναικών και πρόσβαση για φοιτητές από μειονεκτούντα περιβάλλοντα·***

Or. en

Τροπολογία 264
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. χαιρετίζει θερμά την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·	14. χαιρετίζει θερμά την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό· ***τονίζει ότι οποιαδήποτε μελλοντική ευρωμεσογειακή ακαδημαϊκή συνεργασία θα πρέπει να περιλαμβάνει ειδικά μέτρα για τη στήριξη των ερευνητριών, των φοιτητών από μειονεκτούντα περιβάλλοντα και των επιστημόνων που διατρέχουν κίνδυνο·***

Or. en

Τροπολογία 265
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. χαιρετίζει ***θερμά*** την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου***,*** τονίζει ***ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και*** θεωρεί ότι ***ένα δίκτυο συμφωνιών*** αδελφοποίησης ***αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·***	14. χαιρετίζει την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου ***και*** τονίζει ***τη σημασία της ακαδημαϊκής συνεργασίας, των ερευνητικών συμπράξεων και των άμεσων ανταλλαγών μεταξύ ιδρυμάτων στην περιοχή της Μεσογείου·*** θεωρεί ότι ***οι συμφωνίες*** αδελφοποίησης***, μαζί με άλλες μορφές θεσμικής συνεργασίας, μπορούν να συμβάλουν στην ενίσχυση της εκπαίδευσης, της καινοτομίας, της ανάπτυξης δεξιοτήτων και των διαπροσωπικών επαφών·***

Or. it

Τροπολογία 266

Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. ***χαιρετίζει θερμά*** την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου***,*** τονίζει ότι ***η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·***	14. ***ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια της Μεσογείου να προωθήσουν την ακαδημαϊκή συνεργασία με δική τους πρωτοβουλία, για παράδειγμα όσον αφορά την έρευνα· επικρίνει*** την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου· τονίζει ότι ***τα χρήματα των Ευρωπαίων φορολογουμένων δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για να χρηματοδοτείται η τριτοβάθμια εκπαίδευση των πληθυσμών στα κράτη της Βόρειας Αφρικής και της Μέσης Ανατολής·***

Or. fi

Τροπολογία 267
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
14. ***χαιρετίζει θερμά*** την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·	14. ***λαμβάνει υπό σημείωση*** την πρωτοβουλία του μεσογειακού πανεπιστημίου, τονίζει ότι η ακαδημαϊκή συνεργασία είναι πιο αποτελεσματική μέσω της φυσικής παρουσίας και της άμεσης αλληλεπίδρασης, και θεωρεί ότι ένα δίκτυο συμφωνιών αδελφοποίησης αποτελεί το πλέον αξιόπιστο μέσο για τον σκοπό αυτό·

Or. en

Τροπολογία 268
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14α. ενθαρρύνει τη δημιουργία ενός ευρέος μεσογειακού πανεπιστημίου με πανεπιστημιουπόλεις σε ολόκληρη την περιοχή και από κοινού αναγνωρισμένα πτυχία τόσο στα κράτη μέλη της ΕΕ όσο και στις νότιες χώρες εταίρους· επιμένει στη σημασία του πολιτιστικού εμπλουτισμού που επιφέρει η πρωτοβουλία αυτή για την προώθηση της απασχολησιμότητας των νέων της Μεσογείου· ζητεί την προώθηση της συμμετοχής των εταίρων της Νότιας Μεσογείου στην Ευρωπαϊκή Συμμαχία για Θέσεις Μαθητείας, η οποία επιδιώκει να ενισχύσει την κινητικότητα των εργαζομένων· ελπίζει ότι το Μεσογειακό Πανεπιστήμιο θα προωθήσει την επιστημονική συνεργασία και την ανταγωνιστικότητα σε ολόκληρη την περιοχή· επισημαίνει ότι θα ενισχύσει την καινοτομία με τη δημιουργία εταιρικών σχέσεων μεταξύ ερευνητικών κέντρων, πανεπιστημίων και του ιδιωτικού τομέα για τη βελτίωση της μεταφοράς γνώσεων και τεχνολογίας·

Or. en

Τροπολογία 269
Reinhold Lopatka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14α. αναγνωρίζει τις σημαντικές δημογραφικές ανισορροπίες και τις ανισορροπίες της αγοράς εργασίας στην περιοχή της Μεσογείου, ιδίως τα υψηλά επίπεδα ανεργίας των νέων, τα κενά

δεξιοτήτων και τις περιορισμένες ευκαιρίες κινητικότητας που αντιμετωπίζουν οι νέοι σε διάφορες χώρες εταίρους· εκφράζει την ικανοποίησή του για τη βασική εστίαση του Συμφώνου στην επένδυση στην εκπαίδευση, την ανάπτυξη δεξιοτήτων, την απασχολησιμότητα και την κινητικότητα των νέων·

Or. en

Τροπολογία 270
Davor Ivo Stier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14α. χαιρετίζει την πρόταση για τη δημιουργία ενός Μεσογειακού Κέντρου Επιστημονικής Διπλωματίας· θεωρεί ότι η επιστημονική συνεργασία μπορεί να συμβάλει στην οικοδόμηση αμοιβαίας εμπιστοσύνης και μακροπρόθεσμων εταιρικών σχέσεων σε ολόκληρη τη Μεσόγειο και θα πρέπει να στηρίζει κοινές λύσεις σε κοινές περιφερειακές προκλήσεις μέσω δικτύων που συνδέουν ερευνητές, υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και δημόσιους οργανισμούς·

Or. en

Τροπολογία 271
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14α. ζητεί το σύμφωνο να ενισχύσει τη συνεργασία στους τομείς της

εκπαίδευσης, της επαγγελματικής κατάρτισης, της έρευνας και της καινοτομίας, με σκοπό την προώθηση της ανάπτυξης δεξιοτήτων, τη βελτίωση της πρόσβασης στις αγορές εργασίας και την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της περιοχής της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 272
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14α. υπενθυμίζει ότι η εκπαίδευση υπόκειται κυρίως στη λήψη αποφάσεων σε εθνικό επίπεδο·

Or. fi

Τροπολογία 273
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	14β. ζητεί την προστασία, τη διατήρηση και την προώθηση της πλούσιας πολιτιστικής κληρονομιάς της περιοχής της Μεσογείου ως κοινού αγαθού και σημαντικού στοιχείου της περιφερειακής ταυτότητας· τονίζει ότι οι χώροι πολιτιστικής κληρονομιάς, τα μουσεία και τα πολιτιστικά ιδρύματα μπορούν να χρησιμεύσουν ως χώροι διαλόγου, αμοιβαίας κατανόησης και συμφιλίωσης μεταξύ διαφορετικών κοινοτήτων, ενισχύοντας έτσι την πολιτιστική ανθεκτικότητα, την

	κοινωνική συνοχή και τις διαπολιτισμικές ανταλλαγές·

Or. en

Τροπολογία 274
Nathalie Loiseau

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπενθυμίζει ότι οι θεωρήσεις σπουδών αντιπροσωπεύουν περιορισμένο και διαχειρίσιμο μερίδιο των μεταναστευτικών ροών όταν ενσωματώνονται σε διαρθρωμένη συνεργασία με τις τοπικές αρχές και τα πανεπιστήμια·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 275
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπενθυμίζει ότι οι θεωρήσεις σπουδών αντιπροσωπεύουν περιορισμένο και διαχειρίσιμο μερίδιο των μεταναστευτικών ροών όταν ενσωματώνονται σε διαρθρωμένη συνεργασία με τις τοπικές αρχές και τα πανεπιστήμια·	15. υπενθυμίζει ότι οι θεωρήσεις σπουδών αντιπροσωπεύουν περιορισμένο και διαχειρίσιμο μερίδιο των μεταναστευτικών ροών όταν ενσωματώνονται σε διαρθρωμένη συνεργασία με τις τοπικές αρχές και τα πανεπιστήμια· ***τονίζει ότι τα προγράμματα ακαδημαϊκής κινητικότητας θα πρέπει να στηρίζουν τις αναπτυξιακές ανάγκες των χωρών εταίρων και δεν θα πρέπει να οδηγούν σε μόνιμη απώλεια εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης που είναι απαραίτητοι για την οικονομική και κοινωνική τους ανάπτυξη· επιμένει σθεναρά στην***

	προώθηση της επιστροφής και της επανένταξης των αποφοίτων στις χώρες καταγωγής τους·

Or. en

Τροπολογία 276
Alberico Gambino, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπενθυμίζει ότι οι θεωρήσεις σπουδών αντιπροσωπεύουν περιορισμένο και διαχειρίσιμο μερίδιο ***των μεταναστευτικών ροών όταν ενσωματώνονται σε*** διαρθρωμένη συνεργασία με τις τοπικές αρχές και τα πανεπιστήμια·	15. υπενθυμίζει ότι οι θεωρήσεις σπουδών αντιπροσωπεύουν περιορισμένο και διαχειρίσιμο μερίδιο ***στη*** διαρθρωμένη συνεργασία με τις τοπικές αρχές και τα πανεπιστήμια· ***πρέπει να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ της προσέλκυσης ειδικευμένων φοιτητών και της συμμόρφωσης με τους κανονισμούς για τη μετανάστευση. Ομοίως, οι φοιτητές αυτοί θα πρέπει στη συνέχεια να επιστρέψουν στις χώρες καταγωγής τους για να μεταφέρουν τις δεξιότητες που απέκτησαν, προκειμένου να ενθαρρυνθεί η επιστροφή εγκεφάλων·***

Or. it

Τροπολογία 277
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπενθυμίζει ότι οι θεωρήσεις σπουδών αντιπροσωπεύουν περιορισμένο και διαχειρίσιμο μερίδιο των μεταναστευτικών ροών όταν ενσωματώνονται σε διαρθρωμένη	15. υπενθυμίζει ότι οι θεωρήσεις σπουδών αντιπροσωπεύουν περιορισμένο και διαχειρίσιμο μερίδιο των μεταναστευτικών ροών όταν ενσωματώνονται σε διαρθρωμένη

συνεργασία με τις τοπικές αρχές και τα πανεπιστήμια·	συνεργασία με τις τοπικές αρχές και τα πανεπιστήμια· ***εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι τα υψηλά ποσοστά απόρριψης, οι καθυστερήσεις και το υψηλό κόστος περιορίζουν επί του παρόντος σε μεγάλο βαθμό την ακαδημαϊκή κινητικότητα των φοιτητών από τη Νότια Μεσόγειο προς την ΕΕ·***

Or. en

Τροπολογία 278
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. ***υπενθυμίζει*** ότι ***οι θεωρήσεις σπουδών αντιπροσωπεύουν περιορισμένο και διαχειρίσιμο μερίδιο των μεταναστευτικών ροών όταν ενσωματώνονται σε διαρθρωμένη συνεργασία με τις τοπικές αρχές και τα πανεπιστήμια***·	15. ***φρονεί*** ότι ***η Ευρώπη θα πρέπει πρωτίστως να επενδύσει στην ενίσχυση της ευρωπαϊκής έρευνας αντί να προωθεί τη μετανάστευση στην ΕΕ χωρίς επαρκείς μηχανισμούς επιστροφής ή παρακολούθησης***·

Or. fi

Τροπολογία 279
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
15. υπενθυμίζει ότι οι θεωρήσεις σπουδών αντιπροσωπεύουν περιορισμένο και διαχειρίσιμο μερίδιο των μεταναστευτικών ροών όταν ενσωματώνονται σε διαρθρωμένη συνεργασία με τις τοπικές αρχές και τα πανεπιστήμια·	15. υπενθυμίζει ότι οι θεωρήσεις σπουδών αντιπροσωπεύουν περιορισμένο και διαχειρίσιμο μερίδιο των μεταναστευτικών ροών όταν ενσωματώνονται σε διαρθρωμένη συνεργασία με τις τοπικές ***και περιφερειακές*** αρχές και τα πανεπιστήμια·

Or. en

Τροπολογία 280
Tomasz Froelich

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 281
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 282
Alexander Sell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 283
Matjaž Nemec

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ***ταχύρρυθμου*** προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +·	16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός ***ενισχυμένου*** προγράμματος Erasmus +***, συμπεριλαμβανομένης της ενισχυμένης στήριξης για προγράμματα κοινού και διπλού πτυχίου, ακαδημαϊκές ανταλλαγές και πανεπιστημιακές συμπράξεις· ζητεί την άρση των περιττών διοικητικών φραγμών και των φραγμών που σχετίζονται με τις θεωρήσεις, οι οποίοι εξακολουθούν να παρεμποδίζουν την κινητικότητα των φοιτητών, των ερευνητών και του προσωπικού σε ολόκληρη τη Μεσόγειο·***

Or. en

Τροπολογία 284
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +·	16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +· ***τονίζει ότι οι περιφερειακές αρχές και τα πανεπιστήμια πρέπει να αναγνωριστούν ως βασικοί εταίροι υλοποίησης αυτών των προγραμμάτων κινητικότητας και καλεί την Επιτροπή να μεριμνήσει για την άμεση συμμετοχή τους στον σχεδιασμό των μελλοντικών ευρωμεσογειακών πλαισίων κινητικότητας·***

Or. en

Τροπολογία 285
Nathalie Loiseau

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ***ταχύρρυθμου*** προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +·	16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +· ***τονίζει ότι η βελτίωση της πρόσβασης στην τριτοβάθμια εκπαίδευση στη Νότια Γειτονία παραμένει απόλυτη προτεραιότητα και ότι το καλύτερο μέσο στήριξης αυτού του σκοπού από την ΕΕ και τα κράτη μέλη είναι η συμβολή στη δημιουργία πανεπιστημίων επιτόπου·***

Or. en

Τροπολογία 286
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +·	16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus + ***που θα διασφαλίζει ισότιμη πρόσβαση των νέων από μειονεκτούντα κοινωνικοοικονομικά περιβάλλοντα και των συμμετεχόντων από απομακρυσμένες και περιθωριοποιημένες περιοχές***·

Or. en

Τροπολογία 287
Alberico Gambino, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ***επεκτείνουν*** την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ***ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +***·	16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ***ενισχύσουν*** την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ***υφιστάμενων και μελλοντικών προγραμμάτων συνεργασίας, διασφαλίζοντας παράλληλα κατάλληλες διασφαλίσεις, αμοιβαιότητα και αποτελεσματική συνεργασία με τις χώρες εταίρους***·

Or. it

Τροπολογία 288
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ***επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου*** προγράμματος Erasmus +·	16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ***βελτιώσουν την ασφάλεια των νότιων εξωτερικών συνόρων της ΕΕ· φρονεί ότι οι επενδύσεις σε δευτερεύοντες στόχους όπως η ενίσχυση του*** προγράμματος Erasmus + ***δεν συνιστάται να αυξηθούν σε μια εποχή κρίσιμη για την ευρωπαϊκή ασφάλεια·***

Or. fi

Τροπολογία 289
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +·	16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus + ***παράλληλα με την πλήρη εφαρμογή των ευρωπαϊκών κανόνων για τη μετανάστευση·***

Or. en

Τροπολογία 290
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός ***ταχύρρυθμου προγράμματος Euromed Visa και ενός*** μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +·	16. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επεκτείνουν την κινητικότητα Νότου-Νότου και την ενδομεσογειακή κινητικότητα μέσω ενός μεταρρυθμισμένου προγράμματος Erasmus +·

Or. en

Τροπολογία 291
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	16α. ζητεί να ενισχυθεί η επαγγελματική ικανότητα των δημοσιογράφων, των μέσων ενημέρωσης και των οργανισμών μέσων ενημέρωσης να ασκούν το δικαίωμα στην ελευθερία της έκφρασης και στην πρόσβαση στην πληροφόρηση, να ενισχύουν την πολυφωνία με πρωτοβουλίες όπως ο αραβικός έλεγχος γεγονότων και να αντιμετωπίζουν καλύτερα τις στρατηγικές αγωγές για την αποθάρρυνση της συμμετοχής του κοινού, τη διακρατική καταστολή, τη χειραγώγηση των πληροφοριών και των παρεμβάσεων από το εξωτερικό και την παραπληροφόρηση·

Or. en

Τροπολογία 292
Stanislav Stoyanov
εξ ονόματος της Ομάδας ESN

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	16α. καλεί τους εταίρους στην περιοχή της Μεσογείου να αξιοποιήσουν τις δεξιότητες, τις γνώσεις και τις ικανότητες που αποκτούν οι επαναπατριζόμενοι σπουδαστές και μετανάστες και να προωθήσουν συνθήκες που ευνοούν την ποιοτική απασχόληση και την επιχειρηματικότητα, προκειμένου να μετριάσουν τη διαρροή εγκεφάλων και να συμβάλουν στην ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα των αγορών εργασίας τους·

Or. en

Τροπολογία 293
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	16α. ζητεί την ενίσχυση των πρωτοβουλιών διαπολιτισμικού διαλόγου και των πολιτιστικών ανταλλαγών, όπως η Ημέρα της Μεσογείου και οι Μεσογειακές Πρωτεύουσες Πολιτισμού και Διαλόγου, προκειμένου να αντιμετωπιστούν τα πολωτικά αφηγήματα που απειλούν τους θεμελιώδεις πυλώνες των ευρωμεσογειακών σχέσεων·

Or. en

Τροπολογία 294
Nathalie Loiseau

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	16α. σημειώνει με ανησυχία ότι οι χώρες της Νότιας Γειτονίας αποτελούν επίσης στόχο εξωτερικών παρεμβάσεων από τρίτες χώρες, όπως η Ρωσία και η Τουρκία, οι οποίες διαδίδουν σκόπιμα αφηγήματα κατά της ΕΕ· τονίζει την ανάγκη διάθεσης πόρων και συνεργασίας με τις κυβερνήσεις, όποτε είναι δυνατόν, για την αντιμετώπισή της·

Or. en

Τροπολογία 295
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	16α. τονίζει ότι το Erasmus + είναι ένα πρόγραμμα που χρηματοδοτείται από τα ευρωπαϊκά φορολογικά έσοδα· συνεπώς επιμένει ότι το πρόγραμμα Erasmus + δεν συνιστάται να επεκταθεί στους πολίτες των χωρών της Βόρειας Αφρικής και της Μέσης Ανατολής, όπως έχει προτείνει η Επιτροπή·

Or. fi

Τροπολογία 296
Alexander Sell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. προτείνει τη θέσπιση επίσημου συμβουλευτικού μηχανισμού της κοινωνίας των πολιτών που θα συνδέεται με τη δομή διακυβέρνησης του	***διαγράφεται***

Συμφώνου·

Or. en

Τροπολογία 297
Tomasz Froelich

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. προτείνει τη θέσπιση επίσημου συμβουλευτικού μηχανισμού της κοινωνίας των πολιτών που θα συνδέεται με τη δομή διακυβέρνησης του Συμφώνου·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 298
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. προτείνει τη θέσπιση ***επίσημου συμβουλευτικού μηχανισμού*** της κοινωνίας των πολιτών ***που θα συνδέεται με τη δομή*** διακυβέρνησης του Συμφώνου·	17. προτείνει τη θέσπιση ***επίσημης και ανεξάρτητης συμβουλευτικής επιτροπής*** της κοινωνίας των πολιτών ***στο πλαίσιο της δομής*** διακυβέρνησης του Συμφώνου***, η οποία θα συμβάλει στην υλοποίηση των πρωτοβουλιών του Συμφώνου, θα τις παρακολουθεί και θα τις αξιολογεί και θα διασφαλίζει την αποτελεσματική και βασισμένη στα δικαιώματα χρήση των κονδυλίων της ΕΕ· επιμένει ότι η επιλογή της εν λόγω επιτροπής πρέπει να είναι διαφανής και να διασφαλίζει την ισόρροπη εκπροσώπηση και από τις δύο ακτές της Μεσογείου, συμπεριλαμβανομένων των υπερασπιστών των ανθρωπίνων***

	δικαιωμάτων, των οργανώσεων για τα δικαιώματα των γυναικών, των ομάδων περιβαλλοντικής και κλιματικής δικαιοσύνης, των οργανώσεων υπό την ηγεσία νέων, των συνδικαλιστικών οργανώσεων και των ομάδων κοινοτήτων βάσης, και να αποκλείει ρητά τις οργανώσεις που ενεργούν ως πληρεξούσιοι για τα κρατικά συμφέροντα·

Or. en

Τροπολογία 299
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. ***προτείνει τη θέσπιση επίσημου συμβουλευτικού μηχανισμού*** της κοινωνίας των πολιτών ***που θα συνδέεται με τη δομή διακυβέρνησης*** του Συμφώνου·	17. ***καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει την τακτική και διαρθρωμένη συμμετοχή των οργανώσεων*** της κοινωνίας των πολιτών***, των κοινωνικών εταίρων, της ακαδημαϊκής κοινότητας, των τοπικών και περιφερειακών αρχών και του ιδιωτικού τομέα στην εφαρμογή*** του Συμφώνου***, προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα, η συμμετοχικότητα και η ανταπόκρισή του στις ανάγκες της περιοχής·***

Or. it

Τροπολογία 300
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. προτείνει τη θέσπιση επίσημου	17. προτείνει τη θέσπιση επίσημου

συμβουλευτικού μηχανισμού της κοινωνίας των πολιτών που θα συνδέεται με τη δομή διακυβέρνησης του Συμφώνου·	συμβουλευτικού μηχανισμού της κοινωνίας των πολιτών που θα συνδέεται με τη δομή διακυβέρνησης του Συμφώνου· ***ζητεί τη συμμετοχή των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών στην εφαρμογή του Συμφώνου, σε συντονισμό με τις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές με ένα πλαίσιο πολυεπίπεδης διακυβέρνησης·***

Or. en

Τροπολογία 301
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. προτείνει τη θέσπιση επίσημου συμβουλευτικού μηχανισμού της κοινωνίας των πολιτών που θα συνδέεται με τη δομή διακυβέρνησης του Συμφώνου·	17. προτείνει τη θέσπιση επίσημου συμβουλευτικού μηχανισμού της κοινωνίας των πολιτών που θα συνδέεται με τη δομή διακυβέρνησης του Συμφώνου· ***ζητεί τη συμμετοχή των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών στην υλοποίηση του Συμφώνου·***

Or. en

Τροπολογία 302
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. προτείνει τη θέσπιση επίσημου συμβουλευτικού μηχανισμού της κοινωνίας των πολιτών που θα συνδέεται με τη δομή διακυβέρνησης του Συμφώνου·	17. προτείνει τη θέσπιση επίσημου συμβουλευτικού μηχανισμού της κοινωνίας των πολιτών που θα συνδέεται με τη δομή διακυβέρνησης του Συμφώνου**,** ***ως παράγοντα που συμμετέχει στον από κοινού προγραμματισμό και τον από***

	κοινού σχεδιασμό·

Or. en

Τροπολογία 303
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
17. ***προτείνει τη θέσπιση επίσημου συμβουλευτικού μηχανισμού της κοινωνίας των πολιτών που θα συνδέεται με τη δομή διακυβέρνησης του Συμφώνου·***	17. ***αντιτίθεται στη δημιουργία νέων και περιττών διοικητικών μηχανισμών που θα σήμαιναν πρόσθετο κόστος για τον προϋπολογισμό της ΕΕ·***

Or. fi

Τροπολογία 304
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17α. υπενθυμίζει την τεράστια σημασία της Μεσογείου ως κοινού πολιτιστικού χώρου και τονίζει τη σημασία της δημιουργίας μεσογειακών πολιτιστικών διαδρομών· υπογραμμίζει τη σημασία των μέτρων που αποσκοπούν στην καλλιέργεια της κοινής πολιτιστικής και θρησκευτικής κληρονομιάς αυτής της περιοχής και στη διατήρησή της για τις μελλοντικές γενιές· τονίζει τον τρόπο με τον οποίο θα πρέπει να διοχετευθούν περισσότεροι πόροι στην προώθηση της πολιτιστικής συνεργασίας μεταξύ των δύο ακτών της Μεσογείου και στην προώθηση του διαθρησκευτικού διαλόγου· εκφράζει την ικανοποίησή του για τη θέσπιση ειδικού μηχανισμού για

την προστασία και την προώθηση της πολιτιστικής κληρονομιάς της Μεσογείου με τη συγκέντρωση δημόσιων και ιδιωτικών πόρων· ενθαρρύνει τις επενδύσεις που στηρίζουν την προώθηση των τεχνών, μεταξύ άλλων μέσω διαπολιτισμικών έργων και πρωτοβουλιών· τονίζει την ανάγκη θέσπισης καλύτερων μέτρων για τη διατήρηση των αρχαιολογικών χώρων σε ολόκληρη τη λεκάνη της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 305
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17α. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να θεσπίσει προφίλ κινδύνου σε επίπεδο χώρας για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη διακυβέρνηση για όλες τις χώρες εταίρους του συμφώνου, με βάση τα αποτελέσματα της καθολικής περιοδικής εξέτασης των Ηνωμένων Εθνών, τις ετήσιες εκθέσεις της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία και την ανεξάρτητη παρακολούθηση της κοινωνίας των πολιτών· επιμένει ότι τα προφίλ αυτά πρέπει να επικαιροποιούνται ετησίως, να δημοσιεύονται πλήρως και να χρησιμοποιούνται συστηματικά για την τεκμηρίωση των επενδυτικών αποφάσεων και την ιεράρχηση των έργων στο πλαίσιο των χρηματοδοτικών μέσων του Συμφώνου· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η σημαντική χρηματοδότηση υποδομών στο πλαίσιο του Συμφώνου εξαρτάται από ενισχυμένους μηχανισμούς κοινοβουλευτικού ελέγχου και πλαίσια για

την καταπολέμηση της διαφθοράς στις χώρες εταίρους, καθώς και από τη δημοσίευση συμβάσεων, εγγυήσεων και δομών δικαιούχων για όλα τα έργα που υποστηρίζονται από την ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 306
Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Nicola Zingaretti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17α. προτείνει τη θέσπιση ενός διαρθρωμένου προγράμματος ανταλλαγών για νέους επιχειρηματίες από τις μεσογειακές χώρες, με έμφαση στις βασικές προκλήσεις και ευκαιρίες του ψηφιακού μετασχηματισμού και των αναδυόμενων τεχνολογιών, προκειμένου να προωθηθεί ένας χώρος συνδημιουργίας, συνεργασίας και κοινών πρωτοβουλιών μεταξύ νέων φορέων καινοτομίας και ψηφιακών ηγετών και από τις δύο περιοχές· υπενθυμίζει ότι και τα δύο μέρη θα μπορούσαν να επωφεληθούν από τη συνεργασία αυτή σε τομείς όπως η ηλεκτρονική διακυβέρνηση και οι ψηφιακές δημόσιες υπηρεσίες· κυβερνοασφάλεια και καταπολέμηση της χειραγώγησης των πληροφοριών· επιχειρηματικότητα και ψηφιακά επιχειρηματικά μοντέλα· διακυβέρνηση της ΤΝ και οικοσυστήματα καινοτομίας· ψηφιακά δικαιώματα και πλαίσια προστασίας δεδομένων·

Or. en

Τροπολογία 307
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17α. τονίζει τη σημασία του μεσογειακού πολιτισμού και της μεσογειακής πολιτιστικής κληρονομιάς ως μέσων διαλόγου, αμοιβαίας κατανόησης, τοπικής ανάπτυξης και συνεργασίας μεταξύ των δύο ακτών της Μεσογείου· χαιρετίζει την πρόταση να δημιουργηθεί ειδικός μηχανισμός για την προστασία και την προώθηση της μεσογειακής πολιτιστικής κληρονομιάς, μεταξύ άλλων με σκοπό την προώθηση του τουρισμού και τη δημιουργία νέων οικονομικών ευκαιριών· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, την αξία του προγράμματος για τις ευρωπαϊκές πολιτιστικές διαδρομές του Συμβουλίου της Ευρώπης οι οποίες διασχίζουν ή περιλαμβάνουν χώρες της Νότιας Γειτονίας, και ζητεί να ενισχυθεί η διατήρηση και η προώθησή τους·

Or. es

Τροπολογία 308
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17α. ζητεί να ενισχυθεί η στήριξη της ανεξάρτητης δημοσιογραφίας, της πολυφωνίας των μέσων ενημέρωσης και της ελευθερίας του Τύπου σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου, αναγνωρίζοντας ότι τα ελεύθερα και ανεξάρτητα μέσα ενημέρωσης είναι απαραίτητα για τη δημοκρατική λογοδοσία, τη διαφάνεια και την

ενημερωμένη συμμετοχή του κοινού· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει ειδικούς μηχανισμούς στήριξης για τους δημοσιογράφους και τους εργαζομένους στα μέσα ενημέρωσης που διατρέχουν κίνδυνο, καθώς και για τις οικογένειές τους, συμπεριλαμβανομένης της βοήθειας έκτακτης ανάγκης, της νομικής στήριξης, της ανάπτυξης ικανοτήτων και των προγραμμάτων διασυνοριακής συνεργασίας·

Or. en

Τροπολογία 309
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17β. απαιτεί από όλες τις εταιρείες που είναι δικαιούχοι εγγυήσεων της ΕΕ στο πλαίσιο της επενδυτικής αρχιτεκτονικής του Συμφώνου, μεταξύ άλλων μέσω του επενδυτικού μηχανισμού σε πρώιμο στάδιο, να διαθέτουν πολιτικές δέουσας επιμέλειας για τα ανθρώπινα δικαιώματα ευθυγραμμισμένες με τη νομοθεσία της ΕΕ και με τις κατευθυντήριες αρχές των Ηνωμένων Εθνών για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις· ζητεί την υποβολή περιοδικών ανεξάρτητων δημόσιων εκθέσεων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τον αντίκτυπο που έχουν στα ανθρώπινα δικαιώματα, την κοινωνία και το περιβάλλον οι επενδύσεις που υποστηρίζονται από το Σύμφωνο, ανά έργο·

Or. en

Τροπολογία 310
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17β. τονίζει την αξία της ενσωμάτωσης των οργανώσεων του ιδιωτικού τομέα στην ευρωμεσογειακή πρωτοβουλία για τον πολιτισμό, τον αθλητισμό και τον τουρισμό, προκειμένου να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπός της στην ανάπτυξη δεξιοτήτων, την απασχόληση των νέων, τον βιώσιμο τουρισμό, την πολιτιστική κληρονομιά και την τοπική οικονομική ανάπτυξη· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η πρωτοβουλία αυτή υλοποιείται σε συνεργασία με αντιπροσωπευτικές οργανώσεις από αυτούς τους τομείς, με ιδιαίτερη προσοχή στις ΜΜΕ, τις τοπικές επιχειρήσεις και τις επιχειρήσεις που διευθύνονται από γυναίκες·

Or. en

Τροπολογία 311
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17β. υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης του γραμματισμού στα μέσα επικοινωνίας, της πρόσβασης σε αξιόπιστες πληροφορίες και της διασυνοριακής δημοσιογραφικής συνεργασίας, προκειμένου να ενισχυθεί η δημοκρατική ανθεκτικότητα και να αντιμετωπιστεί η παραπληροφόρηση·

Or. en

Τροπολογία 312
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17γ. χαιρετίζει τις πρωτοβουλίες στο πλαίσιο του πολιτισμού, του αθλητισμού και του τουρισμού για την αναζωογόνηση της πολιτιστικής κληρονομιάς της περιοχής μέσω της πρωτοβουλίας «Κοινό παρελθόν, κοινό μέλλον» ως πλατφόρμας για έργα συνεργασίας και αποκατάστασης στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς·

Or. en

Τροπολογία 313
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17γ. υπενθυμίζει τη σημασία της ισότητας των φύλων και της ενσωμάτωσης της διάστασης του φύλου σε όλους τους πυλώνες του Συμφώνου, αναγνωρίζοντας τον ουσιαστικό ρόλο των γυναικών και των οργανώσεων βάσης στην οικοδόμηση της ειρήνης, τη διαμεσολάβηση και τον δημοκρατικό μετασχηματισμό·

Or. en

Τροπολογία 314
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	17δ. ζητεί στοχευμένη στήριξη και προστασία για τις υπερασπίστριες των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών υπό την ηγεσία γυναικών και τα φεμινιστικά κινήματα βάσης·

Or. en

Τροπολογία 315
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη· ***θεωρεί ότι ο οικονομικός διάδρομος Ινδίας-Μέσης Ανατολής-Ευρώπης (IMEC), μέσω του θαλάσσιου σκέλους του που συνδέει την Ανατολική Μεσόγειο με τους λιμένες της Νότιας Ευρώπης, μπορεί να ενισχύσει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και τη διαφοροποίηση των επενδυτικών ροών· ζητεί η διάσταση της συνδεσιμότητας και των επενδύσεων του Συμφώνου να υλοποιηθεί σε στενό συντονισμό με τη στρατηγική Global Gateway της ΕΕ και, όπου ευθυγραμμίζονται τα συμφέροντα, με πρωτοβουλίες εταίρων όπως η εταιρική σχέση της G7 για τις παγκόσμιες***

υποδομές και επενδύσεις, ώστε να αποφευχθούν οι αλληλεπικαλύψεις, να συγκεντρωθούν πόροι και να προσφερθεί στους μεσογειακούς εταίρους μια διαφανής, υψηλής ποιότητας εναλλακτική λύση έναντι της αδιαφανούς εξωτερικής χρηματοδότησης·

Or. en

Τροπολογία 316
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και ***την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·***	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των ***εν εξελίξει εμπορικών συμφωνιών. Πράγματι, πολλές από τις συμφωνίες σύνδεσης που έχει συνάψει η ΕΕ με τις μεσογειακές χώρες χρονολογούνται από τις αρχές της δεκαετίας του 2000 και δεν σχεδιάστηκαν για να ενισχύσουν την ανάπτυξη διμερών*** εμπορικών σχέσεων ***στο τρέχον παγκόσμιο οικονομικό πλαίσιο, όπως διατάξεις για το ηλεκτρονικό εμπόριο, τη συνεργασία για τη βιωσιμότητα — ιδίως την περιβαλλοντική βιωσιμότητα- ή διατάξεις που επιτρέπουν τη βιομηχανική συνεργασία σε στρατηγικά ζητήματα, συμπεριλαμβανομένων των κρίσιμων ορυκτών*** και ***της πράσινης και ψηφιακής μετάβασης. Ο εκσυγχρονισμός αυτών των συμφωνιών θα φέρει τις μεσογειακές χώρες πιο κοντά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, μεταξύ άλλων όσον αφορά τον σεβασμό των δικαιωμάτων των εργαζομένων και τη δράση για το κλίμα.***

Or. en

Τροπολογία 317

Stanislav Stoyanov
εξ ονόματος της Ομάδας ESN

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη· ***αναγνωρίζει την ανάγκη προώθησης ενός διαφανούς, δίκαιου και ανταγωνιστικού επιχειρηματικού περιβάλλοντος που θα διευκολύνει την πρόσβαση των ευρωπαϊκών εταιρειών στη μεσογειακή αγορά περίπου 280 εκατομμυρίων ανθρώπων στην άμεση γειτονία της ΕΕ· υποστηρίζει τη συνεργασία για τη συνδεσιμότητα, τη μεταποίηση και τις ανθεκτικές αλυσίδες εφοδιασμού σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, με σκοπό την ενίσχυση της οικονομικής ολοκλήρωσης, των επενδύσεων και της βιώσιμης ανάπτυξης·***

Or. en

Τροπολογία 318
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη· ***επισημαίνει ότι οι επενδύσεις σε τοπικές αγορές και οικονομίες αποτελούν προϋπόθεση για τη βιώσιμη ανάπτυξη της περιοχής στο σύνολό της και για επιτυχείς εταιρικές***

	σχέσεις· τονίζει τη σημασία της ενίσχυσης των θεσμικών ικανοτήτων για την πρόληψη, τον εντοπισμό και τη διερεύνηση του οικονομικού εγκλήματος, μεταξύ άλλων μέσω της ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ των φορέων καταπολέμησης της διαφθοράς, των μονάδων χρηματοοικονομικών πληροφοριών, των δικαστικών αρχών και των υπηρεσιών επιβολής του νόμου·

Or. en

Τροπολογία 319
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη· ***τονίζει ότι η οικονομική ολοκλήρωση και οι επενδυτικές εταιρικές σχέσεις στο πλαίσιο του Συμφώνου πρέπει να συνοδεύονται από ισχυρές διασφαλίσεις για τα εργασιακά δικαιώματα, την κοινωνική προστασία, τις συλλογικές διαπραγματεύσεις και τα πρότυπα υγείας και ασφάλειας στην εργασία, σύμφωνα με τις αρχές της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας·***

Or. en

Τροπολογία 320
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη***, ιδίως σε τομείς με σημαντικό δυναμικό βιώσιμης ανάπτυξης και αμοιβαίου οφέλους, συμπεριλαμβανομένων των αγροδιατροφικών προϊόντων, των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, των ψηφιακών τεχνολογιών και της υγειονομικής περίθαλψης, με ιδιαίτερη έμφαση στη δημιουργία βιώσιμης τοπικής αξίας και στην ισόρροπη εδαφική ανάπτυξη***·

Or. en

Τροπολογία 321
Petras Auštrevičius

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·	18. ***σημειώνει ότι το 2025, παρά το γεγονός ότι η ΕΕ αντιπροσώπευε το 42 % του συνολικού εμπορίου της Νότιας Μεσογείου, η περιοχή αντιπροσώπευε μόνο το 4,8 % του εμπορίου της ΕΕ, γεγονός που αντικατοπτρίζει ένα ανεκμετάλλευτο δυναμικό για μια ισχυρότερη οικονομική σχέση·*** υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·

Or. en

Τροπολογία 322

Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως ***συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, ιδίως*** για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη***, στηρίζοντας παράλληλα τις νεοφυείς επιχειρήσεις και τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στους εν λόγω τομείς***·

Or. en

Τροπολογία 323
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Ruggero Razza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη***, διασφαλίζοντας τη συμμόρφωση με την αρχή της αμοιβαιότητας μεταξύ των χωρών εταίρων όσον αφορά τα πρότυπα παραγωγής και τα περιβαλλοντικά και κοινωνικά πρότυπα***·

Or. it

Τροπολογία 324
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω ***νέων μορφών*** συμφωνιών, ιδίως για τομείς ***με υψηλά αμοιβαία οφέλη***·	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω ***ρεαλιστικών και αμοιβαία επωφελών*** συμφωνιών, ιδίως για ***στρατηγικούς*** τομείς ***της ενέργειας, των υποδομών, της συνδεσιμότητας, των ψηφιακών τεχνολογιών, της βιομηχανίας και των αλυσίδων αξίας***·

Or. it

Τροπολογία 325
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη·	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά αμοιβαία οφέλη· ***θεωρεί απαραίτητο ο εκσυγχρονισμός αυτός να περιλαμβάνει επίσης και τις υπηρεσίες***·

Or. es

Τροπολογία 326
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά	18. υποστηρίζει τον εκσυγχρονισμό των εμπορικών σχέσεων και την τόνωση των επενδυτικών ροών μέσω νέων μορφών συμφωνιών, ιδίως για τομείς με υψηλά

αμοιβαία οφέλη·	αμοιβαία οφέλη***, όπως ο τομέας των αγροδιατροφικών ειδών, της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, της ψηφιακής τεχνολογίας και της υγειονομικής περίθαλψης***·

Or. en

Τροπολογία 327
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. υποστηρίζει την εναρμόνιση των υφιστάμενων εθνικών, ευρωπαϊκών και διεθνών χρηματοδοτικών μηχανισμών εντός ενός ευρωπαϊκού πλαισίου, με στόχο την τόνωση των διμερών επενδυτικών ροών σε αμοιβαίους στρατηγικούς τομείς. Η Ευρώπη θα μπορούσε να αξιοποιήσει συγκεκριμένες στρατηγικές συνεργασίας, όπως το σχέδιο Mattei, και να συγκεντρώσει τους υφιστάμενους δημόσιους χρηματοδοτικούς πόρους (όπως αυτούς των εθνικών, ευρωπαϊκών και διεθνών ιδρυμάτων αναπτυξιακής χρηματοδότησης) για την τόνωση των ιδιωτικών επενδύσεων. Αυτό θα οδηγήσει στην ανάπτυξη αλυσίδων αξίας στρατηγικού ενδιαφέροντος για την Ένωση με τη συμμετοχή μεσογειακών χωρών, βοηθώντας παράλληλα την ευρωπαϊκή βιομηχανία να διαφοροποιήσει τόσο τις εξαγωγικές αγορές της όσο και τις πηγές εφοδιασμού της·

Or. en

Τροπολογία 328
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. ζητεί βαθύτερη εμπορική και επενδυτική συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μεσογειακών εταίρων, μεταξύ άλλων μέσω του εκσυγχρονισμού των διμερών εμπορικών σχέσεων, της μείωσης των μη δασμολογικών φραγμών, της μεγαλύτερης κανονιστικής σύγκλισης και των αποτελεσματικότερων τελωνειακών διαδικασιών· τονίζει ότι η στενότερη οικονομική ολοκλήρωση είναι απαραίτητη για την προσέλκυση άμεσων ξένων επενδύσεων, την ενίσχυση ανθεκτικών αλυσίδων εφοδιασμού, τη στήριξη της καινοτομίας και της ψηφιοποίησης και την προώθηση της βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 329
Davor Ivo Stier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συμβολή της στρατηγικής «Global Gateway» («Παγκόσμια πύλη») στην ενίσχυση της συνδεσιμότητας και των επενδύσεων στη Μεσόγειο· ζητεί επενδύσεις προτεραιότητας στους τομείς των μεταφορών, της ενέργειας, των ψηφιακών υποδομών, της εκπαίδευσης και της καινοτομίας, προκειμένου να ενισχυθεί η περιφερειακή ολοκλήρωση, η ανταγωνιστικότητα και η ανθεκτικότητα·

Or. en

Τροπολογία 330
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. ζητεί το Σύμφωνο να ενισχύσει την οικονομική ασφάλεια της Ένωσης και των μεσογειακών εταίρων της μέσω της μείωσης των υπερβολικών στρατηγικών εξαρτήσεων, ιδίως στους τομείς της ενέργειας, των κρίσιμων πρώτων υλών, της θαλάσσιας εφοδιαστικής, της ψηφιακής συνδεσιμότητας και των κρίσιμων αλυσίδων εφοδιασμού·

Or. en

Τροπολογία 331
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. ενθαρρύνει την ανάπτυξη ενός συντονισμένου περιφερειακού πλαισίου για την έγκαιρη προειδοποίηση, την ετοιμότητα για την αντιμετώπιση της ξηρασίας, την πρόληψη των δασικών πυρκαγιών και τις ανθεκτικές γεωργικές πρακτικές, με βάση τις υφιστάμενες ικανότητες και την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των σχετικών φορέων·

Or. en

Τροπολογία 332
Tomasz Froelich

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της νομικής προστασίας των επενδυτών και απλούστευσης των εθνικών νόμων και κανονισμών για την τόνωση της ανάπτυξης του τοπικού ιδιωτικού τομέα και την ενίσχυση των τοπικών αλυσίδων εφοδιασμού γύρω από τις ευρωπαϊκές βιομηχανικές επενδύσεις·

Or. en

Τροπολογία 333
Giorgio Gori, Nicola Zingaretti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. υποστηρίζει την εναρμόνιση των υφιστάμενων εθνικών, ευρωπαϊκών και διεθνών χρηματοδοτικών μηχανισμών εντός ενός ευρωπαϊκού πλαισίου, με στόχο την τόνωση των διμερών επενδυτικών ροών σε αμοιβαίους στρατηγικούς τομείς.

Or. en

Τροπολογία 334
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. τονίζει ότι η οικονομική συνεργασία στο πλαίσιο του συμφώνου θα πρέπει να αποσκοπεί στη δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας, στην ενίσχυση της κοινωνικής ένταξης και στη μείωση των ανισοτήτων εντός και μεταξύ των χωρών·

Or. en

Τροπολογία 335
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. καλεί τα κράτη μέλη να παρακολουθούν στενά τις επενδυτικές ροές ώστε να εντοπίζουν τυχόν κινδύνους για την ασφάλεια και να διατηρούν τους αναγκαίους μηχανισμούς για τον εντοπισμό των εν λόγω κινδύνων·

Or. fi

Τροπολογία 336
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι πρωτοβουλίες κινητικότητας στο πλαίσιο του Συμφώνου συνδέονται συστηματικά με τις ανάγκες της αγοράς εργασίας και τις τομεακές εταιρικές σχέσεις·

Or. en

Τροπολογία 337
Βαγγέλης Μεϊμαράκης, Φρέντης Μπελέρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18α. τονίζει την ανάγκη προστασίας της αλιευτικής δραστηριότητας στη Μεσόγειο από την παράνομη αλιεία και την υπεραλίευση τρίτων χωρών·

Or. el

Τροπολογία 338
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18β. προώθηση των επενδύσεων σε νέους τομείς συνεργασίας κατά μήκος του άξονα Ευρώπης-Αφρικής με την ενίσχυση της ολοκλήρωσης της μεσογειακής αγοράς ενέργειας με την ευρωπαϊκή αγορά, συμπεριλαμβανομένων των εταιρικών σχέσεων με τοπικούς φορείς, με παράλληλη στήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης των εμπλεκόμενων χωρών μέσω της εφαρμογής καινοτόμων τεχνολογιών και της ανταλλαγής εμπειρογνωσίας και βιομηχανικών ικανοτήτων.

Or. en

Τροπολογία 339
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18β. τονίζει ότι το Σύμφωνο θα πρέπει να συμβάλει στην ενίσχυση αμοιβαία επωφελών εταιρικών σχέσεων μεταξύ της Ευρώπης, της Μεσογείου και της Αφρικής μέσω επενδύσεων, συνδεσιμότητας των υποδομών, ανάπτυξης δεξιοτήτων, ενεργειακής συνεργασίας και δημιουργίας τοπικής αξίας, με σκοπό την προώθηση της μακροπρόθεσμης σταθερότητας, ευημερίας και ανθεκτικότητας σε ολόκληρη την ευρύτερη περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 340
Giorgio Gori, Nicola Zingaretti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18β. θεωρεί ότι ο εν εξελίξει ψηφιακός μετασχηματισμός προσφέρει πρωτοφανείς ευκαιρίες για την οικοδόμηση και την ανάπτυξη εμπορικών και πολιτιστικών ευκαιριών μεταξύ της Ευρώπης και της υπόλοιπης Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 341
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18β. προωθεί τη δημιουργία ενός συνεργατικού συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης στην περιοχή για ακραία καιρικά φαινόμενα, σχέδια έκτακτης ανάγκης για την ξηρασία, πρόληψη των δασικών πυρκαγιών και ανθεκτικές γεωργικές πρακτικές·

Or. en

Τροπολογία 342
Βαγγέλης Μεϊμαράκης, Φρέντης Μπελέρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18β. σημειώνει ότι η αλιεία και η υδατοκαλλιέργεια αποτελούν βασική οικονομική δραστηριότητα για τις νησιωτικές και παράκτιες περιοχές της Μεσογείου·

Or. el

Τροπολογία 343
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18γ. τονίζει ότι η κανονιστική απλούστευση, η ασφάλεια δικαίου και ένα πιο διαφανές επιχειρηματικό περιβάλλον είναι απαραίτητα στοιχεία για τη βαθύτερη ευρωμεσογειακή οικονομική ολοκλήρωση και για να διασφαλιστεί ότι οι ΜΜΕ θα επωφεληθούν πλήρως από το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο· καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τις χώρες

εταίρους και τις αντιπροσωπευτικές επιχειρηματικές οργανώσεις, να εντοπίσει και να υπερβεί τους κανονιστικούς και διοικητικούς φραγμούς στις διασυνοριακές επενδύσεις, το εμπόριο, την επιχειρηματικότητα και τη συμμετοχή σε περιφερειακές αλυσίδες αξίας, με ιδιαίτερη έμφαση στις ΜΜΕ και τις νεοφυείς επιχειρήσεις·

Or. en

Τροπολογία 344
Giorgio Gori, Nicola Zingaretti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18γ. υποστηρίζει ότι ο εκσυγχρονισμός και η ανάπτυξη ψηφιακών υποδομών, όπως τα σταθερά και κινητά δίκτυα, σε ολόκληρη τη Μεσόγειο αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση για τη δημιουργία ευκαιριών για μεγαλύτερη ολοκλήρωση και οικονομική ανάπτυξη μέσω της ψηφιοποίησης·

Or. en

Τροπολογία 345
Giorgio Gori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18δ. υποστηρίζει ότι τα κοινά πρότυπα για τις ψηφιακές υποδομές και τις διαλειτουργικές ψηφιακές πλατφόρμες, ιδίως για τα τελωνεία, μπορούν να καταστήσουν δυνατό το απρόσκοπτο εμπόριο σε ολόκληρη την περιοχή της

Μεσογείου, συμβάλλοντας στην κοινή ευημερία·

Or. en

Τροπολογία 346
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18δ. ζητεί την ενίσχυση της πολιτιστικής κληρονομιάς ως καταλύτη για τη βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς τοπική ανάπτυξη, στηρίζοντας τη δημιουργία θέσεων εργασίας, διασφαλίζοντας παράλληλα τις ταυτότητες των κοινοτήτων και προωθώντας την κοινωνική συνοχή·

Or. en

Τροπολογία 347
Giorgio Gori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18ε. πιστεύει ότι η ανάπτυξη εξειδικευμένων και γενικών ψηφιακών δεξιοτήτων είναι απαραίτητη για την ενθάρρυνση της ανάπτυξης της οικονομικής ολοκλήρωσης στην περιοχή της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 348
Giorgio Gori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 στ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	18στ. προώθηση επενδύσεων σε νέες οδούς συνεργασίας κατά μήκος του άξονα Ευρώπης-Αφρικής μέσω μεγαλύτερης ολοκλήρωσης της μεσογειακής αγοράς ενέργειας με την ευρωπαϊκή αγορά, μεταξύ άλλων μέσω εταιρικών σχέσεων με τοπικούς φορείς εκμετάλλευσης, συμβάλλοντας παράλληλα στη βιώσιμη ανάπτυξη των εμπλεκόμενων χωρών μέσω της χρήσης καινοτόμων τεχνολογιών και της ανταλλαγής εμπειρογνωσίας και βιομηχανικών ικανοτήτων.

Or. en

Τροπολογία 349
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ***ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου***, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ***ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές***, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης· ***τονίζει ότι τα μεσογειακά ενεργειακά έργα πρέπει να εξυπηρετούν τις αναπτυξιακές ανάγκες των τοπικών πληθυσμών και όχι μόνο τους στόχους ενεργειακής ασφάλειας της ΕΕ· σημειώνει με ανησυχία τεκμηριωμένες περιπτώσεις***

	στις οποίες έργα μεγάλης κλίμακας στον τομέα της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και του υδρογόνου για εξαγωγή έχουν δημιουργήσει πιέσεις στην απόκτηση γης, καταπόνηση των υδάτινων πόρων σε περιοχές που ήδη σπανίζουν, κινδύνους εκτοπισμού κοινοτήτων και περιορισμένη πρόσβαση στην ενέργεια για εγχώρια κατανάλωση· ζητεί όλα τα ενεργειακά έργα στο πλαίσιο του Συμφώνου να περιλαμβάνουν υποχρεωτικές συμμετοχικές εκτιμήσεις κοινωνικών και περιβαλλοντικών επιπτώσεων που διενεργούνται πριν από την έγκριση των έργων, εγχώριους στόχους πρόσβασης στην ενέργεια, απαιτήσεις τοπικού περιεχομένου και μηχανισμούς επιμερισμού των οφελών σε επίπεδο κοινότητας· απορρίπτει τα μοντέλα που βασίζονται στις εξαγωγές και αναπαράγουν πρότυπα άνισων ανταλλαγών στο πλαίσιο ενός πράσινου σήματος·
	Or. en

Τροπολογία 350
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης· ***τονίζει τη σημασία της ενισχυμένης συνεργασίας και της ανταλλαγής***

γνώσεων μεταξύ των δύο ακτών της Μεσογείου, αναγνωρίζοντας την εμπειρογνωμοσύνη και την πείρα που έχουν αναπτύξει οι νότιες χώρες εταίροι και προωθώντας κοινά έργα, αμοιβαία μάθηση και συντονισμένες προσεγγίσεις·

Or. en

Τροπολογία 351
Εμμανουήλ Φράγκος, Γεάδης Γεάδη, Γαλάτω Αλεξανδράκη

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης· ***υπογραμμίζει ότι η ενεργειακή συνεργασία και η ανάπτυξη διασυνοριακών υποδομών στη Μεσόγειο προϋποθέτουν ένα περιβάλλο συνεργασίας βασισμένο στον σεβασμό του διεθνούς δικαίου, στην αποχή από απειλές ή χρήση βίας και στην αποφυγή μονομερών ενεργειών που αμφισβητούν τα νόμιμα κυριαρχικά δικαιώματα κρατών·***

Or. el

Τροπολογία 352
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια***, καθώς και για την ενεργειακή ασφάλεια της ίδιας της Ευρωπαϊκής Ένωσης***, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης· ***τονίζει ότι, στη σημερινή συγκυρία της ενεργειακής διαφοροποίησης και της μείωσης της εξάρτησης από τη Ρωσία, η ενεργειακή συνεργασία με τη Νότια Γειτονία θα πρέπει να ενισχυθεί, ιδίως με την προώθηση διασυνδέσεων μεταξύ των δύο περιοχών·***

Or. es

Τροπολογία 353
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·

	τονίζει ότι η πράσινη μετάβαση πρέπει να είναι κοινωνικά δίκαιη και να αποφέρει απτά οφέλη για τις τοπικές κοινότητες, αποφεύγοντας εξορυκτικά μοντέλα που αναπαράγουν ανισότητες ή υπονομεύουν την πρόσβαση σε γη, νερό και φυσικούς πόρους·

Or. en

Τροπολογία 354
Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης· ***συμπεριλαμβανομένου του πλήρους σεβασμού της θαλάσσιας οριοθέτησης σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και της αντίθεσης σε μονομερείς αξιώσεις ή δραστηριότητες που παραβλέπουν τα κυριαρχικά δικαιώματα των παράκτιων κρατών στην Ανατολική Μεσόγειο·***

Or. en

Τροπολογία 355
Giorgio Gori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια***, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω*** ανανεώσιμων πηγών ενέργειας***, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και*** ενεργειακής απόδοσης·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια· ***τονίζει ότι η ανάπτυξη*** ανανεώσιμων πηγών ενέργειας ***θα πρέπει να συνοδεύεται από ενισχυμένες διασυνδέσεις ηλεκτρικής ενέργειας, ρυθμιστική σύγκλιση, μέτρα*** ενεργειακής απόδοσης ***και ενοποίηση της περιφερειακής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας, αναγνωρίζοντας ότι τα διασυνδεδεμένα ενεργειακά συστήματα μπορούν να ενισχύσουν την ασφάλεια, την ανθεκτικότητα και την οικονομική συνεργασία σε ολόκληρη τη Μεσόγειο.***

Or. en

Τροπολογία 356
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου ***διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως*** στρατηγική ***δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και*** ενεργειακής ***απόδοσης***·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της ***Ανατολικής*** Μεσογείου ***έχει αυξανόμενη*** στρατηγική ***σημασία για τη στήριξη της*** ενεργειακής ***ασφάλειας της Ένωσης για έργα κοινού ενδιαφέροντος και ότι οι διασυνοριακές ενεργειακές υποδομές είναι απαραίτητες για τη βελτίωση της διασυνδεσιμότητας, τη μείωση των εξαρτήσεων και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας της Ένωσης***·

Or. en

Τροπολογία 357
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την ***περιφερειακή*** ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για ***το αμοιβαίο οικονομικό όφελος και*** την ενεργειακή ασφάλεια ***των μελών του Συμφώνου και της ΕΕ***, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης· ***επαναλαμβάνει ότι οι προσπάθειες αυτές θα πρέπει να ενισχύουν τις εταιρικές σχέσεις και να μην δημιουργούν νέες, ασύμμετρες εξαρτήσεις·***

Or. en

Τροπολογία 358
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Ruggero Razza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας,	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, ***αναγνωρίζοντας τη συμβολή της γεωργίας στην ανάπτυξη της***

διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	***βιοοικονομίας και της βιοενέργειας,*** συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·

Or. it

Τροπολογία 359
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και ***των βιώσιμων πρώτων υλών για βιοκαύσιμα, των ανανεώσιμων καυσίμων,*** του πράσινου ***και χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών*** υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·

Or. en

Τροπολογία 360
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας***, του***

πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	***αερίου, των υποδομών ΥΦΑ, της καθαρής πυρηνικής ενέργειας*** και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·
	Or. it

Τροπολογία 361
Reinhold Lopatka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο δυναμικό ***ιδίως*** στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, ***αλλά και*** της αιολικής ενέργειας και του πράσινου υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην πράσινη μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·
	Or. en

Τροπολογία 362
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο	19. σημειώνει ότι η περιοχή της Μεσογείου διαθέτει τεράστιο αναξιοποίητο

δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του ***πράσινου*** υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην ***πράσινη*** μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·	δυναμικό στους τομείς της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και του ***καθαρού*** υδρογόνου, το οποίο πρέπει να αναπτυχθεί ως στρατηγική δεξαμενή για την περιφερειακή ενεργειακή ασφάλεια, συμβάλλοντας στην ***καθαρή*** μετάβαση μέσω ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, διασυνδέσεων δικτύων, υποδομών αποθήκευσης και ενεργειακής απόδοσης·
	Or. fi

Τροπολογία 363
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. τονίζει την ανάγκη να δημιουργηθούν οι συνθήκες για περαιτέρω επενδύσεις στην ενεργειακή ασφάλεια, ιδίως υπό το πρίσμα των περιφερειακών εντάσεων και διαταραχών· υπογραμμίζει τον ζωτικό ρόλο που θα διαδραματίσουν οι νέοι αγωγοί που συνδέουν τη Δυτική, την Κεντρική και την Ανατολική Μεσόγειο στην απορρόφηση της ενεργειακής ζήτησης της ΕΕ και στην επιτάχυνση των προσπαθειών διαφοροποίησης της Ένωσης· τονίζει ότι η ενεργειακή διασύνδεση θα πρέπει να θεωρείται μέσο για την ενίσχυση της ασφάλειας και της ευελιξίας· τονίζει ότι οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας θα πρέπει να δώσουν ώθηση σε νέες τοπικές αλυσίδες αξίας και να δημιουργήσουν νέες βιομηχανικές, μεταποιητικές και εξαγωγικές ευκαιρίες, ιδίως για τις χώρες που εξαρτώνται επί του παρόντος από τις εξαγωγές ορυκτών καυσίμων, συμβάλλοντας έτσι επίσης στην οικονομική διαφοροποίηση και την οικονομική ανθεκτικότητα· ενθαρρύνει την ΕΕ να συνεχίσει τις προσπάθειες αυτές με ολιστικό τρόπο, υιοθετώντας μια

πανμεσογειακή προσέγγιση σε επίπεδο περιφέρειας· υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τον Διεθνή Οργανισμό Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας (IRENA), η Βόρεια Αφρική προβλέπεται να καταστεί καθαρός εξαγωγέας ηλεκτρικής ενέργειας έως το 2050· επισημαίνει ότι, για τον σκοπό αυτό, η ΕΕ και η Βόρεια Αφρική έχουν προγραμματίσει την κατασκευή έξι γραμμών διασύνδεσης με συνδυασμένη ικανότητα 7.3 γιγαβάτ·

Or. en

Τροπολογία 364
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. τονίζει τη στρατηγική σημασία των μεσογειακών ενεργειακών υποδομών για την περιφερειακή σταθερότητα και την ευρωπαϊκή ενεργειακή ασφάλεια· καλεί το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο να προωθήσει τον συντονισμένο σχεδιασμό διασυνοριακών υποδομών και δικτύων, να ενισχύσει την ετοιμότητα για την αντιμετώπιση κρίσεων και τους μηχανισμούς ενεργειακής αλληλεγγύης και να στηρίξει την ανάπτυξη ασφαλών και ανθεκτικών αλυσίδων εφοδιασμού για τεχνολογίες καθαρής ενέργειας· υπογραμμίζει τον ρόλο της περιοχής της Μεσογείου στη διαφοροποίηση των πηγών ενέργειας και των οδών εφοδιασμού, στη μείωση των στρατηγικών εξαρτήσεων και στην ενίσχυση της ανθεκτικότητας και της ανταγωνιστικότητας της αγοράς ενέργειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

Or. en

Τροπολογία 365
Εμμανουήλ Φράγκος, Γεάδης Γεάδη, Γαλάτω Αλεξανδράκη

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. τονίζει ότι η ανάπτυξη της περιφερειακής ενεργειακής συνεργασίας, των θαλάσσιων διασυνδέσεων και των διασυνοριακών υποδομών στη Μεσόγειο πρέπει να πραγματοποιείται σε πλήρη συμμόρφωση με το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένης της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS), και με πλήρη σεβασμό των κυριαρχικών δικαιωμάτων και της δικαιοδοσίας των κρατών μελών επί των θαλάσσιων ζωνών και των φυσικών τους πόρων·

Or. el

Τροπολογία 366
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά την εφαρμογή του Συμφώνου, να εμβαθύνει τον συντονισμό και την ευθυγράμμιση των πολιτικών στον τομέα της βιωσιμότητας, της προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή και της ανθεκτικότητας, ιδίως όσον αφορά την ανθεκτικότητα των υδάτων, τα συστήματα τροφίμων και τη βιοποικιλότητα, καθώς και την ανθεκτικότητα των πόλεων, ως μέσο για τη διασφάλιση μεγαλύτερης περιφερειακής σταθερότητας· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει στοχευμένες

δράσεις σε αυτόν τον τομέα πολιτικής·

Or. en

Τροπολογία 367
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. επισημαίνει τον στρατηγικό ρόλο της Κεντρικής Μεσογείου, συμπεριλαμβανομένων των νησιών και των παραμεθόριων περιοχών, ως βασικής πλατφόρμας για την ενεργειακή συνδεσιμότητα, την ασφάλεια στη θάλασσα, τις λιμενικές υποδομές, τους διαδρόμους μεταφορών και τη συνεργασία με τους εταίρους της Βόρειας Αφρικής· τονίζει ότι τα εδάφη αυτά θα πρέπει να θεωρούνται στρατηγικές πύλες που συνδέουν την Ευρώπη, την Αφρική και την ευρύτερη περιοχή της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 368
Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. υποστηρίζει ενεργειακά έργα που αποσκοπούν στην ενίσχυση της περιφερειακής διασυνδεσιμότητας, συμβάλλουν στην απαλλαγή των οικονομιών μας από τις ανθρακούχες εκπομπές και προωθούν την ειρήνη και τη γεωπολιτική σταθερότητα σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένης της σύμβασης UNCLOS· σημειώνει, στο

πλαίσιο αυτό, ότι το Φόρουμ Φυσικού Αερίου της Ανατολικής Μεσογείου (EMGF) λειτουργεί ως πλατφόρμα θετικής περιφερειακής συνεργασίας·

Or. en

Τροπολογία 369
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. υπογραμμίζει τη σημασία της περιοχής της Μεσογείου ως στρατηγικού εταίρου για τη διαφοροποίηση του ενεργειακού εφοδιασμού της Ένωσης και ζητεί να αυξηθούν οι επενδύσεις σε ενεργειακές διασυνδέσεις, υποδομές υγροποιημένου φυσικού αερίου, έργα ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και διασυνοριακά δίκτυα ηλεκτρικής ενέργειας που μειώνουν τις στρατηγικές εξαρτήσεις από εχθρικούς παράγοντες·

Or. en

Τροπολογία 370
Davor Ivo Stier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. αναγνωρίζει τη στρατηγική σημασία των κρίσιμων πρώτων υλών για την πράσινη, την ψηφιακή και την αμυντική μετάβαση· υποστηρίζει τις αμοιβαία επωφελείς εταιρικές σχέσεις με τους μεσογειακούς εταίρους για την ενίσχυση βιώσιμων και ανθεκτικών αλυσίδων αξίας, την προώθηση της

δημιουργίας τοπικής αξίας, την ανάπτυξη δεξιοτήτων και την υπεύθυνη εξόρυξη και επεξεργασία·

Or. en

Τροπολογία 371
Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. εκφράζει τη λύπη του για κάθε δραστηριότητα στην Ανατολική Μεσόγειο που παρεμβαίνει ή παρεμποδίζει τη νόμιμη εξερεύνηση και εκμετάλλευση φυσικών πόρων από κυρίαρχα κράτη στις αποκλειστικές οικονομικές ζώνες τους, και τονίζει ότι οι ενέργειες αυτές δεν συνάδουν με τις σχέσεις καλής γειτονίας

Or. en

Τροπολογία 372
Giorgio Gori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. Ενίσχυση του στρατηγικού ρόλου της περιοχής ως βασικού κόμβου για τον εφοδιασμό με κρίσιμες πρώτες ύλες που είναι απαραίτητες για την ενεργειακή μετάβαση, με την προώθηση ασφαλών, διαφοροποιημένων και βιώσιμων αξιακών αλυσίδων σε συνεργασία με τοπικούς εταίρους και διεθνείς συμφεροντούχους.

Or. en

Τροπολογία 373
Petras Auštrevičius

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19α. αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι τα ενεργειακά συστήματα σε ολόκληρη τη Νότια Μεσόγειο εξακολουθούν να βασίζονται κυρίως στα ορυκτά καύσιμα, αφήνοντας τις χώρες αυτές ευάλωτες στις ασταθείς τιμές της ενέργειας και στη γεωπολιτική αστάθεια·

Or. en

Τροπολογία 374
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19β. υπογραμμίζει ότι, σύμφωνα με επίσημα στοιχεία της ΕΕ, το δυναμικό παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές της περιοχής ανέρχεται σε 2 300 γιγαβάτ και ότι λιγότερο από το 1 % αυτού του δυναμικού χρησιμοποιείται επί του παρόντος για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας· επισημαίνει ότι το κόστος παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας είναι έως και 40 % χαμηλότερο στην περιοχή· υπογραμμίζει το βελτιστοποιημένο σενάριο MED για την ανάπτυξη διασυνδέσεων ηλεκτρικής ενέργειας μεταξύ της Βόρειας Αφρικής και της ευρωπαϊκής ηπείρου για την παροχή οικονομικά προσιτής και καθαρής ενέργειας·

Or. en

Τροπολογία 375
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19γ. τονίζει τις δυνατότητες για υπεράκτια παραγωγή ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές στη Μεσόγειο Θάλασσα, δεδομένης της γεωγραφικής εγγύτητάς της με την ευρωπαϊκή ήπειρο, των εκτεταμένων ακτογραμμών της και του συνδυασμού αιολικών και ηλιακών πόρων·

Or. en

Τροπολογία 376
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19δ. ζητεί να διερευνηθούν πιθανές συνέργειες και να αποφευχθούν τυχόν πλεονασμοί μεταξύ των πρωτοβουλιών στο πλαίσιο του Συμφώνου και εκείνων που περιλαμβάνονται στη στρατηγική Global Gateway της ΕΕ· ενθαρρύνει τη διεξοδική αξιολόγηση της συμπληρωματικότητας μεταξύ των διαφόρων πρωτοβουλιών και τον εξορθολογισμό των υφιστάμενων πόρων· τονίζει τη σημασία της σαφούς επικοινωνίας μεταξύ των διαφόρων ενδιαφερόμενων μερών και του συντονισμού μεταξύ θεσμικών οντοτήτων και οντοτήτων του ιδιωτικού τομέα·

Or. en

Τροπολογία 377
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19ε. επισημαίνει τον καίριο ρόλο και τις δυνατότητες του φυσικού αερίου στη σταδιακή μετάβαση προς μια βιώσιμη Μεσόγειο για το μέλλον, συμπεριλαμβανομένης παράλληλα της απαλλαγής από τις ανθρακούχες εκπομπές, της ασφάλειας και της ανταγωνιστικότητας·

Or. en

Τροπολογία 378
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 στ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19στ. αναγνωρίζει τον στρατηγικό ρόλο των βιώσιμων υγρών καυσίμων χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών ως βασικού πυλώνα της ενεργειακής μετάβασης της Μεσογείου, αξιοποιώντας τον μετασχηματισμό των υφιστάμενων υποδομών διύλισης, αποθήκευσης και διανομής που συμβάλλουν ταυτόχρονα στην απανθρακοποίηση, την ενεργειακή ασφάλεια, τη βιομηχανική ανταγωνιστικότητα και την οικονομική ολοκλήρωση σε ολόκληρη την περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 379

Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 ζ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19ζ. υποστηρίζει τη θέσπιση εθνικών κανονισμών και καθεστώτων στήριξης για την τόνωση της ανάπτυξης της δέσμευσης, χρήσης και αποθήκευσης διοξειδίου του άνθρακα (CCUS) ως βασικής τεχνολογίας για την απαλλαγή της ενέργειας και της βιομηχανίας από τις ανθρακούχες εκπομπές·

Or. en

Τροπολογία 380
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 η (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	19η. Ενίσχυση του στρατηγικού ρόλου της περιοχής ως κόμβου κρίσιμων πρώτων υλών που είναι απαραίτητες για την ενεργειακή μετάβαση μέσω της προώθησης ασφαλών, διαφοροποιημένων και βιώσιμων αξιακών αλυσίδων με τοπικούς και διεθνείς εταίρους·

Or. en

Τροπολογία 381
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας	20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας

οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο·	οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο· ***αναγνωρίζει τη σημασία της προώθησης της περιφερειακής συνεργασίας στους τομείς της ασφάλειας στη θάλασσα, της προστασίας του περιβάλλοντος και της βιώσιμης ανάπτυξης της γαλάζιας οικονομίας· καλεί την Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με την Ένωση για τη Μεσόγειο και άλλους συναφείς περιφερειακούς φορείς, να δώσει προτεραιότητα στην εφαρμογή του Συμφώνου και να αξιοποιήσει την εμπειρία και τις βέλτιστες πρακτικές προηγούμενων πρωτοβουλιών, προκειμένου να διασφαλίσει απτά οφέλη για τις παράκτιες κοινότητες, με ιδιαίτερη προσοχή στους νέους, τις γυναίκες, τις ΜΜΕ, τα οικοσυστήματα, την επισιτιστική ασφάλεια και την οικονομική ανθεκτικότητα σε ολόκληρη τη λεκάνη της Μεσογείου και την συγκοινωνούσα περιοχή του Εύξεινου Πόντου· ζητεί επίσης να χρησιμοποιηθεί το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο ως πλαίσιο ενισχυμένης συνεργασίας για τη βιώσιμη αλιεία και ως σημαντικό μέσο για τη διασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού μεταξύ των στόλων της ΕΕ και των στόλων τρίτων χωρών·***

Or. en

Τροπολογία 382
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης ***και*** δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο·	20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης***,*** δημιουργίας θέσεων εργασίας ***και προώθησης τοπικών κοινοτήτων*** στη Μεσόγειο· ***υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με***

την έκθεση του 2025 για τη γαλάζια οικονομία της ΕΕ, η γαλάζια οικονομία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που καλύπτει τις θαλάσσιες μεταφορές, τους λιμένες, τη ναυπηγική βιομηχανία, την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια, την υπεράκτια ενέργεια, τη γαλάζια βιοοικονομία και τον παράκτιο και νησιωτικό τουρισμό, παρήγαγε ακαθάριστη προστιθέμενη αξία περίπου 263 δισεκατομμυρίων EUR και παρείχε απασχόληση σε περίπου 4,9 εκατομμύρια άτομα το 2023, αποτελώντας έτσι διαρθρωτικό πυλώνα της οικονομίας της Ένωσης και όχι εξειδικευμένο τομέα· καλεί το Σύμφωνο να αντικατοπτρίσει δεόντως αυτή τη στρατηγική σημασία ενσωματώνοντας τη γαλάζια οικονομία ως οριζόντια διάσταση στους οικονομικούς και περιβαλλοντικούς πυλώνες και στους πυλώνες συνδεσιμότητας·

Or. en

Τροπολογία 383
Giuseppe Lupo, Nicola Zingaretti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο·	20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο· ***υπογραμμίζει, ειδικότερα, τον στρατηγικό ρόλο της βιώσιμης αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, ιδίως της αλιείας μικρής κλίμακας, στη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας, στη διατήρηση των παράκτιων κοινοτήτων και στη στήριξη της κοινωνικοοικονομικής ανθεκτικότητας των νησιών και των περιφερειακών θαλάσσιων περιοχών· ζητεί, ως εκ τούτου, το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο να περιλαμβάνει συγκεκριμένη στήριξη για***

	τους αλιείς και τους παραγωγούς προϊόντων υδατοκαλλιέργειας, συμπεριλαμβανομένων επενδύσεων στην απανθρακοποίηση και τον εκσυγχρονισμό του στόλου, στην ασφάλεια και στις συνθήκες εργασίας επί του σκάφους, στην ανανέωση των γενεών, στην ισόρροπη εκπροσώπηση των φύλων, στην καινοτομία και σε ισχυρότερες τοπικές αλυσίδες αξίας, διασφαλίζοντας παράλληλα ισότιμους όρους ανταγωνισμού, αμοιβαιότητα με τρίτες χώρες και αυστηρή καταπολέμηση της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας·

Or. en

Τροπολογία 384
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο·	20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο· ***καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν προτεραιότητα στις επενδύσεις σε αυτόν τον τομέα, μεταξύ άλλων μέσω της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων· επισημαίνει ειδικότερα το δυναμικό των υπεράκτιων ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, της βιώσιμης αλιείας και των θαλάσσιων μεταφορών ως πυλώνων μιας κοινής και χωρίς αποκλεισμούς γαλάζιας οικονομίας της Μεσογείου·***

Or. en

Τροπολογία 385

Leire Pajín, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο·	20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο· ***και αναγνωρίζει την ανάγκη προστασίας δραστηριοτήτων, όπως η παραδοσιακή αλιεία, προκειμένου να διασφαλιστεί μια δίκαιη και ισότιμη μετάβαση που στηρίζει τις παράκτιες κοινότητες διασφαλίζοντας την κοινωνική ευημερία τους όσον αφορά την προστασία της εργασίας·***

Or. en

Τροπολογία 386
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο·	20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο· ***υπογραμμίζει ότι η διαχείριση των θαλάσσιων πόρων πρέπει να γίνεται με βιώσιμο τρόπο και ότι η αλιεία μικρής κλίμακας και οι παράκτιες κοινότητες θα πρέπει να διαδραματίζουν κεντρικό ρόλο στη θαλάσσια διακυβέρνηση·***

Or. en

Τροπολογία 387
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο·	20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο· ***καλεί τις χώρες εταίρους να πραγματοποιήσουν τις εν προκειμένω αναγκαίες επενδύσεις χωρίς να βασίζονται σε χρηματοδοτική βοήθεια από την ΕΕ·***

Or. fi

Τροπολογία 388
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στη Μεσόγειο·	20. τονίζει τη σημασία της γαλάζιας οικονομίας ως βασικού μοχλού βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας***, της θαλάσσιας συνδεσιμότητας, της ανταγωνιστικότητας και της περιφερειακής ανάπτυξης*** στη Μεσόγειο·

Or. it

Τροπολογία 389
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. επικροτεί τη συμπερίληψη μιας πιο φιλόδοξης θαλάσσιας και αλιευτικής διάστασης στο Σύμφωνο για τη

Μεσόγειο, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση της ωκεάνιας διπλωματίας και της συνεργασίας με τους εταίρους της Νότιας Μεσογείου· τονίζει την ανάγκη στήριξης των παράκτιων κρατών για τη βελτίωση των ικανοτήτων τους όσον αφορά τον έλεγχο και την εποπτεία, προκειμένου να καταπολεμάται η παράνομη, αδήλωτη και ανεξέλεγκτη (ΠΑΑ) αλιεία, να προστατεύονται οι θαλάσσιοι πόροι και να προωθείται ο βιώσιμος θαλάσσιος χωροταξικός σχεδιασμός· ζητεί την προώθηση ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τις αλιευτικές επιχειρήσεις, μέσω συντονισμένης δράσης που θα περιλαμβάνει όλες τις σχετικές πολιτικές και τα μέσα εξωτερικής δράσης της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων του εμπορίου, της αναπτυξιακής συνεργασίας και της διπλωματικής δράσης·

Or. es

Τροπολογία 390
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. ζητεί το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο να συμβάλει στη βιώσιμη ανάπτυξη της γαλάζιας οικονομίας· τονίζει τη σημασία της ενίσχυσης της περιφερειακής συνεργασίας στο πλαίσιο της Γενικής Επιτροπής Αλιείας για τη Μεσόγειο (ΓΕΑΜ) μετά το 2027, με σκοπό τη διασφάλιση της βιώσιμης διαχείρισης των ιχθυαποθεμάτων, τη διατήρηση των θαλάσσιων οικοσυστημάτων, τη στήριξη των παράκτιων κοινοτήτων και την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της μακροπρόθεσμης ανθεκτικότητας των τομέων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας σε ολόκληρη την

περιοχή της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 391
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. υπογραμμίζει ότι οι περιφερειακές πρωτοβουλίες εξομάλυνσης, συμπεριλαμβανομένων των Συμφωνιών του Αβραάμ, μπορούν να συμβάλουν στην ενίσχυση της ανθεκτικότητας έναντι αποσταθεροποιητικών ξένων επιρροών, στην προώθηση της οικονομικής αλληλεξάρτησης και στη στήριξη των στόχων του Συμφώνου για τη Μεσόγειο όσον αφορά την οικοδόμηση ενός ασφαλούς, ευημερούντος και διασυνδεδεμένου μεσογειακού χώρου·

Or. en

Τροπολογία 392
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. επισημαίνει τον ρόλο των υφιστάμενων περιφερειακών πρωτοβουλιών, ιδίως της εταιρικής σχέσης για τη γαλάζια Μεσόγειο, στην κινητοποίηση χρηματοδότησης, τη στήριξη της προετοιμασίας έργων και την ενίσχυση του συντονισμού για βιώσιμες επενδύσεις στη γαλάζια οικονομία, και ζητεί την περαιτέρω ανάπτυξη και ευθυγράμμισή της με τους στόχους του

Συμφώνου·

Or. en

Τροπολογία 393
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. ζητεί τη στενή παρακολούθηση και τον έλεγχο των επενδύσεων τρίτων μερών σε βασικές θαλάσσιες υποδομές στα κράτη μέλη κατά μήκος της νότιας πτέρυγας της ΕΕ· εκφράζει την ανησυχία του για τις απόπειρες κινεζικών εταιρειών να αποκτήσουν μόχλευση σε βασικούς λιμένες και άλλες υποδομές ζωτικής σημασίας·

Or. en

Τροπολογία 394
Alberico Gambino

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. τονίζει ότι είναι σημαντικό να ενταθούν οι κοινές προσπάθειες για την προώθηση της παραγωγής και της χρήσης ανανεώσιμων καυσίμων και καυσίμων χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών για τις μεταφορές, σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στους σχετικούς κανονισμούς και έγγραφα της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του Συμφώνου για τη Μεσόγειο.

Or. en

Τροπολογία 395
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. ζητεί ενισχυμένη συνεργασία για την προστασία και την ανθεκτικότητα των υποδομών ζωτικής σημασίας, συμπεριλαμβανομένων των υποδομών ενέργειας, μεταφορών, τηλεπικοινωνιών, θαλάσσιων και ψηφιακών υποδομών, έναντι φυσικών, τεχνολογικών, υβριδικών απειλών και κυβερνοαπειλών·

Or. it

Τροπολογία 396
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. τονίζει τη σημασία της πλήρους εφαρμογής της υφιστάμενης νομοθεσίας για την αλιεία και το περιβάλλον, ώστε να διασφαλιστεί η αποκατάσταση και η προστασία των έμβιων θαλάσσιων βιολογικών πόρων·

Or. en

Τροπολογία 397
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20α. ζητεί τη δημιουργία διαρθρωμένων χαρτών πορείας και μετρήσιμων στόχων απαλλαγής από τις ανθρακούχες εκπομπές στο πλαίσιο του συμφώνου για τη Μεσόγειο·

Or. en

Τροπολογία 398
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20β. τονίζει ότι, ενώ η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει σημειώσει πρόοδο και έχει επιτύχει τον στόχο του ορισμού του 10 % των υδάτων της Ευρώπης ως προστατευόμενων ζωνών, το δίκτυο των προστατευόμενων θαλάσσιων ζωνών απέχει παρασάγγας από το να είναι πλήρως αποτελεσματικό, καθώς μόνο σε ένα πολύ μικρό ποσοστό οι υφιστάμενες προστατευόμενες θαλάσσιες ζώνες διαθέτουν σχέδια διαχείρισης και μέτρα προστασίας·

Or. en

Τροπολογία 399
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20β. τονίζει ότι είναι σημαντικό να ενταθούν οι κοινές προσπάθειες για την

προώθηση της παραγωγής και της χρήσης ανανεώσιμων καυσίμων και καυσίμων χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών για τις μεταφορές, σύμφωνα με τις αρχές των κανονισμών και των εγγράφων της ΕΕ, όπως το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο.

Or. en

Τροπολογία 400
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20γ. ενθαρρύνει τη σύσταση κοινών επιχειρήσεων μεταξύ εταιρειών από τα κράτη μέλη και τους νότιους εταίρους της ΕΕ σε τομείς υψηλού αμοιβαίου ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων της ενέργειας, της τεχνολογίας και της υγείας· υπογραμμίζει τη σημαντική αξία της στενότερης συνεργασίας και του συντονισμού μεταξύ των ΜΜΕ και την ανάγκη δημιουργίας πιο θεσμοθετημένων και διαρθρωμένων πλατφορμών για την προώθηση της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών, της μεταφοράς τεχνογνωσίας και των κοινών πρωτοβουλιών· υπογραμμίζει τον ρόλο που θα πρέπει να διαδραματίσουν τα εμπορικά επιμελητήρια για τη διευκόλυνση αυτών των ανταλλαγών και την προώθηση της κοινής ανάπτυξης·

Or. en

Τροπολογία 401
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 20 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20γ. ζητεί να προστατεύεται τουλάχιστον το 30 % των θαλάσσιων περιοχών της Μεσογείου, μεταξύ άλλων μέσω περιοχών αποκατάστασης ιχθυαποθεμάτων, όπως προβλέπεται στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής, και περιοχών όπου περιορίζονται οι πλέον καταστροφικές αλιευτικές τεχνικές και οικονομικές δραστηριότητες·

Or. en

Τροπολογία 402
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20δ. παροτρύνει την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να αναλάβουν κοινή δράση με τους νότιους εταίρους της ΕΕ για την προστασία των απειλούμενων ειδών στη λεκάνη της Μεσογείου, συμπεριλαμβανομένης της Μεσογειακής φώκιας μοναχού, των θαλάσσιων χελωνών, των καρχαριών, των δελφινιών και των αποδημητικών πτηνών· υπογραμμίζει ότι μόνο μια ακμάζουσα άγρια πανίδα μπορεί να διατηρήσει την απίστευτα πλούσια βιοποικιλότητα της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 403
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 20 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20ε. υπενθυμίζει τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο του Συμφώνου όσον αφορά τη μείωση της θαλάσσιας ρύπανσης, την επέκταση των προστατευόμενων θαλάσσιων περιοχών και τη μείωση της υπεραλίευσης· παροτρύνει τα κράτη μέλη της ΕΕ και τις χώρες σε ολόκληρη τη Μεσόγειο να επιτύχουν τους στόχους που έχουν τεθεί για τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της Μεσογείου Θάλασσας και των παράκτιων περιοχών της·

Or. en

Τροπολογία 404
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 στ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20στ. υπενθυμίζει τη δέσμευση της ΕΕ να συμμορφωθεί με τις δεσμεύσεις της συμφωνίας του Παρισιού και να εργαστεί για μια οικονομία μηδενικών ανθρακούχων εκπομπών· επισημαίνει ότι οι πολιτικές και οι εταιρικές σχέσεις της ΕΕ ευθυγραμμίζονται με αυτές τις δεσμεύσεις·

Or. en

Τροπολογία 405
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 ζ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	20ζ. υπογραμμίζει τη σημασία του τουρισμού, των θαλάσσιων μεταφορών, της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας στη Μεσόγειο Θάλασσα· επισημαίνει ότι πρόκειται για τη δεύτερη μεγαλύτερη αγορά κρουαζιέρας, η οποία δημιουργεί το 80 % των θέσεων εργασίας στη γαλάζια οικονομία· προωθεί τη μετάβαση του υφιστάμενου τουριστικού μοντέλου στη Μεσόγειο προς τον «αργό τουρισμό»·

Or. en

Τροπολογία 406
Βαγγέλης Μεϊμαράκης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
21. ***τονίζει*** την ανάγκη ***η*** διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) ***να μετατοπίσει τη συνεργασία από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων***·	21. ***εκφράζει την ικανοποίησή του για*** την ανάγκη ***για τη*** διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED)***, όπως ανακοινώθηκε στις 9 Ιουνίου 2026, προκειμένου να επιταχυνθεί η ανάπτυξη των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, του υδρογόνου, της παραγωγής καθαρής τεχνολογίας και των σύγχρονων δικτύων ηλεκτρικής ενέργειας, παράλληλα με την τόνωση των επενδύσεων και της συνεργασίας σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου***·

Or. en

Τροπολογία 407
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
21. τονίζει την ανάγκη η διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) να μετατοπίσει τη συνεργασία από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων·	21. τονίζει την ανάγκη η διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) να μετατοπίσει τη συνεργασία από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων***, μέσω ειδικών χρηματοδοτικών εργαλείων, κανονιστικής ευθυγράμμισης και βιομηχανικής συνεργασίας στους τομείς των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, των υποδομών υδρογόνου και των αξιακών αλυσίδων καθαρής τεχνολογίας· διασφάλιση της συνεργασίας και της ανταλλαγής γνώσεων μεταξύ των δύο ακτών της Μεσογείου***·

Or. en

Τροπολογία 408
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
21. τονίζει την ανάγκη η διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) να μετατοπίσει τη συνεργασία από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων·	21. τονίζει την ανάγκη η διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) να μετατοπίσει τη συνεργασία από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων ***προσανατολισμένων στα αποτελέσματα, συμβάλλοντας στην ενεργειακή ασφάλεια, την περιφερειακή συνδεσιμότητα, την τεχνολογική καινοτομία, τη διαφοροποίηση των πηγών και την ανάπτυξη στρατηγικών ενεργειακών υποδομών στη Μεσόγειο***·

Or. it

Τροπολογία 409
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
21. ***τονίζει την ανάγκη η*** διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) ***να μετατοπίσει τη συνεργασία*** από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων·	21. ***υποστηρίζει σθεναρά τη*** διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) ***και την επενδυτική πλατφόρμα της για τη μετατόπιση της συνεργασίας*** από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων***, για την επιτάχυνση των έργων ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, δικτύων ηλεκτρικής ενέργειας και καθαρών τεχνολογιών με την κινητοποίηση δημόσιας και ιδιωτικής χρηματοδότησης, τον μετριασμό των χρηματοδοτικών κινδύνων και την προώθηση βιομηχανικών εταιρικών σχέσεων***·

Or. en

Τροπολογία 410
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
21. τονίζει την ανάγκη η διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) να μετατοπίσει τη συνεργασία από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων·	21. τονίζει την ανάγκη η διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) να μετατοπίσει τη συνεργασία από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων· ***χρηματοδοτικά μέσα, κανονιστική ευθυγράμμιση και βιομηχανικές εταιρικές***

	σχέσεις στους τομείς των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, των διαδρόμων υδρογόνου και των αξιακών αλυσίδων καθαρής τεχνολογίας·

Or. en

Τροπολογία 411
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
21. τονίζει την ανάγκη η διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) να μετατοπίσει τη συνεργασία από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων·	21. τονίζει την ανάγκη η διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) να μετατοπίσει τη συνεργασία από την περιστασιακή συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων· ***καλεί την Επιτροπή να ευθυγραμμίσει την T-MED με τον στόχο της επίτευξης εγκατεστημένης δυναμικότητας ανανεώσιμων πηγών ενέργειας 1 terawatt έως το 2030·***

Or. en

Τροπολογία 412
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
21. τονίζει την ανάγκη η διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) να ***μετατοπίσει τη συνεργασία από την περιστασιακή***	21. τονίζει την ανάγκη η διαμεσογειακή πρωτοβουλία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη συνεργασία στον τομέα της καθαρής τεχνολογίας (T-MED) να ***αξιοποιηθεί ώστε να διασφαλίζεται ότι κάθε έργο***

συμμετοχή σε μια διαρθρωμένη δεξαμενή έργων·	***αξιολογείται χωριστά με βάση τα δικά του πλεονεκτήματα, τη σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας και τον αντίκτυπό του, καθώς και τον βαθμό στον οποίον προωθεί τους στρατηγικούς στόχους της Ένωσης·***

Or. fi

Τροπολογία 413
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Ruggero Razza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 – στοιχείο α (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	α) τονίζει τον στρατηγικό ρόλο του γεωργικού τομέα στη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας, στην προώθηση βιώσιμων και ισορροπημένων συστημάτων τροφίμων και στην προώθηση διατροφικών μοντέλων που εμπνέονται από τη μεσογειακή διατροφή, ως βασικών στοιχείων για την ενίσχυση της συνεργασίας στην περιοχή· τονίζει επίσης τη σημασία της στήριξης της ανάπτυξης του περιφερειακού γεωργικού και αγροδιατροφικού τομέα, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση των τοπικών συστημάτων τροφίμων·

Or. it

Τροπολογία 414
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Ruggero Razza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 – στοιχείο β (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	β) αναγνωρίζει την καίρια συμβολή της έρευνας, της καινοτομίας και του ψηφιακού μετασχηματισμού στην

ενίσχυση της ανθεκτικότητας των αλυσίδων παραγωγής στις κλιματικές προκλήσεις και στη δυναμική της αγοράς, στη βελτίωση της αποδοτικότητας και της διαφάνειάς τους και στην προώθηση της μεταφοράς τεχνολογίας, της διάδοσης των καινοτομιών και της εφαρμογής τους σε μεγάλη κλίμακα·

Or. it

Τροπολογία 415
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Ruggero Razza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 – στοιχείο γ (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	γ) προωθεί τον συντονισμό με το πρόγραμμα PRIMA 2 και άλλα προγράμματα έρευνας και καινοτομίας ως μέσο στήριξης των μακροπεριφερειακών στρατηγικών της Μεσογείου και ενίσχυσης της συνεργασίας, ιδίως στους στρατηγικούς τομείς των υδάτων, της ενέργειας, των τροφίμων και των βιώσιμων οικοσυστημάτων, προκειμένου να τροφοδοτούνται οι δημόσιες πολιτικές με βάση επιστημονικά στοιχεία, να προωθείται η ολοκλήρωση μεταξύ έρευνας, επιχειρήσεων και ιδρυμάτων και να υποστηρίζεται η υλοποίηση πιλοτικών έργων και καινοτόμων λύσεων που μπορούν να αναπαραχθούν σε περιφερειακό επίπεδο·

Or. it

Τροπολογία 416
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Ruggero Razza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 – στοιχείο δ (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	δ) αναγνωρίζει τη στρατηγική αξία των υδάτινων πόρων και στηρίζει τις επενδύσεις στην περιοχή της Μεσογείου που αποσκοπούν στην ενίσχυση της ασφάλειας και της αποδοτικότητας των συστημάτων άρδευσης, στην ανάπτυξη υποδομών για την αποθήκευση και την επαναχρησιμοποίηση των υδάτων και στην προώθηση της παραγωγής καθαρής ενέργειας, μεταξύ άλλων μέσω ολοκληρωμένων υδροηλεκτρικών σταθμών, προς όφελος της ανταγωνιστικότητας και της ανθεκτικότητας των συστημάτων παραγωγής·

Or. it

Τροπολογία 417
Giorgio Gori, Nicola Zingaretti

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. πιστεύει ότι η ενεργειακή μετάβαση θα πρέπει να δώσει ώθηση στην ανανεωμένη βιομηχανική συνεργασία στην περιοχή της Μεσογείου, όσον αφορά τόσο την αύξηση της βιομηχανικής παραγωγής με τη χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας όσο και την ανάπτυξη αλυσίδων αξίας καθαρών τεχνολογιών στις χώρες της Νότιας Μεσογείου· καλεί την Επιτροπή να προωθήσει νέες εταιρικές σχέσεις για ολοκληρωμένες πράσινες αλυσίδες αξίας στη Μεσόγειο, σύμφωνα με το αμοιβαία επωφελές μοντέλο συνεργασίας του Συμφώνου, ως μέσο για την ενίσχυση της περιφερειακής και ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας, την προώθηση θετικών αλληλεξαρτήσεων σε ολόκληρη

	την περιοχή και τη δημιουργία νέων βιομηχανικών, μεταποιητικών και εξαγωγικών ευκαιριών για τους εταίρους της Νότιας Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 418
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. χαιρετίζει τη δημιουργία του περιφερειακού σταθμού εναέριας πυρόσβεσης της Κύπρου ως πρακτικό παράδειγμα ευρωμεσογειακής συνεργασίας και αλληλεγγύης για την αντιμετώπιση της αυξανόμενης απειλής δασικών πυρκαγιών· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν επαρκή και μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση για να εγγυηθούν την πλήρη επιχειρησιακή της ικανότητα και να της επιτρέψουν να εκπληρώσει αποτελεσματικά την αποστολή της σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 419
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. τονίζει την ανάγκη για ένα πρόγραμμα ψηφιακού μετασχηματισμού για την προώθηση της ασφαλούς ψηφιακής διασύνδεσης, το οποίο θα

παρέχει πρόσβαση σε ψηφιακές υπηρεσίες για τους πολίτες, τις δημόσιες διοικήσεις και τις επιχειρήσεις, με την ενίσχυση της περιφερειακής συνδεσιμότητας μέσω υποβρύχιων καλωδίων, την ευθυγράμμιση της ψηφιακής νομοθεσίας, την ενίσχυση της κυβερνοασφάλειας και τη βελτίωση των ψηφιακών δεξιοτήτων.

Or. en

Τροπολογία 420
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. ζητεί την ανάπτυξη μιας ευρωμεσογειακής διάστασης ανθεκτικότητας στον τομέα της υγείας στο πλαίσιο του Συμφώνου, με στόχο την ενίσχυση της ετοιμότητας, των αλυσίδων ιατρικού εφοδιασμού, της πρόσβασης σε βασικά φάρμακα, της επιτήρησης νόσων, της κατάρτισης του εργατικού δυναμικού στον τομέα της υγείας και της συνέχειας της περίθαλψης κατά τη διάρκεια καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της δημόσιας υγείας και άλλων διασυνοριακών κρίσεων·

Or. en

Τροπολογία 421
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. ζητεί ειδικές πρωτοβουλίες για την προώθηση της οικονομικής χειραφέτησης των γυναικών, της ισότιμης πρόσβασης σε αξιοπρεπή εργασία, της χρηματοπιστωτικής ένταξης, της επιχειρηματικότητας και των ευκαιριών ηγεσίας, με ιδιαίτερη προσοχή στις νέες γυναίκες και τις γυναίκες σε αγροτικές και περιθωριοποιημένες κοινότητες·

Or. en

Τροπολογία 422
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ευθυγραμμίσουν όλες τις πρωτοβουλίες τους για τη μεσογειακή συνεργασία με την παγκόσμια δέσμευση για απομάκρυνση από τα ορυκτά καύσιμα, μεταξύ άλλων με την παύση των επενδύσεων στην παραγωγή, την εξόρυξη και τη μεταφορά ορυκτών καυσίμων·

Or. en

Τροπολογία 423
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. αναγνωρίζει τη συμβολή των περιφερειακών πρωτοβουλιών πολιτικής προστασίας στην ενίσχυση της

ετοιμότητας, της ανθεκτικότητας και της επιχειρησιακής συνεργασίας σε ολόκληρη τη Μεσόγειο και ενθαρρύνει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και τον στενότερο συντονισμό σε ολόκληρη την περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 424
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. ζητεί τη στήριξη των γυναικών επιχειρηματιών και των επιχειρήσεων που διευθύνονται από γυναίκες, ιδίως στον τομέα των ΜΜΕ· τονίζει τη σημασία των μέτρων που αποσκοπούν στην ενίσχυση της ουσιαστικής ένταξης των γυναικών στην οικονομία·

Or. en

Τροπολογία 425
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. τονίζει τη σημασία της χρήσης των πλούσιων αποθεμάτων φυσικού αερίου που βρίσκονται στην Ανατολική Μεσόγειο· καλεί όλα τα μεσογειακά κράτη να σεβαστούν το δίκαιο της θάλασσας.

Or. en

Τροπολογία 426
Βαγγέλης Μεϊμαράκης, Φρέντης Μπελέρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. τονίζει την ανάγκη στήριξης της ενεργειακής διασύνδεσης μεταξύ των χωρών της Μεσογείου με σκοπό την ενεργειακή επάρκεια της Ευρώπης·

Or. el

Τροπολογία 427
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21β. υπενθυμίζει τον τρόπο με τον οποίο οι χώρες της Νότιας Γειτονίας εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν σημαντικές δημογραφικές προκλήσεις λόγω, μεταξύ άλλων, των υψηλών ποσοστών γεννήσεων· επισημαίνει τον τρόπο με τον οποίο, σε αρκετές περιπτώσεις, οι νέοι δεν έχουν ενσωματωθεί ουσιαστικά στο εργατικό δυναμικό, γεγονός που οδηγεί σε υψηλά ποσοστά ανεργίας των νέων· τονίζει, ωστόσο, ότι αυτό αποτελεί επίσης ευκαιρία για τη μετατροπή αυτού του δημογραφικού χαρακτηριστικού σε κρίσιμο εργαλείο για τη διατήρηση και την τόνωση των οικονομιών των αντίστοιχων χωρών μέσω της παροχής ισχυρού εργατικού δυναμικού· τονίζει ότι η επέκταση των οδών εργασίας μεταξύ της ΕΕ και της Νότιας Μεσογείου παραμένει ζωτικής σημασίας για την αντιστοίχιση της προσφοράς και της ζήτησης εργασίας στις αγορές εργασίας και την προώθηση της οικονομικής

ανάπτυξης· υπογραμμίζει την ανάγκη για περισσότερη επαγγελματική κατάρτιση και ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να διερευνήσουν επιλογές για να παράσχουν στους νέους από τη Νότια Γειτονία την ευκαιρία να εγγραφούν σε προγράμματα κατάρτισης στην ΕΕ· υπογραμμίζει τις σημαντικές θετικές επιπτώσεις που θα έχει η ουσιαστική συμμετοχή των νέων στην οικονομία και τη δημόσια ζωή στην αύξηση της νομιμότητας και της σταθερότητας των κυβερνήσεων των νότιων εταίρων της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 428
Giorgio Gori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21β. καλεί την Επιτροπή να καθορίσει, στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης, σαφείς δείκτες και αρχές για την παρακολούθηση της τοπικής προστιθέμενης αξίας, της δημιουργίας θέσεων εργασίας, της ανάπτυξης δεξιοτήτων και των αποτελεσμάτων καινοτομίας στο πλαίσιο νέων βιομηχανικών συμπράξεων και τεχνολογικής συνεργασίας· υπογραμμίζει ότι ένα τέτοιο πλαίσιο παρακολούθησης είναι απαραίτητο για τη διασφάλιση της δίκαιης κατανομής των οφελών και την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της περιοχής της Μεσογείου στις παγκόσμιες αξιακές αλυσίδες καθαρής τεχνολογίας· θεωρεί ότι η πρωτοβουλία T-MED θα πρέπει να χρησιμεύσει ως πλαίσιο αναφοράς για την εφαρμογή αυτών των αρχών·

Or. en

Τροπολογία 429
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21β. ζητεί την αποκατάσταση των οικοσυστημάτων και των οικοτόπων που έχουν πληγεί από δασικές πυρκαγιές και φυσικές καταστροφές, αναγνωρίζοντας τον ουσιαστικό ρόλο τους στην προστασία της βιοποικιλότητας, την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή και την πρόληψη καταστροφών· τονίζει την ανάγκη επαρκούς χρηματοδοτικής στήριξης για την οικολογική αποκατάσταση μετά από καταστροφές σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 430
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21β. τονίζει τη ζωτική σημασία του αγωγού φυσικού αερίου EastMed, ο οποίος αποτελεί έργο κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος και τυγχάνει της στήριξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης· καταδικάζει απερίφραστα όλες τις παράνομες ενέργειες που αποσκοπούν στην παρεμπόδιση του έργου και προειδοποιεί ότι θα πρέπει να ληφθούν αυστηρά μέτρα κατά των υπευθύνων·

Or. en

Τροπολογία 431
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21β. τονίζει ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η συνοχή και η συμπληρωματικότητα μεταξύ του Συμφώνου για τη Μεσόγειο και της στρατηγικής Global Gateway, προκειμένου να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπος των επενδύσεων στη συνδεσιμότητα, τις υποδομές, την ενέργεια, τα ψηφιακά δίκτυα και τη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη·

Or. en

Τροπολογία 432
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21γ. επαναβεβαιώνει τη σημασία της προώθησης της ψηφιοποίησης και των ισχυρών και ανθεκτικών ψηφιακών οικονομιών· ζητεί σημαντικές επενδύσεις και πρωτοβουλίες στον τομέα της ΤΝ και την προώθηση του ψηφιακού γραμματισμού στις χώρες της Νότιας Γειτονίας· τονίζει τον τρόπο με τον οποίο ο αυξημένος ψηφιακός γραμματισμός αξιοποιείται για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας της κοινωνίας και την προώθηση της κοινωνικής ένταξης· ενθαρρύνει την ενίσχυση της ασφαλούς και αξιόπιστης ψηφιακής διασύνδεσης σε ολόκληρη τη Μεσόγειο· τονίζει τη σημασία της ανάπτυξης τέτοιων

διασυνδέσεων για την προώθηση των επενδυτικών ροών και της κοινής οικονομικής ανάπτυξης στην περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 433
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21γ. τονίζει την ανάγκη δημιουργίας του έργου ηλεκτρικής διασύνδεσης Great Sea Interconnector· τονίζει ότι δεν θα ανεχθεί καμία παραβίαση του δικαίου της θάλασσας από οποιοδήποτε κράτος·

Or. en

Τροπολογία 434
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21δ. ζητεί την άμεση κατασκευή, χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση, του αγωγού φυσικού αερίου EastMed, ο οποίος θα συνδέει το Ισραήλ, την Αίγυπτο, την Κύπρο, την Ελλάδα και την Ιταλία με την υπόλοιπη Ευρώπη· σημειώνει ότι θα μπορούσε επίσης να συνδεθεί με τον κάθετο ενεργειακό διάδρομο που συνδέει την Ελλάδα με την Ουκρανία μέσω της Βουλγαρίας, της Ρουμανίας και της Μολδαβίας·

Or. en

Τροπολογία 435
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21δ. θεωρεί ότι ο εν εξελίξει ψηφιακός μετασχηματισμός προσφέρει πολλές ευκαιρίες για την οικοδόμηση και την ανάπτυξη εμπορικών και πολιτιστικών ευκαιριών μεταξύ της Ευρώπης και της υπόλοιπης Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 436
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21ε. υποστηρίζει ότι ο εκσυγχρονισμός και η επέκταση των ψηφιακών υποδομών, συμπεριλαμβανομένων των σταθερών και κινητών δικτύων σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου, αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση για την απελευθέρωση ευκαιριών για βαθύτερη ολοκλήρωση και οικονομική ανάπτυξη με γνώμονα την ψηφιοποίηση·

Or. en

Τροπολογία 437
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 στ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

21στ. υποστηρίζει ότι, για την προώθηση του ελεύθερου εμπορίου σε ολόκληρη τη μεσογειακή περιοχή, ιδίως στον τελωνειακό τομέα, είναι αναγκαίο να προσδιοριστούν κοινά πρότυπα για τις ψηφιακές υποδομές και οι διαλειτουργικές ψηφιακές πλατφόρμες είναι απαραίτητες· αυτό θα συμβάλει επίσης στην κοινή ευημερία·

Or. en

Τροπολογία 438
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 ζ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21ζ. πιστεύει ότι η ανάπτυξη ψηφιακών δεξιοτήτων είναι απαραίτητη για την προώθηση της οικονομικής ολοκλήρωσης στην περιοχή της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 439
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 η (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21η. συμμερίζεται την άποψη ότι η μεγαλύτερη συνεργασία στον τομέα της κυβερνοασφάλειας στην περιοχή της Μεσογείου μπορεί να συμβάλει στην καλύτερη πρόληψη συμβάντων στον κυβερνοχώρο·

Or. en

Τροπολογία 440
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 θ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21θ. επισημαίνει ότι οι συνδέσεις μεταφορών μέσω των Άλπεων και οι πολυτροπικοί διάδρομοι που συνδέονται με τους λιμένες της Μεσογείου χρησιμεύουν ως στρατηγική γέφυρα μεταξύ της περιοχής της Μεσογείου και της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς· τονίζει ότι η ενίσχυση της ανθεκτικότητας και της επιχειρησιακής τους συνέχειας μέσω συντονισμένου σχεδιασμού συντήρησης για στρατηγικές διασυνοριακές υποδομές, ενισχυμένης διαλειτουργικότητας των σιδηροδρόμων και επιτάχυνσης των επενδύσεων κατά μήκος των διαδρόμων ΔΕΔ-Μ της Μεσογείου και Ρήνου-Άλπεων είναι απαραίτητη για την πρόληψη των υλικοτεχνικών σημείων συμφόρησης και τη διασφάλιση ασφαλέστερων, πιο βιώσιμων και αποδοτικότερων αλυσίδων εφοδιασμού μεταξύ της περιοχής της Μεσογείου και των ευρωπαϊκών αγορών

Or. en

Τροπολογία 441
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Υπότιτλος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ετοιμότητα και διαχείριση της μετανάστευσης	Ετοιμότητα***, αποτροπή της παράνομης μετανάστευσης*** και διαχείριση της μετανάστευσης

Or. fi

Τροπολογία 442
Alberico Gambino, Ruggero Razza, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Υπότιτλος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ετοιμότητα και διαχείριση της μετανάστευσης	***Ασφάλεια,*** ετοιμότητα και διαχείριση της μετανάστευσης

Or. it

Τροπολογία 443
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Υπότιτλος 5

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
Ετοιμότητα και διαχείριση της μετανάστευσης	***Ασφάλεια***, ετοιμότητα και διαχείριση της μετανάστευσης

Or. es

Τροπολογία 444
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	21α. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δημιουργία του περιφερειακού σταθμού εναέριας πυρόσβεσης της Κύπρου (CRAFS), ο οποίος μπορεί να χρησιμεύσει ως παράδειγμα για βαθύτερες περιφερειακές πρωτοβουλίες·

Or. en

Τροπολογία 445
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο αποτελεί ευκαιρία για την επίτευξη προόδου προς έναν ευρωμεσογειακό χώρο κινητικότητας με νέο και οριζόντιο τρόπο, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας·	22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο αποτελεί ευκαιρία για την επίτευξη προόδου προς έναν ευρωμεσογειακό χώρο κινητικότητας με νέο και οριζόντιο τρόπο, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας· ***τονίζει, ωστόσο, ότι οποιαδήποτε χρηματοδοτική βοήθεια, εταιρικές σχέσεις κινητικότητας ή άλλες μορφές στήριξης της ΕΕ που παρέχεται σε χώρες εταίρους θα πρέπει να εξαρτώνται από την αποτελεσματική συνεργασία για την πρόληψη και τη μείωση της παράνομης/παράτυπης μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης των συνόρων, της καταπολέμησης των δικτύων παράνομης διακίνησης μεταναστών και εμπορίας ανθρώπων, καθώς και της επανεισδοχής και επιστροφής παράνομων/παράτυπων μεταναστών·***

Or. en

Τροπολογία 446
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο αποτελεί ευκαιρία για την επίτευξη προόδου προς έναν ευρωμεσογειακό χώρο κινητικότητας με νέο και οριζόντιο τρόπο, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας·	22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο αποτελεί ευκαιρία για την επίτευξη προόδου προς έναν ευρωμεσογειακό χώρο κινητικότητας με νέο και οριζόντιο τρόπο, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας***, μέσω της ενισχυμένης συνεργασίας με σχετικούς εταίρους και οργανώσεις που εκπροσωπούν αυτούς τους τομείς· αυτό θα συμβάλει στην ανθεκτικότητα και την ασφάλεια της περιοχής της Μεσογείου· ζητεί να διευκολυνθεί η αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων και πιστοποιήσεων μεταξύ της βόρειας και της νότιας Μεσογείου·***

Or. en

Τροπολογία 447
Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο αποτελεί ευκαιρία για την επίτευξη προόδου προς έναν ευρωμεσογειακό χώρο κινητικότητας με νέο και οριζόντιο τρόπο, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας·	22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο αποτελεί ευκαιρία για την επίτευξη προόδου προς έναν ευρωμεσογειακό χώρο κινητικότητας με νέο και οριζόντιο τρόπο, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας· ***παράλληλα με την ενίσχυση της συνεργασίας για τη διαχείριση των θαλάσσιων συνόρων, τις επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης και την***

εξάρθρωση δικτύων οργανωμένου εγκλήματος που εμπλέκονται στην παράνομη διακίνηση μεταναστών και την εμπορία ανθρώπων σε ολόκληρη τη Μεσόγειο Θάλασσα, που συνιστούν άμεση απειλή για την ανθρώπινη ζωή και την περιφερειακή ασφάλεια

Or. en

Τροπολογία 448
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο αποτελεί ευκαιρία για την επίτευξη προόδου προς ***έναν*** ευρωμεσογειακό ***χώρο*** κινητικότητας ***με νέο και οριζόντιο τρόπο***, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας***, των σπουδαστών*** και της ***ακαδημαϊκής και*** επιστημονικής συνεργασίας·	22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο αποτελεί ευκαιρία για την επίτευξη προόδου προς ***ένα*** ευρωμεσογειακό ***πλαίσιο για τη διαχείριση της*** κινητικότητας ***και τη συνεργασία στον τομέα της μετανάστευσης***, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας και της επιστημονικής συνεργασίας***, διασφαλίζοντας παράλληλα την αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και την πρόληψη της παράτυπης μετανάστευσης, αντί να δημιουργεί νέα κίνητρα για τη μετανάστευση προς την Ευρώπη***·

Or. en

Τροπολογία 449
Stephen Nikola Bartulica

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο ***αποτελεί ευκαιρία για την επίτευξη προόδου προς έναν ευρωμεσογειακό χώρο κινητικότητας με νέο και οριζόντιο τρόπο***, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας·	22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο ***δεν πρέπει να οδηγήσει σε ανεξέλεγκτη κινητικότητα, αλλά να χρησιμεύσει ως πλαίσιο για την προώθηση μιας ασφαλούς και ορθά διαχειριζόμενης ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης, με αυστηρές προϋποθέσεις για τις επιστροφές και τη διαχείριση των συνόρων***, στηρίζοντας ***παράλληλα*** τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας ***μόνο βάσει σαφών νόμιμων οδών***·

Or. en

Τροπολογία 450
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
22. επισημαίνει ***το γεγονός*** ότι ***το Σύμφωνο*** αποτελεί ***ευκαιρία για την επίτευξη προόδου προς έναν*** ευρωμεσογειακό χώρο κινητικότητας ***με νέο και οριζόντιο τρόπο, στηρίζοντας τα επιτεύγματα*** στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων***,*** των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων***, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας***·	22. επισημαίνει ότι αποτελεί ***ανάγκη, στο πλαίσιο της μελέτης για τον*** ευρωμεσογειακό χώρο κινητικότητας***, να δοθεί προτεραιότητα στην ενωσιακή μεταναστευτική πολιτική και*** στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων ***και*** των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων·

Or. fi

Τροπολογία 451
Alberico Gambino, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο αποτελεί ευκαιρία για την ***επίτευξη προόδου προς έναν ευρωμεσογειακό χώρο κινητικότητας*** με ***νέο και*** οριζόντιο τρόπο, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας·	22. επισημαίνει το γεγονός ότι το Σύμφωνο αποτελεί ευκαιρία για την ***ενίσχυση των ευρωμεσογειακών ανταλλαγών και της συνεργασίας*** με οριζόντιο τρόπο, στηρίζοντας τα επιτεύγματα στους τομείς της οικονομικής συνεργασίας, των νεοφυών επιχειρήσεων, των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, της νεολαίας, των σπουδαστών και της ακαδημαϊκής και επιστημονικής συνεργασίας·

Or. it

Τροπολογία 452
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22α. τονίζει τη σημασία της ενίσχυσης της περιφερειακής σταθερότητας, της προστασίας των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ και της ενίσχυσης της συνεργασίας για την καταπολέμηση της παράτυπης μετανάστευσης, της θαλάσσιας διακίνησης ναρκωτικών και του διασυνοριακού οργανωμένου εγκλήματος· επαναβεβαιώνει τη δέσμευση των κρατών μελών να διατηρήσουν έναν ασφαλή, ανθεκτικό και εύρυθμα λειτουργούντα χώρο Σένγκεν ως ένα από τα πιο απτά επιτεύγματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· τονίζει τη σημασία της αποτελεσματικής διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ, διασφαλίζοντας παράλληλα τον πλήρη σεβασμό του ενωσιακού και του διεθνούς δικαίου και των θεμελιωδών δικαιωμάτων· τονίζει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο θα πρέπει να συμβάλει στην

αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτίων της παράτυπης μετανάστευσης και στην ενίσχυση της συνεργασίας με τις χώρες εταίρους για τη διαχείριση της μετανάστευσης· υπογραμμίζει περαιτέρω ότι η έγκαιρη και αποτελεσματική εφαρμογή του Συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση μιας συνεκτικής, βιώσιμης και ολοκληρωμένης ευρωπαϊκής προσέγγισης της πολιτικής για τη μετανάστευση και το άσυλο·

Or. en

Τροπολογία 453
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22α. υπογραμμίζει ότι η περιοχή της Μεσογείου αντιμετωπίζει αυξανόμενες απειλές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, της τρομοκρατίας, του οργανωμένου εγκλήματος και της διακίνησης ναρκωτικών, της παράνομης διακίνησης μεταναστών· προειδοποιεί ότι η επιδείνωση της κατάστασης ασφάλειας στο Σαχέλ έχει άμεσο αντίκτυπο στη σταθερότητα της Μεσογείου· χαιρετίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη δημιουργία ενός περιφερειακού φόρουμ μεταξύ της ΕΕ και των χωρών της Νότιας Μεσογείου για την ειρήνη και την ασφάλεια, καθώς και την ενίσχυση του διαλόγου για την ασφάλεια και την άμυνα, και ζητεί τα μέσα αυτά να συμβάλουν να βελτιωθεί η κοινή περιφερειακή επίγνωση της κατάστασης, να συντονιστούν οι αντιδράσεις, να ενισχυθούν οι ικανότητες των εταίρων και να διερευνηθεί η δυνητική συμβολή τους σε αποστολές και επιχειρήσεις

ΚΠΑΑ·

Or. es

Τροπολογία 454
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22α. υπογραμμίζει την ανάγκη για ολοκληρωμένη στήριξη της ΕΕ για την ανάκαμψη μετά από συγκρούσεις, τη συμφιλίωση και την οικοδόμηση θεσμών σε ευάλωτες και πληγείσες από συγκρούσεις μεσογειακές χώρες εταίρους, μέσω τοπικών προσπαθειών ανασυγκρότησης, στήριξης για πολιτικό διάλογο χωρίς αποκλεισμούς, αποκατάστασης των δημόσιων υπηρεσιών, μεταβατικής δικαιοσύνης και οικοδόμησης της ειρήνης σε επίπεδο κοινότητας·

Or. en

Τροπολογία 455
Tomasz Froelich

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22α. σημειώνει το πρώτο μεσογειακό σχέδιο δράσης και υποστηρίζει τις μελλοντικές προσπάθειες και σχέδια για την καταπολέμηση του σοβαρού και οργανωμένου εγκλήματος και την ενίσχυση των ικανοτήτων διαχείρισης των συνόρων και της διακυβέρνησης του

τομέα της ασφάλειας· τονίζει την ανάγκη να αντιμετωπιστούν τα μεταναστευτικά ζητήματα «εκεί όπου ξεκινούν» και να καταπολεμηθεί η παράνομη διακίνηση ανθρώπων·

Or. en

Τροπολογία 456
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22α. υπογραμμίζει τη γεωπολιτική σημασία της Κύπρου στην Ανατολική Μεσόγειο, ιδίως τη συμβολή της στην περιφερειακή σταθερότητα και τον ρόλο της στη διευκόλυνση των ανθρωπιστικών επιχειρήσεων και των επιχειρήσεων εκκένωσης σε περιόδους κρίσης·

Or. en

Τροπολογία 457
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22α. χαιρετίζει τη δημιουργία ενός περιφερειακού κέντρου για τη βελτίωση της ετοιμότητας και της αντίδρασης σε καταστροφές στο πλαίσιο της κλιματικής αλλαγής, οι δραματικές συνέπειες της οποίας γίνονται ιδιαίτερα αισθητές στην περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 458
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22α. ενθαρρύνει τους νέους, τους φοιτητές και τους εμπειρογνώμονες από τις χώρες εταίρους να χρησιμοποιήσουν την εμπειρογνωμοσύνη τους για να αναπτύξουν τις οικονομίες και τις κοινωνίες των οικείων χωρών τους·

Or. fi

Τροπολογία 459
Giorgio Gori

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22α. συμμερίζεται την άποψη ότι η μεγαλύτερη συνεργασία στον τομέα της κυβερνοασφάλειας στην περιοχή της Μεσογείου μπορεί να συμβάλει στην καλύτερη πρόληψη των κυβερνοπεριστατικών.

Or. en

Τροπολογία 460
Željana Zovko

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22β. ζητεί ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μεσογειακών εταίρων της για την

καταπολέμηση της θαλάσσιας διακίνησης ναρκωτικών, η οποία συνιστά αυξανόμενη απειλή για την εσωτερική ασφάλεια, τις κρίσιμες λιμενικές υποδομές, τις αλυσίδες εφοδιασμού και τις παράκτιες κοινότητες· τονίζει τη σημασία της ενίσχυσης της συνεργασίας μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου, των τελωνειακών, ναυτιλιακών και λιμενικών αρχών, καθώς και με τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη του ιδιωτικού τομέα, συμπεριλαμβανομένων των ναυτιλιακών εταιρειών, των λιμενικών αρχών και των φορέων εκμετάλλευσης τερματικών σταθμών· τονίζει την ανάγκη βελτίωσης της επίγνωσης της κατάστασης στη θάλασσα, της ανταλλαγής πληροφοριών, της ανάλυσης κινδύνου και της χρήσης καινοτόμων τεχνολογιών για τον εντοπισμό και την πρόληψη δραστηριοτήτων παράνομης διακίνησης· υπογραμμίζει τη σημασία της αποτελεσματικής εφαρμογής των σχετικών πρωτοβουλιών και πλαισίων της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της στρατηγικής της ΕΕ για τα ναρκωτικά, του σχεδίου δράσης της ΕΕ για την καταπολέμηση της διακίνησης ναρκωτικών, της Ευρωπαϊκής Συμμαχίας Λιμένων, της στρατηγικής της ΕΕ για τους λιμένες, της Ευρωπαϊκής Συμμαχίας Τελωνείων στα Σύνορα και του Ευρωπαϊκού Συνασπισμού κατά των Ναρκωτικών, με σκοπό την ενίσχυση της ασφάλειας, της ανθεκτικότητας και των διασφαλίσεων για την καταπολέμηση της διαφθοράς σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου·

Or. en

Τροπολογία 461
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22β. επαναλαμβάνει ότι η διαχείριση των μεταναστευτικών ροών αποτελεί κοινή ευθύνη του κοινού μεσογειακού χώρου και απαιτείται για αυτή στενή συνεργασία και ολοκληρωμένη και ισορροπημένη προσέγγιση, σύμφωνα με την εξωτερική διάσταση του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο· υποστηρίζει την ανάπτυξη ολοκληρωμένων και αμοιβαία επωφελών εταιρικών σχέσεων οι οποίες προωθούν νόμιμες, ομαλές και αλληλέγγυες μεταναστευτικές οδούς και αποτρέπουν την παράτυπη μετανάστευση και την παράνομη διακίνηση μεταναστών·

Or. es

Τροπολογία 462
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22β. αναγνωρίζει τον ουσιαστικό ρόλο των γυναικών ως παραγόντων ειρήνης, διαλόγου και συμφιλίωσης, και ζητεί την πλήρη και ουσιαστική συμμετοχή των γυναικών στις διαδικασίες πρόληψης των συγκρούσεων, διαμεσολάβησης, οικοδόμησης της ειρήνης, ανασυγκρότησης και πολιτικής μετάβασης σε ολόκληρη την περιοχή της Μεσογείου, σύμφωνα με το θεματολόγιο για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια·

Or. en

Τροπολογία 463
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22β. τονίζει τη σημασία της στήριξης των κρατών μελών της πρώτης γραμμής, ιδίως της Ελλάδας, της Ιταλίας, της Γαλλίας, της Κύπρου, της Μάλτας και της Ισπανίας, τα οποία αντιμετωπίζουν δυσανάλογες μεταναστευτικές πιέσεις λόγω της γεωγραφικής τους εγγύτητας με περιοχές που πλήττονται από αστάθεια και συγκρούσεις·

Or. en

Τροπολογία 464
Tomasz Froelich

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22β. τονίζει την ανάγκη να καταστεί αποτελεσματικότερο ένα σύστημα επιστροφών με μεταβλητή κλίμακα τιμωρητικών μέτρων, από το πάγωμα των νέων θεωρήσεων έως την επανέναρξη των επιστροφών και τη μείωση της ποσόστωσης θεωρήσεων που διατίθενται σε ένα κράτος·

Or. en

Τροπολογία 465
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22γ. τονίζει ότι το Σύμφωνο για τη Μεσόγειο θα πρέπει να επιτρέπει να σημειωθεί πρόοδος όσον αφορά τις αποτελεσματικές επιστροφές και τη στενότερη συνεργασία με τρίτες χώρες στον τομέα της επανεισδοχής· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι τα ποσοστά εκτέλεσης εντολών απέλασης από τη Μεσόγειο υπηκόων τρίτων χωρών παραμένουν απογοητευτικά· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την επανέναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνίες επανεισδοχής με το Μαρόκο, την Αλγερία, την Τυνησία και την Ιορδανία·

Or. es

Τροπολογία 466
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22γ. υπογραμμίζει ότι η συνεργασία με τις χώρες εταίρους στον τομέα της μετανάστευσης θα πρέπει να σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα, να τηρεί τα δίκαια εργασιακά πρότυπα και να σέβεται την αρχή της μη επαναπροώθησης·

Or. en

Τροπολογία 467
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	22δ. καλεί τις χώρες να διευκολύνουν την ομαλή, ασφαλή, νόμιμη και υπεύθυνη μετανάστευση και κινητικότητα των ανθρώπων μέσω προγραμματισμένων μεταναστευτικών πολιτικών που υφίστανται ορθή διαχείριση, σύμφωνα με τους ΣΒΑ και την Ατζέντα του 2030·

Or. en

Τροπολογία 468
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της ***νόμιμης μετανάστευσης***, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ***ανθρώπων***, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα·	23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της ***συνεργασίας με τις χώρες εταίρους της Μεσογείου***, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ***δεξιοτήτων***, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα· ***τονίζει ότι η συνεργασία αυτή θα πρέπει να συμβάλλει στην οικονομική ανάπτυξη και τις ευκαιρίες απασχόλησης στις χώρες προέλευσης και δεν θα πρέπει να ενθαρρύνει τη διαρροή εγκεφάλων ή την απώλεια εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης που είναι απαραίτητοι για τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξή τους· τονίζει ότι η μακροπρόθεσμη ευημερία και σταθερότητα των χωρών εταίρων δεν μπορεί να επιτευχθεί μέσω της μετανάστευσης των πλέον ειδικευμένων εργαζομένων τους και ότι το Σύμφωνο θα πρέπει να συμβάλλει στη διατήρηση ταλέντων και δεξιοτήτων στις χώρες καταγωγής·***

Or. en

Τροπολογία 469
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα·	23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα· ***υπογραμμίζει ότι οι ενισχυμένες οδοί νόμιμης μετανάστευσης και κινητικότητας του εργατικού δυναμικού θα πρέπει να συνοδεύονται από απτές δεσμεύσεις των χωρών εταίρων να συνεργάζονται για την πρόληψη της παράνομης/παράτυπης μετανάστευσης και την αποτελεσματική εφαρμογή των ρυθμίσεων επιστροφής και επανεισδοχής·***

Or. en

Τροπολογία 470
Alexander Sell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί ***μια εποικοδομητική προσέγγιση της*** νόμιμης μετανάστευσης***, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα·***	23. ζητεί ***να δοθεί απόλυτη προτεραιότητα στην επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών και στην πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης· οι δίαυλοι*** νόμιμης μετανάστευσης ***πρέπει να παραμείνουν περιορισμένοι, στοχευμένοι και πλήρως ευθυγραμμισμένοι με τις ανάγκες της αγοράς εργασίας και την ικανότητα απορρόφησης των κρατών μελών της ΕΕ·***

Or. en

Τροπολογία 471
Alberico Gambino, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί μια ***εποικοδομητική*** προσέγγιση της ***νόμιμης*** μετανάστευσης, ***με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε*** συνεργασία ***με τον ιδιωτικό τομέα***·	23. ζητεί μια ***ρεαλιστική και βιώσιμη*** προσέγγιση ***για τη διαχείριση*** της μετανάστευσης, ***μεταξύ άλλων υπό το πρίσμα του ανανεωμένου κανονιστικού πλαισίου σε ευρωπαϊκό επίπεδο. τονίζει ότι η Μεσόγειος παραμένει μία από τις κύριες μεταναστευτικές οδούς και ότι αυτό απαιτεί αποτελεσματική*** συνεργασία ***με τις χώρες εταίρους όσον αφορά τον έλεγχο των συνόρων, την καταπολέμηση των δικτύων παράνομης διακίνησης και τις αποτελεσματικές επιστροφές***·

Or. it

Τροπολογία 472
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, ***με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα***·	23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, ***συνοδευόμενη από περιοριστικές πολιτικές για την παράτυπη μετανάστευση, στις οποίες θα συμμετέχουν, εκτός από τα κράτη μέλη, ιδίως τα μεσογειακά, και χώρες της νότιας ακτής της Μεσογείου, και συγκεκριμένα η Αλγερία, η Αίγυπτος, το Ισραήλ, η Ιορδανία, ο Λίβανος, η Λιβύη, το Μαρόκο, η Παλαιστίνη, η Συρία και η Τυνησία***

Or. en

Τροπολογία 473
Stephen Nikola Bartulica

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί μια ***εποικοδομητική*** προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με ***διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα***·	23. ζητεί μια ***αυστηρά ελεγχόμενη και υπό όρους*** προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με ***βάση τις ανάγκες των αγορών εργασίας της ΕΕ, την πλήρη ικανότητα ένταξης των κρατών μελών και αποτελεσματικές συμφωνίες επανεισδοχής· υπογραμμίζει ότι οι νόμιμοι μεταναστευτικοί δίαυλοι δεν πρέπει ποτέ να υπονομεύουν τις προσπάθειες για την καταπολέμηση της παράτυπης μετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων***·

Or. en

Τροπολογία 474
Βαγγέλης Μεϊμαράκης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα·	23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα· ***ζητεί ενισχυμένη συνεργασία για την αντιμετώπιση της παράτυπης μετανάστευσης ως κοινής πρόκλησης με ισχυρές πολιτικές κατά της παράνομης διακίνησης μεταναστών***·

Or. en

Τροπολογία 475
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα·	23. ζητεί μια ***φιλόδοξη και*** εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με ***τοπικούς και περιφερειακούς φορείς, την κοινωνία των πολιτών και*** τον ιδιωτικό τομέα***, κατά περίπτωση και όπου κρίνεται σκόπιμο***·

Or. en

Τροπολογία 476
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης***, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα***·	23. ***επιμένει ότι πρέπει να ενταθούν οι προσπάθειες για την αποτροπή της παράνομης μετανάστευσης***· ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση ***για τη διαχείριση*** της νόμιμης μετανάστευσης ***και την εξεύρεση αποτελεσματικών λύσεων προκειμένου να μειωθεί η πίεση της μετανάστευσης στην Ευρώπη***·

Or. fi

Τροπολογία 477
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα·	23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα***, καθώς και στη δημιουργία νόμιμων διαύλων μετανάστευσης***·

Or. en

Τροπολογία 478
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της ***νόμιμης μετανάστευσης,*** με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα·	23. ζητεί μια εποικοδομητική προσέγγιση της ***αντιμετώπισης των μεταναστευτικών ζητημάτων στη ρίζα τους και διευκόλυνσης των νόμιμων οδών*** με διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα·

Or. en

Τροπολογία 479
Tomasz Froelich

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
23. ζητεί ***μια εποικοδομητική προσέγγιση της νόμιμης μετανάστευσης, με*** διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα·	23. ζητεί διαρκή έμφαση στην ανάπτυξη ταλέντων και ανθρώπων, σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα·

Or. en

Τροπολογία 480
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	23α. υπενθυμίζει τη σημασία των ασφαλών και νόμιμων οδών προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της επανεγκατάστασης και της εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους, τόσο για τη διασφάλιση βιώσιμης λύσης για τα άτομα που χρήζουν διεθνούς προστασίας όσο και για την επίδειξη αλληλεγγύης προς τις χώρες εταίρους στην περιοχή της Μεσογείου που φιλοξενούν μεγάλο αριθμό προσφύγων· καλεί, ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη να αυξήσουν σημαντικά τις θέσεις που διατίθενται για τα εν λόγω συστήματα σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 481
Stephen Nikola Bartulica

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	23α. τονίζει ότι η παράτυπη μετανάστευση αποτελεί σημαντική πρόκληση για την ασφάλεια, καθώς και ανθρωπιστική και κοινωνική πρόκληση στη Μεσόγειο· ζητεί να ενισχυθεί σημαντικά η προστασία των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της πλήρους επιχειρησιακής λειτουργίας

και χρηματοδότησης του Frontex/Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, και να ενισχυθεί η συνεργασία με τις μεσογειακές χώρες εταίρους για την πρόληψη, την αναχαίτιση και την ταχεία επιστροφή των παράτυπων μεταναστών·

Or. en

Τροπολογία 482
Marco Tarquinio, Nicola Zingaretti, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	23α. ζητεί την προώθηση και την ανάπτυξη νόμιμων οδών μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένης της μετανάστευσης εργατικού δυναμικού, της οικογενειακής επανένωσης, της μετανάστευσης λόγω σπουδών, της εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους, της θεώρησης για ανθρωπιστικούς λόγους και της επανεγκατάστασης, ως ασφαλών εναλλακτικών λύσεων αντί των παράτυπων οδών που ελέγχονται από εγκληματικά δίκτυα·

Or. en

Τροπολογία 483
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	23α. ζητεί μια κοινή προσέγγιση, αλλά και διμερή συνεργασία, ενισχύοντας τον

οικειοθελή επαναπατρισμό και την επανεγκατάσταση μεταναστών από εταίρους της Νότιας Μεσογείου στις χώρες καταγωγής τους·

Or. en

Τροπολογία 484
Alberico Gambino, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
24. ζητεί μια ***ολοκληρωμένη*** απάντηση για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων·	24. ζητεί μια ***συντονισμένη*** απάντηση για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών***, συμπεριλαμβανομένων της ασφάλειας, της διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών και των επιστροφών, της καταπολέμησης των δικτύων παράνομης διακίνησης και της ενεργειακής ανθεκτικότητας,*** όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων ***μέσω επενδύσεων, ανάπτυξης υποδομών, οικονομικής ανάπτυξης και αμοιβαία επωφελών εταιρικών σχέσεων στην περιοχή της Μεσογείου· τονίζει, για τον σκοπό αυτό, την ανάγκη να υιοθετηθεί μια διαφοροποιημένη προσέγγιση, αναγνωρίζοντας ότι δεν υπάρχει ενιαία λύση για όλες τις περιπτώσεις, αλλά ότι οι εταιρικές σχέσεις πρέπει να βαθμονομούνται με βάση την αξιοπιστία, τη στρατηγική σημασία και τη δέσμευση που επιδεικνύουν οι χώρες εταίροι·***

Or. it

Τροπολογία 485
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
24. ζητεί μια ολοκληρωμένη απάντηση για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων·	24. ζητεί μια ολοκληρωμένη απάντηση για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων· ***υπογραμμίζει ότι η διακυβέρνηση της μετανάστευσης που βασίζεται στην ανθρώπινη προστασία, τα πλαίσια ασύλου χωρίς αποκλεισμούς και οι διευρυμένες νόμιμες οδοί είναι τόσο πιο αποτελεσματικές όσο και πιο συνεπείς με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο· ζητεί την ανεξάρτητη παρακολούθηση όλης της χρηματοδοτούμενης από την ΕΕ εξωτερικής συνεργασίας στον τομέα της μετανάστευσης, ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τα ανθρώπινα δικαιώματα, το δίκαιο για τους πρόσφυγες και τις αρχές της Συνθήκης της ΕΕ·***

Or. en

Τροπολογία 486
Helmut Brandstätter, Dan Barna, Hilde Vautmans

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
24. ζητεί ***μια*** ολοκληρωμένη ***απάντηση*** για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων·	24. ζητεί ολοκληρωμένη ***επιχειρησιακή και θεσμική διαχείριση των συνόρων και διακυβέρνηση του τομέα της ασφάλειας*** για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων· ***χαιρετίζει την κοινή επιχείρηση για τη Μεσόγειο (Med-Op), η οποία θα στηρίξει τις επιχειρησιακές προσπάθειες για την καταπολέμηση του***

	οργανωμένου εγκλήματος, συμπεριλαμβανομένης της εμπορίας ανθρώπων, σε συνεργασία με τις δικαστικές αρχές και τις αρχές εσωτερικών υποθέσεων·

Or. en

Τροπολογία 487
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
24. ζητεί μια ολοκληρωμένη απάντηση για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων·	24. ζητεί μια ολοκληρωμένη απάντηση για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων***, συμπεριλαμβανομένης της εξάρθρωσης των δικτύων παράνομης διακίνησης μεταναστών, της πρόληψης της παράτυπης μετανάστευσης, της αποτελεσματικής επιβολής των αποφάσεων επιστροφής και της ενισχυμένης διαχείρισης των συνόρων·***

Or. en

Τροπολογία 488
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
24. ζητεί μια ολοκληρωμένη απάντηση για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων·	24. ζητεί μια ολοκληρωμένη απάντηση για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων***, μέσω της ανάπτυξης σχεδίων έκτακτης ανάγκης για τις μεταναστευτικές κρίσεις και της***

	προώθησης των υποβοηθούμενων οικειοθελών επαναπατρισμών στις χώρες προέλευσης·

Or. en

Τροπολογία 489
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
24. ζητεί μια ολοκληρωμένη απάντηση για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων·	24. ζητεί μια ολοκληρωμένη απάντηση για την αντιμετώπιση τόσο των άμεσων επιχειρησιακών αναγκών***, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης των συνοριακών ελέγχων,*** όσο και των μακροπρόθεσμων διαρθρωτικών παραγόντων ***που προκαλούν τη μεταναστευτική πίεση στην Ευρώπη***·

Or. fi

Τροπολογία 490
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	24α. ζητεί η χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης που παρέχεται στο πλαίσιο του Συμφώνου να υπόκειται σε αυστηρούς όρους, συμπεριλαμβανομένης της αποτελεσματικής συνεργασίας για τη διαχείριση των συνόρων, την πρόληψη της παράτυπης μετανάστευσης, της καταπολέμησης των δικτύων παράνομης διακίνησης μεταναστών και της επανεισδοχής των υπηκόων της που υπόκεινται σε αποφάσεις επιστροφής που εκδίδονται από τα κράτη μέλη·

Or. en

Τροπολογία 491
Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	24α. ζητεί ενισχυμένο επιχειρησιακό συντονισμό μεταξύ των κρατών μελών και των οργανισμών της ΕΕ, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία των θαλάσσιων συνόρων, να αποτραπούν οι παράνομες διελεύσεις που διευκολύνονται από εγκληματικά δίκτυα και να διαφυλαχθεί η ακεραιότητα των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης σε πλήρη συμμόρφωση με το διεθνές δίκαιο·

Or. en

Τροπολογία 492
Davor Ivo Stier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	24α. ζητεί ισχυρότερη διάσταση ασφάλειας στο πλαίσιο του Συμφώνου, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας για την πρόληψη των συγκρούσεων, της καταπολέμησης της τρομοκρατίας, του οργανωμένου εγκλήματος, των κυβερνοαπειλών και των υβριδικών απειλών, της ασφάλειας στη θάλασσα και της προστασίας των υποδομών ζωτικής σημασίας, σύμφωνα με τα υφιστάμενα πλαίσια της ΕΕ και το διεθνές δίκαιο·

Or. en

Τροπολογία 493
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	24α. καλεί την Επιτροπή να καθιερώσει διάλογο με τους εταίρους της Νότιας Μεσογείου σχετικά με την ασφάλεια των υποβρύχιων καλωδίων, σύμφωνα με το σχέδιο δράσης της ΕΕ για την ασφάλεια των καλωδίων, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για τον εντοπισμό, την αντιμετώπιση και την αποκατάσταση, όπως προτείνεται στο Σύμφωνο για τη Μεσόγειο·

Or. en

Τροπολογία 494
Alberico Gambino

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	24α. καλεί την Επιτροπή να καθιερώσει διάλογο με τους εταίρους της Νότιας Μεσογείου σχετικά με την ασφάλεια των υποβρύχιων καλωδίων, σύμφωνα με το σχέδιο δράσης της ΕΕ για την ασφάλεια των καλωδίων, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για τον εντοπισμό, την αντιμετώπιση και την αποκατάσταση, όπως προτείνεται στο Σύμφωνο για τη Μεσόγειο·

Or. en

Τροπολογία 495

Davor Ivo Stier

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	24β. ζητεί ενισχυμένη ευρωμεσογειακή συνεργασία για την προστασία των θαλάσσιων υποδομών ζωτικής σημασίας, συμπεριλαμβανομένων των υποβρύχιων τηλεπικοινωνιών και των ενεργειακών καλωδίων, των λιμένων και των ενεργειακών διασυνδέσεων· τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της ανθεκτικότητας, της επίγνωσης της κατάστασης στη θάλασσα και της ετοιμότητας έναντι υβριδικών απειλών και δολιοφθοράς·

Or. en

Τροπολογία 496
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	24β. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν μια συντονισμένη και ολοκληρωμένη προσέγγιση για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας και της ετοιμότητας έναντι φυσικών και ανθρωπογενών απειλών, συμπεριλαμβανομένων των κυβερνοεπιθέσεων και των υβριδικών απειλών, με στόχο κρίσιμες υπεράκτιες και υποθαλάσσιες υποδομές, καθώς και λιμένες·

Or. en

Τροπολογία 497
Alberico Gambino

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	24β. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να στηρίξουν μια συντονισμένη προσέγγιση όσον αφορά την ανθεκτικότητα και την ετοιμότητα έναντι φυσικών και ανθρωπογενών απειλών, συμπεριλαμβανομένων των κυβερνοεπιθέσεων και των υβριδικών απειλών, που επηρεάζουν κρίσιμες υπεράκτιες και υποβρύχιες θαλάσσιες υποδομές και λιμένες·

Or. en

Τροπολογία 498
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	24γ. τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της συνεργασίας για την επίγνωση του θαλάσσιου τομέα και την προστασία των στρατηγικών θαλάσσιων οδών επικοινωνίας, καθώς και των θαλάσσιων και υποθαλάσσιων υποδομών, ώστε να συμβάλουν στην περιφερειακή σταθερότητα και την οικονομική ασφάλεια· και εκφράζει την ικανοποίησή του για τον δυνητικό ορισμό ενός ευρωπαϊκού αμυντικού έργου κοινού ενδιαφέροντος (EDPCI) για την αντιμετώπιση της ολοκληρωμένης άμυνας της θάλασσας και του θαλάσσιου βυθού·

Or. en

Τροπολογία 499
Alberico Gambino

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	24γ. τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της συνεργασίας για την επίγνωση του θαλάσσιου τομέα και την προστασία των στρατηγικών θαλάσσιων οδών επικοινωνίας, καθώς και των θαλάσσιων και υποθαλάσσιων υποδομών, ώστε να συμβάλουν στην περιφερειακή σταθερότητα και την οικονομική ασφάλεια· και εκφράζει την ικανοποίησή του για τον δυνητικό ορισμό ενός ευρωπαϊκού αμυντικού έργου κοινού ενδιαφέροντος (EDPCI) για την αντιμετώπιση της ολοκληρωμένης άμυνας της θάλασσας και του θαλάσσιου βυθού·

Or. en

Τροπολογία 500
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 501
Leoluca Orlando

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης· ***υπενθυμίζει ότι η αρχή της μη επαναπροώθησης είναι δεσμευτική για όλα τα κράτη βάσει του διεθνούς δικαίου· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να διασφαλίσουν ότι καμία χρηματοδότηση, συμφωνία συνεργασίας ή επιχειρησιακή ρύθμιση της ΕΕ με τρίτες χώρες δεν συμβάλλει σε παραβιάσεις του δικαιώματος αίτησης ασύλου ούτε οδηγεί σε συλλογική απέλαση· υπενθυμίζει ότι το καθήκον παροχής βοήθειας σε άτομα που βρίσκονται σε κίνδυνο στη θάλασσα αποτελεί άνευ όρων υποχρέωση βάσει του διεθνούς δικαίου που είναι δεσμευτική για όλα τα σκάφη και τα κράτη, και καταδικάζει κάθε πολιτική ή χρηματοδοτική ρύθμιση που εμποδίζει ή ποινικοποιεί τη συμμόρφωση με το καθήκον αυτό· ζητεί να αυξηθούν σημαντικά οι νόμιμες οδοί μετανάστευσης, μεταξύ άλλων μέσω της οικογενειακής επανένωσης, της επανεγκατάστασης, των ανθρωπιστικών διαδρόμων και των προσβάσιμων προγραμμάτων κινητικότητας του εργατικού δυναμικού·***

Or. en

Τροπολογία 502
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης, ***και ξεκινώντας από τη διαχείριση των συνόρων και την επανεισδοχή να φτάνει έως την επανεγκατάσταση και άλλους νόμιμους τρόπους προστασίας και κινητικότητας του εργατικού δυναμικού· επισημαίνει ότι, η ΕΕ, στο πλαίσιο αυτής της ολοκληρωμένης προσέγγισης, θα πρέπει να χρησιμοποιήσει όλα τα εργαλεία που έχει στη διάθεσή της, συμπεριλαμβανομένων των κινήτρων σε διάφορους τομείς και πεδία, όπως η πολιτική θεωρήσεων, το διεθνές εμπόριο και η αναπτυξιακή βοήθεια, για την ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα της μετανάστευσης·***

Or. es

Τροπολογία 503
Nathalie Loiseau

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης· ***λαμβάνοντας υπόψη τη διάσταση της ασφάλειας και το γεγονός ότι χρησιμοποιείται όλο και περισσότερο ως όπλο από κακόβουλους παράγοντες· αναγνωρίζει ότι η αντιμετώπιση της παράνομης μετανάστευσης αποτελεί σύνθετη αλλά επείγουσα και αναγκαία πρόκληση, η οποία συνεπάγεται***

	συνεργασία με τις χώρες της Νότιας Γειτονίας της ΕΕ τόσο ως χώρες καταγωγής όσο και ως χώρες διέλευσης· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, την ταχεία εφαρμογή του Συμφώνου της ΕΕ για το άσυλο και τη μετανάστευση του 2024, καθώς και της πρόσφατης νομοθεσίας της ΕΕ που εγκρίθηκε στον τομέα αυτό·

Or. en

Τροπολογία 504
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης· ***τονίζει την επείγουσα ανάγκη να ενισχυθεί η εταιρική σχέση με τις χώρες της Νότιας Μεσογείου για την καταπολέμηση των δικτύων εμπορίας και παράνομης διακίνησης ανθρώπων, τα οποία συνιστούν σοβαρή παραβίαση της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και διακριτό ποινικό ζήτημα που απαιτεί ειδική νομική και δικαστική συνεργασία και συνεργασία στον τομέα της επιβολής του νόμου, επαρκή χρηματοδότηση και πλήρη σεβασμό των δικαιωμάτων των θυμάτων·***

Or. en

Τροπολογία 505
Alberico Gambino, Carlo Fidanza

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ***ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης***·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ***συντονισμένης και ρεαλιστικής προσέγγισης, η οποία θα συνδυάζει τον σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και των θεμελιωδών δικαιωμάτων με την αποτελεσματική διαχείριση των συνόρων, την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων, τη συνεργασία με τις χώρες καταγωγής και διέλευσης, συμπεριλαμβανομένων αποτελεσματικών πολιτικών επιστροφής και μέτρων για την πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης***·

Or. it

Τροπολογία 506
Cristian Terheş

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα ***και*** ανθρωποκεντρικής προσέγγισης·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα***,*** ανθρωποκεντρικής προσέγγισης ***με σεβασμό της κυριαρχίας, της εδαφικής ακεραιότητας και των συνταγματικών αρμοδιοτήτων των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένης της πρωταρχικής ευθύνης τους για τη διαφύλαξη των εξωτερικών συνόρων τους και τη διατήρηση της δημόσιας τάξης και της εσωτερικής ασφάλειας***·

Or. en

Τροπολογία 507
Tomasz Froelich

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα ***πολυδιάστατο*** φαινόμενο που ***πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης***·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα ***παγκόσμιο*** φαινόμενο που ***ενισχύεται από πολιτικές που δημιουργούν παράγοντες έλξης για τους μετανάστες, όπως η πρόσφατη νομιμοποίηση εκατοντάδων χιλιάδων παράνομων μεταναστών στην Ισπανία· σημειώνει ότι η Ευρώπη αποτελεί ελκυστικό προορισμό για τους μετανάστες λόγω της πολιτικής, οικονομικής και κοινωνικής της σταθερότητας και των γενναιόδωρων συστημάτων κοινωνικών παροχών της***·

Or. en

Τροπολογία 508
Stephen Nikola Bartulica

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ***ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής*** προσέγγισης·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί ***πρωτίστως*** μέσω μιας προσέγγισης ***βασισμένης στην ασφάλεια και την ευθύνη, η οποία θα συνδυάζει ισχυρή διαχείριση των συνόρων, αποτελεσματικές πολιτικές επιστροφής, προϋποθέσεις αναπτυξιακής βοήθειας και εταιρικές σχέσεις με τρίτες χώρες που συνεργάζονται πλήρως για τον έλεγχο της μετανάστευσης***·

Or. en

Τροπολογία 509
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης***, με παράλληλη διασφάλιση της προστασίας των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, διαφύλαξη της δημόσιας ασφάλειας και πρόληψη της παράτυπης μετανάστευσης***·

Or. en

Τροπολογία 510
Βαγγέλης Μεϊμαράκης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης***, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής*** προσέγγισης·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης ***για το σύνολο της διαδρομής, με πνεύμα καλής πίστης και συνεργασίας μεταξύ των χωρών προέλευσης, διέλευσης και προορισμού των μεταναστών***·

Or. en

Τροπολογία 511
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα ***περίπλοκο και*** πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας ***σταθερής,*** ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης***, που στηρίζεται από αποτελεσματικά και προβλέψιμα μέτρα και μηχανισμούς***·

Or. en

Τροπολογία 512
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί ***μέσω μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης***·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί ***ιδίως σε σχέση με την ασφάλεια και τις δυνατότητες των κοινωνιών υποδοχής***·

Or. fi

Τροπολογία 513
Βαγγέλης Μεϊμαράκης, Φρέντης Μπελέρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω ***μιας ολοκληρωμένης, βασισμένης στα δικαιώματα και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης***·	25. τονίζει ότι η μετανάστευση είναι ένα πολυδιάστατο φαινόμενο που πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω ***του νέου Συμφώνου της ΕΕ για τη Μετανάστευση και το Άσυλο***·

Or. el

Τροπολογία 514
Marco Tarquinio, Robert Biedroń, Murielle Laurent, Cecilia Strada, Marta Temido, Matjaž Nemec, Leire Pajín, Udo Bullmann, Hana Jalloul Muro, Νικόλας Φαραντούρης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	25α. υπενθυμίζει ότι στα άτομα που διασχίζουν τη Μεσόγειο περιλαμβάνονται πρόσφυγες, αιτούντες άσυλο και άτομα που προσπαθούν να ξεφύγουν από διώξεις ή σοβαρές βλάβες, τα οποία δικαιούνται ατομική αξιολόγηση και προστασία βάσει του διεθνούς και του ενωσιακού δικαίου· καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι όλα τα άτομα που διασώζονται στη θάλασσα αποβιβάζονται σε ασφαλή τόπο χωρίς καθυστέρηση, σε πλήρη συμμόρφωση με την αρχή της μη επαναπροώθησης· καταδικάζει απερίφραστα την εξωτερική ανάθεση του ελέγχου των συνόρων σε τρίτες χώρες όπου τα πρότυπα για τα θεμελιώδη δικαιώματα δεν διασφαλίζονται επαρκώς, και καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι κάθε χρηματοδοτούμενη από την ΕΕ συνεργασία για τη μετανάστευση υπόκειται σε ανεξάρτητη παρακολούθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων με τακτική υποβολή εκθέσεων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·

Or. en

Τροπολογία 515
Helmut Brandstätter

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	25α. σημειώνει ότι οι παράνομες χρηματοοικονομικές ροές συνδέονται στενά με δίκτυα οργανωμένου εγκλήματος που εμπλέκονται στην παράνομη διακίνηση μεταναστών, την εμπορία ανθρώπων, την εμπορία όπλων και άλλες παράνομες δραστηριότητες σε ολόκληρη τη Μεσόγειο· ζητεί ενισχυμένη ευρωμεσογειακή συνεργασία όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές έρευνες, τον εντοπισμό περιουσιακών στοιχείων, τη δήμευση και την ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των φορέων καταπολέμησης της διαφθοράς, των μονάδων χρηματοοικονομικών πληροφοριών, των δικαστικών αρχών και των υπηρεσιών επιβολής του νόμου για την εξάρθρωση των εν λόγω δικτύων·

Or. en

Τροπολογία 516
Reinhold Lopatka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	25α. αναγνωρίζει τη σημασία της αποτελεσματικής διαχείρισης των συνόρων, του σεβασμού των διεθνών υποχρεώσεων, της πρόληψης της παράτυπης μετανάστευσης και της εξάρθρωσης των εγκληματικών δικτύων παράνομης διακίνησης μεταναστών και εμπορίας ανθρώπων ως αναπόσπαστων στοιχείων μιας ολοκληρωμένης ευρωμεσογειακής μεταναστευτικής πολιτικής·

Or. en

Τροπολογία 517
Γιώργος Γεωργίου
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	25α. επαναβεβαιώνει ότι η διάσωση ζωών στη θάλασσα αποτελεί νομική και ανθρωπιστική υποχρέωση· ζητεί να ενισχυθεί η συνεργασία όσον αφορά τις επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, τον πλήρη σεβασμό του διεθνούς δικαίου για τους πρόσφυγες και τα ανθρώπινα δικαιώματα, και την προστασία των ανθρωπιστικών φορέων που δραστηριοποιούνται στη Μεσόγειο·

Or. en

Τροπολογία 518
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	25α. ζητεί την ενίσχυση των επιχειρησιακών και θεσμικών ικανοτήτων για τη διαχείριση των συνόρων και τη διακυβέρνηση του τομέα της ασφάλειας, την αντιμετώπιση των μεταναστευτικών ζητημάτων στη ρίζα τους και την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων

Or. en

Τροπολογία 519
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	25α. ζητεί στενότερη συνεργασία μεταξύ των μεσογειακών κρατών στον τομέα της μετανάστευσης·

Or. en

Τροπολογία 520
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	25β. καλεί τα μεσογειακά κράτη να μην παρεμποδίζουν τις επιστροφές και τους επαναπατρισμούς, ιδίως όταν περιλαμβάνονται στον κατάλογο ασφαλών τρίτων χωρών που έχει καταρτίσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·

Or. en

Τροπολογία 521
Francisco José Millán Mon

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· προτείνει στην Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες αναζήτησης και να δρομολογήσει πρωτοβουλία για την	26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· προτείνει στην Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες αναζήτησης και να δρομολογήσει πρωτοβουλία για την

αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα στη Μεσόγειο, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές·	αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα στη Μεσόγειο, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές· ***υποστηρίζει την Παγκόσμια Συμμαχία για την Καταπολέμηση της Παράνομης Διακίνησης Μεταναστών· καλεί την Επιτροπή, την ΕΥΕΔ και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν την επιχειρησιακή συνεργασία τους με τις μεσογειακές χώρες-εταίρους και τον Διεθνή Οργανισμό Μετανάστευσης για την καταπολέμηση των εγκληματικών δικτύων εμπορίας ανθρώπων, ιδίως μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών, της στήριξης της ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας·***
	Or. es

Τροπολογία 522
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· προτείνει στην Επιτροπή να ***καταβάλει προσπάθειες αναζήτησης και να*** δρομολογήσει πρωτοβουλία για την ***αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα στη Μεσόγειο, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές·***	26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· ***τονίζει ότι απαιτούνται πρόσθετες προσπάθειες για να κατασταλούν οι δραστηριότητες των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· φρονεί ότι ο καλύτερος τρόπος ικανοποίησης της απαίτησης αυτής είναι να μεταφερθούν οι διαδικασίες ασύλου σε κέντρα εκτός Ένωσης, ώστε να διεκπεραιώνονται οι αιτήσεις χωρίς να στρέφονται οι αιτούντες σε λαθρεμπόρους ανθρώπων και να διακινδυνεύουν τη ζωή***

	τους σε επικίνδυνα θαλάσσια ταξίδια· προτείνει στην Επιτροπή να δρομολογήσει πρωτοβουλία για την ***αποτελεσματικότερη γνωστοποίηση, στις χώρες από τις οποίες αναχωρούν οι μετανάστες, του υψηλού ποσοστού θνησιμότητας στις διαδρομές παράνομης διακίνησης καθώς και της ειλημμένης απόφασης να μην υποδεχθεί η Ευρώπη παράνομους μετανάστες·***
	Or. fi

Τροπολογία 523
Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· προτείνει στην Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες αναζήτησης και να δρομολογήσει πρωτοβουλία για την αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα στη Μεσόγειο, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές·	26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται, ***μεταξύ άλλων*** ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· ***ζητεί τη δημιουργία ενωσιακής αποστολής έρευνας και διάσωσης για την πρόληψη της απώλειας περισσότερων ζωών και*** προτείνει στην Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες αναζήτησης και να δρομολογήσει πρωτοβουλία για την αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα στη Μεσόγειο, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές· ***θεωρεί απαραίτητο, στο πλαίσιο αυτό, να σταματήσει κάθε μορφή άμεσης και έμμεσης συνεργασίας με αρχές και οντότητες σε δραστηριότητες διαχείρισης των συνόρων με αποδεδειγμένο ιστορικό σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος συνενοχής της***

ΕΕ σε αυτές τις παραβιάσεις·

Or. en

Τροπολογία 524
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Julie Rechagneux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν ***τη ζωή*** τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· ***προτείνει στην Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες αναζήτησης και να δρομολογήσει πρωτοβουλία για την αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα στη Μεσόγειο, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές·***	26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν ***τις ζωές*** τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των ***εγκληματικών*** δικτύων παράνομης διακίνησης ***μεταναστών*** και εμπορίας ανθρώπων***, τα οποία εξακολουθούν να εκμεταλλεύονται ευάλωτα άτομα και να διευκολύνουν επικίνδυνα παράτυπα ταξίδια διαμέσου της Μεσογείου· ζητεί ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μεσογειακών εταίρων της για την εξάρθρωση των δικτύων αυτών, την πρόληψη περαιτέρω απωλειών ζωών και την καταπολέμηση του διασυνοριακού οργανωμένου εγκλήματος· συγχαίρει τον Frontex για τη συμβολή του στις επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, οι οποίες βοήθησαν στη διάσωση 24 877 ανθρώπων στη θάλασσα το 2025·***

Or. en

Τροπολογία 525
Tomasz Froelich

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

26. ***επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· προτείνει στην Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες αναζήτησης και να δρομολογήσει πρωτοβουλία για την αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα*** στη Μεσόγειο***, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές·***	26. ***εκφράζει τη βαθιά λύπη του για την απώλεια ζωών*** στη Μεσόγειο***· τονίζει, ωστόσο, ότι οι θάνατοι αυτοί θα μπορούσαν να είχαν αποφευχθεί εάν η ΕΕ και τα κράτη μέλη της είχαν εγκρίνει μια αποτελεσματική μεταναστευτική πολιτική μηδενικής ανοχής, η οποία δεν δημιουργεί τους παράγοντες έλξης που κάνουν τους μετανάστες να θέτουν σε κίνδυνο τη ζωή τους πάνω σε μη αξιόπλοα σκάφη· επισημαίνει ότι τα σκάφη που τελούν υπό τη διαχείριση ιδιωτικών φορέων και μη κυβερνητικών οργανώσεων (ΜΚΟ) λειτουργούσαν πάντα ως υπηρεσία διακίνησης παράνομων μεταναστών και συχνά διευκολύνουν την εμπορία ανθρώπων· προειδοποιεί ότι οποιαδήποτε αύξηση της ικανότητας έρευνας και διάσωσης της ΕΕ θα δημιουργούσε περαιτέρω παράγοντες έλξης που θα ενθάρρυναν τους μετανάστες να διακινδυνεύσουν τη ζωή τους για να ταξιδέψουν στην Ευρώπη·***
	Or. en

Τροπολογία 526
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Hermann Tertsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· ***προτείνει στην Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες αναζήτησης και να δρομολογήσει πρωτοβουλία για την αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα στη Μεσόγειο, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους***	26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων·

ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές·

Or. en

Τροπολογία 527
Reinhold Lopatka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· προτείνει στην Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες αναζήτησης και να δρομολογήσει πρωτοβουλία για την αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα στη Μεσόγειο, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές·	26. επαναλαμβάνει την ***εγγενή αξιοπρέπεια και*** αξία της ανθρώπινης ζωής υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων· προτείνει στην Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες αναζήτησης και να δρομολογήσει πρωτοβουλία για την αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα στη Μεσόγειο, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές·

Or. en

Τροπολογία 528
Stephen Nikola Bartulica

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής ***υπό το πρίσμα των χιλιάδων ανθρώπων που έχασαν τη ζωή τους ή αγνοούνται ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων*** των δικτύων ***παράνομης διακίνησης και*** εμπορίας ανθρώπων· προτείνει στην Επιτροπή ***να καταβάλει***	26. επαναλαμβάνει την αξία της ανθρώπινης ζωής***· τονίζει ότι ο καλύτερος τρόπος για την πρόληψη της απώλειας ανθρώπινων ζωών στη θάλασσα είναι η εξάρθρωση*** των δικτύων εμπορίας ανθρώπων***, η ενίσχυση της συνεργασίας με τις χώρες προέλευσης και διέλευσης***

προσπάθειες αναζήτησης και να δρομολογήσει πρωτοβουλία ***για την αποκατάσταση του «δικαιώματος στο όνομα» για τα θύματα στη Μεσόγειο, ως πράξη αξιοπρέπειας για όλους τους ανθρώπους και ως προειδοποίηση για τις μελλοντικές γενιές·***	***και η διασφάλιση της επιστροφής των διασωθέντων σε τρίτες χώρες ή χώρες προέλευσης το συντομότερο δυνατόν·*** προτείνει στην Επιτροπή ***και στα κράτη μέλη να δρομολογήσουν μια ολοκληρωμένη*** πρωτοβουλία ***κατά των δικτύων εμπορίας ανθρώπων·***
	Or. en

Τροπολογία 529
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	26α. Αποσαφήνιση των προκλήσεων και της πιθανής λύσης που συνδέεται με την προσφυγική κρίση στη Συρία. Στο πλαίσιο του νέου Συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, οι Σύριοι δεν μπορούν πλέον να θεωρούνται πρόσφυγες παρά το γεγονός ότι ζουν σε επισφαλείς συνθήκες, ιδίως στην περιοχή της Μέσης Ανατολής και της Βόρειας Αφρικής. Στην περιοχή υπάρχει μια επισφαλής κατάσταση που αναγκάζει πολλούς κατοίκους να εγκαταλείψουν τη χώρα τους. Για τον λόγο αυτό, το Σύμφωνο θα πρέπει επίσης να αποσκοπεί στην επίλυση του νομικού κενού στο οποίο βρίσκονται επί του παρόντος οι εν λόγω Σύριοι πολίτες·
	Or. en

Τροπολογία 530
Laura Ballarín Cereza, Javi López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	26α. τονίζει τη σημασία της προώθησης μιας ολοκληρωμένης και ανθρωποκεντρικής προσέγγισης για την ασφάλεια στη Μεσόγειο, η οποία αναγνωρίζει ότι η μακροπρόθεσμη σταθερότητα εξαρτάται από την πρόσβαση στην εκπαίδευση, την υγεία, την κοινωνική δικαιοσύνη, την περιβαλλοντική βιωσιμότητα και τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων· υπογραμμίζει ότι η αντιμετώπιση της ανασφάλειας απαιτεί επίσης την αντιμετώπιση των ανισοτήτων και την ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής σε ολόκληρη την περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 531
Stephen Nikola Bartulica

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	26α. υπογραμμίζει ότι η επιτυχία του Συμφώνου για τη Μεσόγειο θα κριθεί από την ικανότητά του να μειώσει τις παράτυπες αφίξεις και να αυξήσει σημαντικά τις αποτελεσματικές επιστροφές· ζητεί δεσμευτικές ρήτρες επανεισδοχής σε όλες τις συμφωνίες με τους εταίρους της Νότιας Μεσογείου και την αναστολή της απλούστευσης της έκδοσης θεωρήσεων ή της χρηματοδοτικής στήριξης για χώρες που δεν συνεργάζονται πλήρως για τις επιστροφές και τον έλεγχο των συνόρων·

Or. en

Τροπολογία 532

Leoluca Orlando
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	26α. καλεί την ΕΕ και τους μεσογειακούς εταίρους της να θεσπίσουν ανεξάρτητο μηχανισμό έρευνας για τους θανάτους και τις εξαφανίσεις στη Μεσόγειο και για τη δημιουργία νομικού πλαισίου που θα διασφαλίζει ότι οι οικογένειες έχουν το δικαίωμα να γνωρίζουν την τύχη των συγγενών τους·

Or. en

Τροπολογία 533
Alexander Sell

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	26α. επιμένει ότι η ΕΕ πρέπει να αναστείλει τα προγράμματα χρηματοδοτικής βοήθειας και συνεργασίας με οποιαδήποτε χώρα εταίρο που δεν συνεργάζεται για την επανεισδοχή των υπηκόων της και την πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης·

Or. en

Τροπολογία 534
Γεάδης Γεάδη, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*

26α. ζητεί την αυστηρή επιτήρηση των θαλάσσιων συνόρων και των χωρικών υδάτων, προκειμένου να αποτραπεί η παράτυπη μετανάστευση και να εξαρθρωθούν οι δραστηριότητες των δικτύων παράνομης διακίνησης μεταναστών·

Or. en

Τροπολογία 535
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	26β. τονίζει την ανάγκη να ενισχυθεί η διεθνής συνεργασία στην περιοχή και να αναπτυχθούν ισχυρότερες, αποτελεσματικότερες και αμοιβαία επωφελείς εταιρικές σχέσεις με στόχο τη μείωση των παράνομων αφίξεων, την ενίσχυση της συνεργασίας για την επιστροφή και την επανεισδοχή, την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων· σημειώνει τον θετικό αντίκτυπο των διμερών συμφωνιών και συνεννοήσεων με χώρες της Νότιας Γειτονίας που αποσκοπούν στη βελτίωση της διαχείρισης της μετανάστευσης και στην πρόληψη υπερβολικών πιέσεων στις αρχές των κρατών μελών·

Or. en

Τροπολογία 536
Γεάδης Γεάδη

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	26β. ζητεί την πλήρη εφαρμογή του νέου Συμφώνου της ΕΕ για τη μετανάστευση και το άσυλο·

Or. en

Τροπολογία 537
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	26γ. ζητεί στενότερη συνεργασία για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την πρόληψη και καταπολέμηση της ριζοσπαστικοποίησης μεταξύ των αρχών των κρατών μελών και των νότιων εταίρων της ΕΕ· εκφράζει την ικανοποίησή του για τα θετικά αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί μέχρι στιγμής όσον αφορά την αντιμετώπιση των διασυνοριακών μετακινήσεων και επιχειρήσεων τζιχαντιστικών πυρήνων· υπογραμμίζει τον τρόπο με τον οποίο η διάδοση τρομοκρατικών στοιχείων και δικτύων σε ολόκληρη τη Μεσόγειο εξακολουθεί να αποτελεί μείζονα απειλή για την ασφάλεια και τη σταθερότητα της ΕΕ και των εταίρων της· ζητεί τη δημιουργία ενός περιφερειακού φόρουμ για την προώθηση της κοινής ευαισθητοποίησης σε θέματα περιφερειακής ασφάλειας, ειρηνευτικής διαμεσολάβησης και για την ενίσχυση των ικανοτήτων των εταίρων·

Or. en

Τροπολογία 538
Massimiliano Salini

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	26δ. υποστηρίζει την ανάπτυξη συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης για όλους τους κινδύνους και την ενίσχυση των συνεργειών όσον αφορά την ετοιμότητα για την αντιμετώπιση καταστροφών σε ολόκληρη την περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 539
Nicola Zingaretti, Nacho Sánchez Amor, Γιάννης Μανιάτης, Elio Di Rupo, Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Marta Temido, Κώστας Μαυρίδης

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 27

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
27. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην ***Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας***, στον Πρόεδρο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης της Ένωσης για τη Μεσόγειο, στον Γενικό Γραμματέα της Ένωσης για τη Μεσόγειο ***και στα μέλη*** της Νότιας Μεσογείου της Ένωσης για τη Μεσόγειο.	27. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην ***ΥΕ/ΑΠ***, στον Πρόεδρο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης της Ένωσης για τη Μεσόγειο, στον Γενικό Γραμματέα της Ένωσης για τη Μεσόγειο***, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών της ΕΕ και των μελών*** της Νότιας Μεσογείου της Ένωσης για τη Μεσόγειο***, στον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων***.

Or. en

Τροπολογία 540
Sebastian Tynkkynen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 27

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
27. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, στον Πρόεδρο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης της Ένωσης για τη Μεσόγειο, στον Γενικό Γραμματέα της Ένωσης για τη Μεσόγειο και στα μέλη της Νότιας Μεσογείου της Ένωσης για τη Μεσόγειο.	27. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα ***στα κράτη μέλη,*** στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, στον Πρόεδρο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης της Ένωσης για τη Μεσόγειο, στον Γενικό Γραμματέα της Ένωσης για τη Μεσόγειο και στα μέλη της Νότιας Μεσογείου της Ένωσης για τη Μεσόγειο.
	Or. fi

Τροπολογία 541
Nathalie Loiseau

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 27 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος	*Τροπολογία*
	27α. υπενθυμίζει ότι η διαρκής συνεργασία για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας με τις χώρες εταίρους στη Νότια Γειτονία αποτελεί ανεκτίμητο εργαλείο για την εξάρθρωση δικτύων και την πρόληψη επιθέσεων στο ευρωπαϊκό έδαφος· τονίζει ότι οι χώρες εταίροι πλήττονται επίσης από την τρομοκρατία και ότι ορισμένες από αυτές βρίσκονται γεωγραφικά κοντά σε εστίες τζιχαντιστών, όπως το Σαχέλ, ή σε λανθάνουσες απειλές, όπως το Daesh·
	Or. en